Collection de m. L.D. : manuscripts avec miniatures de IXe au XVe siècle.

#### Contributors

Librairie Théophile Belin.

#### **Publication/Creation**

Paris : T. Belin, 1909.

#### **Persistent URL**

https://wellcomecollection.org/works/d8mxmdr2

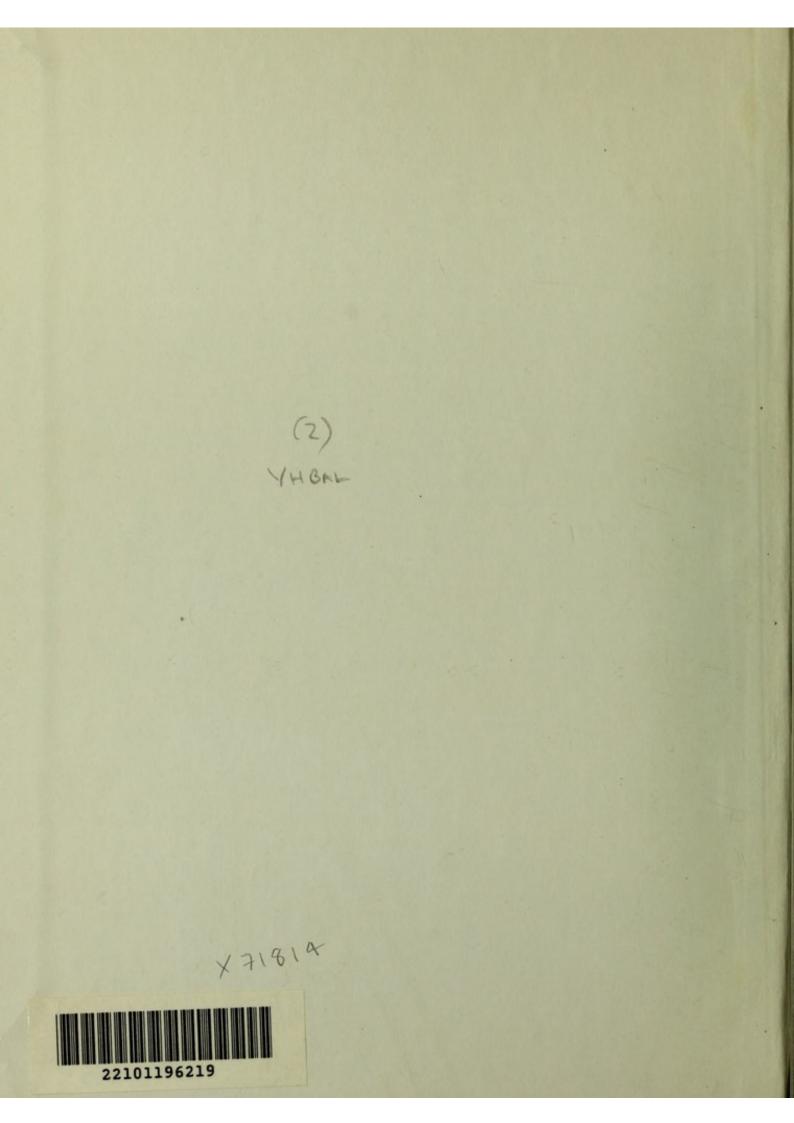
#### License and attribution

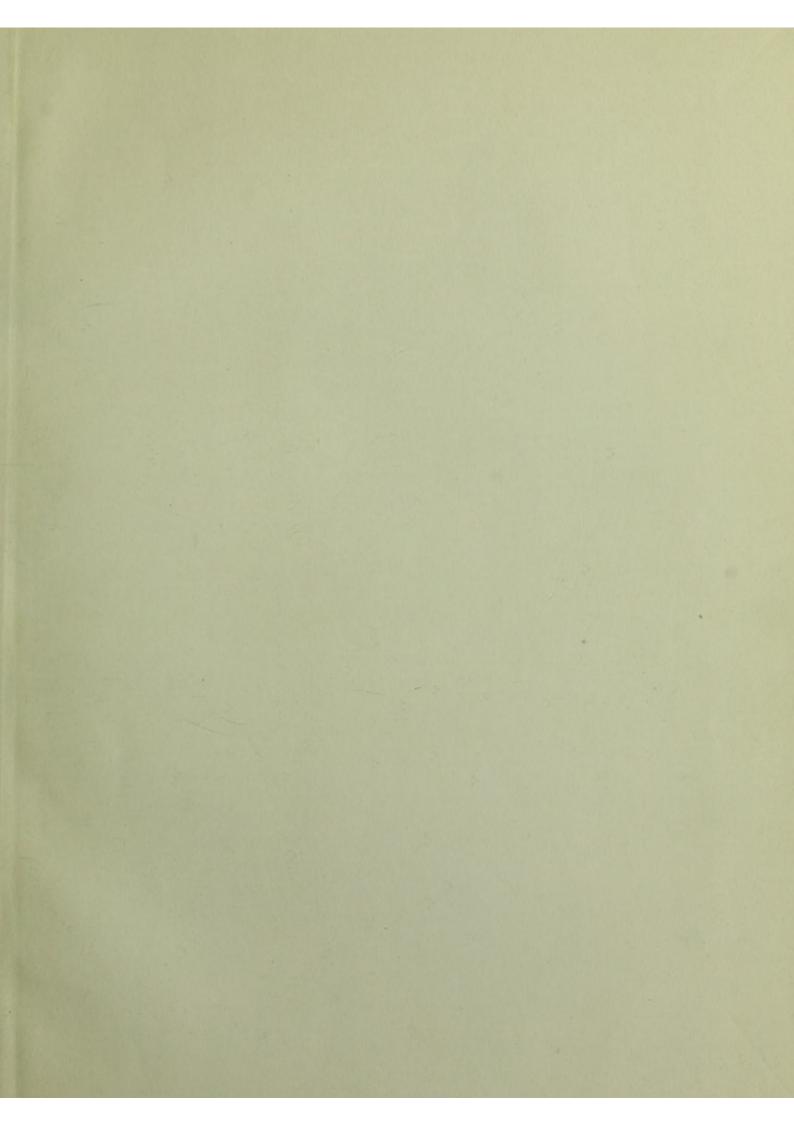
Conditions of use: it is possible this item is protected by copyright and/or related rights. You are free to use this item in any way that is permitted by the copyright and related rights legislation that applies to your use. For other uses you need to obtain permission from the rights-holder(s).

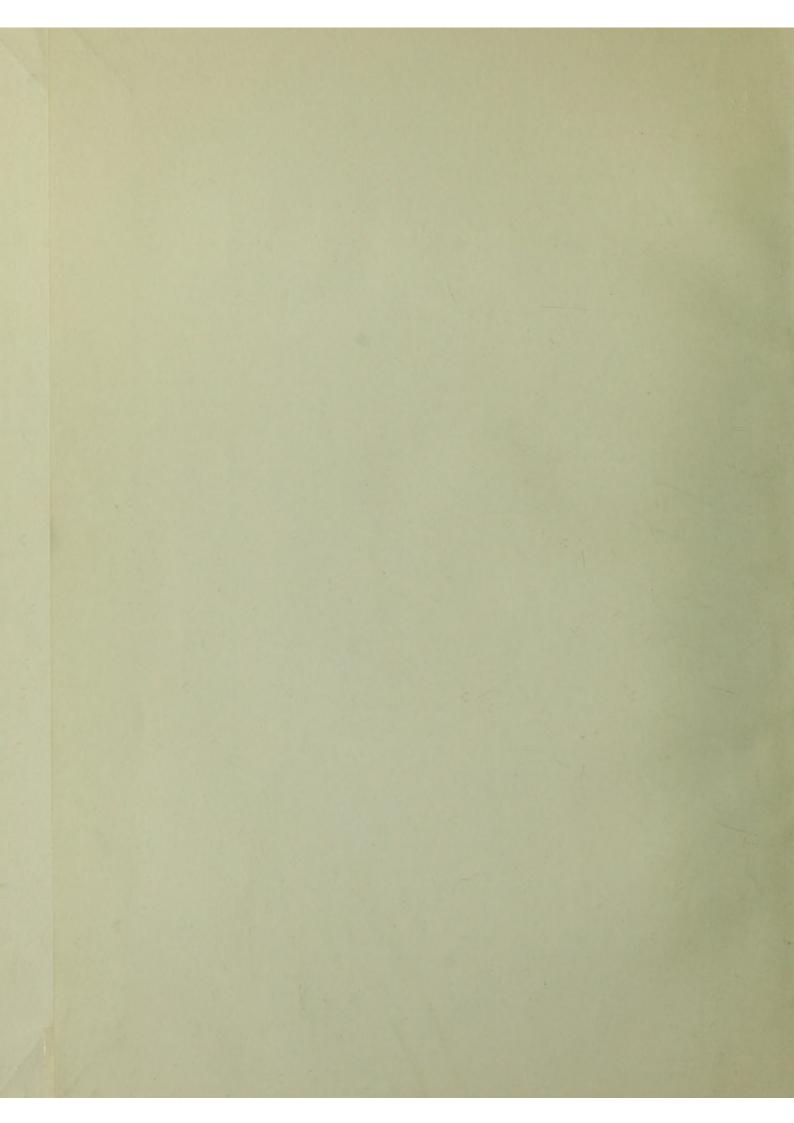


Wellcome Collection 183 Euston Road London NW1 2BE UK T +44 (0)20 7611 8722 E library@wellcomecollection.org https://wellcomecollection.org









COLLECTION DE M. L. D.

## MANUSCRITS

#### LA VENTE AURA LIEU LE SAMEDI 8 MAI 1909

A 3 HEURES PRÉCISES DU SOIR

HOTEL DES COMMISSAIRES-PRISEURS : 9, RUE DROUOT

SALLE Nº 7 AU PREMIER ÉTAGE

Par le Ministère de M° F. LAIR-DUBREUIL, Commissaire-Priseur 6, RUE FAVART, 6

> Assisté de M. THÉOPHILE BELIN, Libraire 48, RUE CAMBON, 48

L'ordre du Catalogue ne sera pas suivi

#### EXPOSITION PUBLIQUE HOTEL DROUOT, SALLE N° 7 Le Vendredi 7 Mai, de 2 heures à 5 heures

Les Manuscrits pourront être examinés à notre Librairie, 48, rue Cambon, tous les jours de deux à cinq heures, jusqu'au Jeudi 6 Mai.

#### CONDITIONS DE LA VENTE

La vente se fera au comptant.

Les acquéreurs paieront 10 p. 100 en sus des enchères.

L'exposition mettant à même messieurs les amateurs de se rendre compte de la qualité des manuscrits, aucune réclamation ne sera admise, une fois l'adjudication prononcée.

M. THÉOPHILE BELIN, chargé de la vente, remplira, aux conditions d'usage, les commissions des personnes qui ne pourraient y assister.

## COLLECTION DE M. L. D.

## MANUSCRITS

#### AVEC

## MINIATURES du ix° au xv° siècle

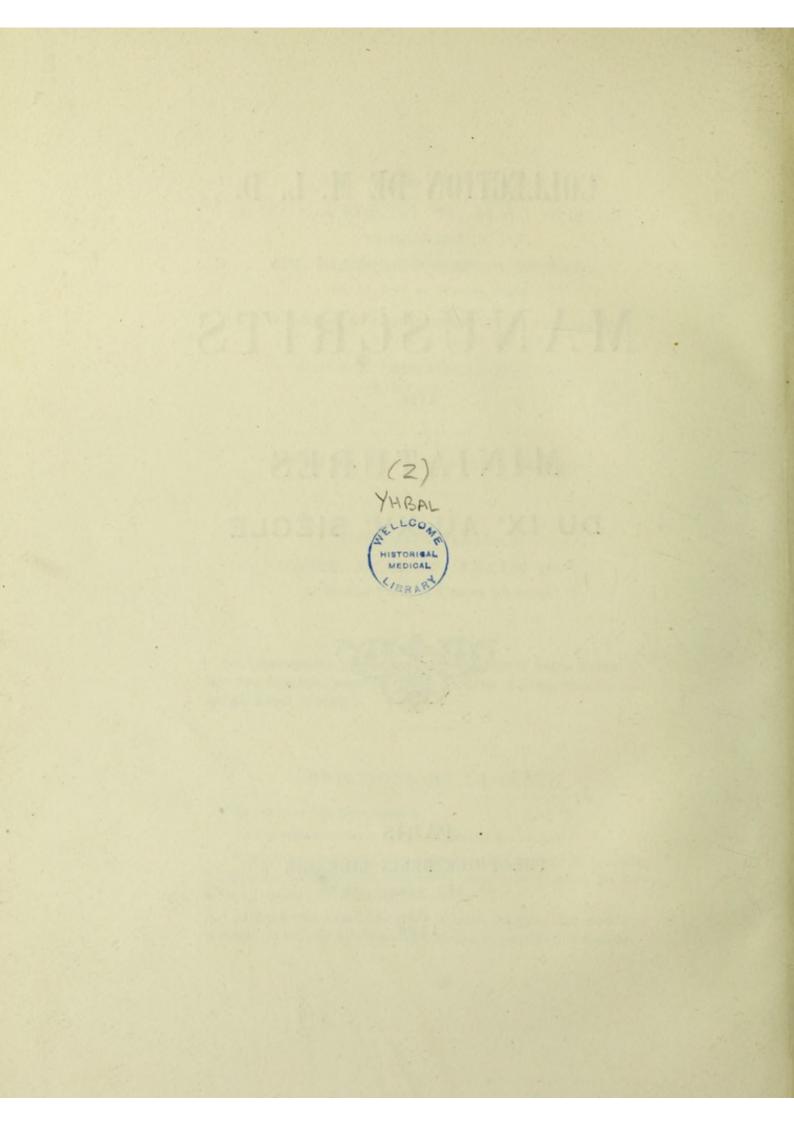


#### PARIS

#### THÉOPHILE BELIN LIBRAIRE

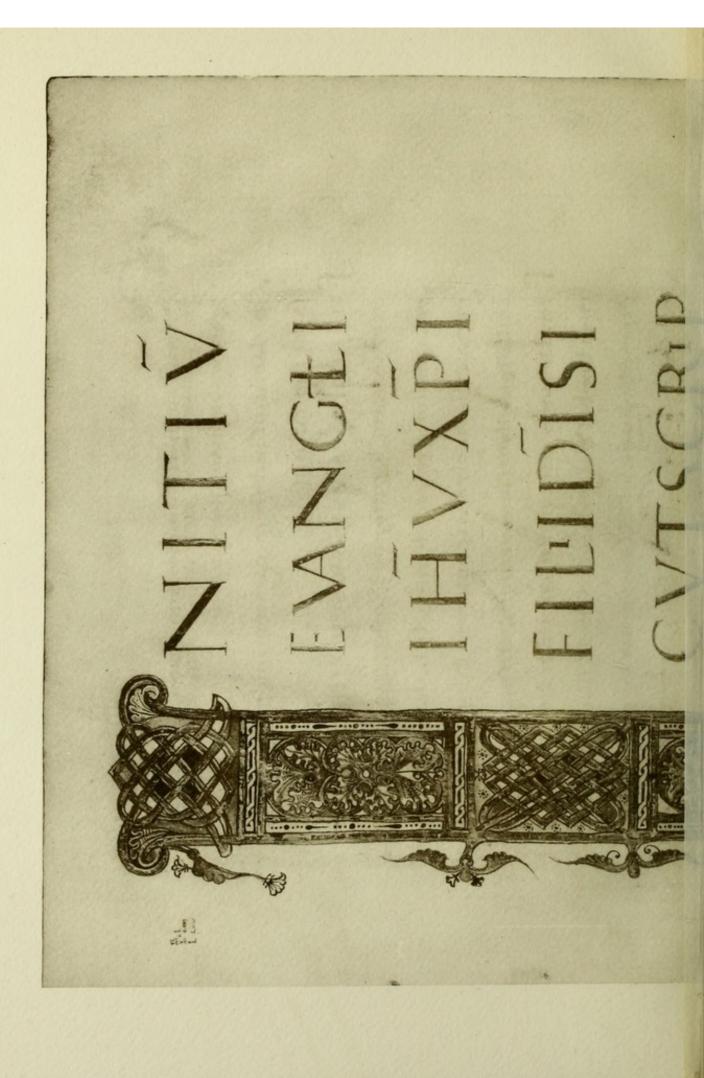
48, RUE CAMBON, 48

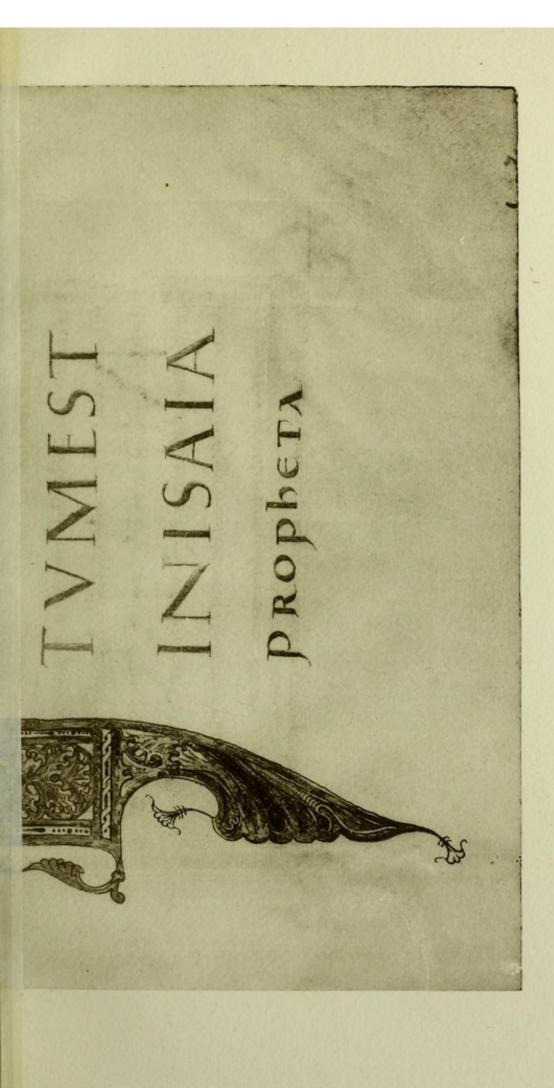
1909



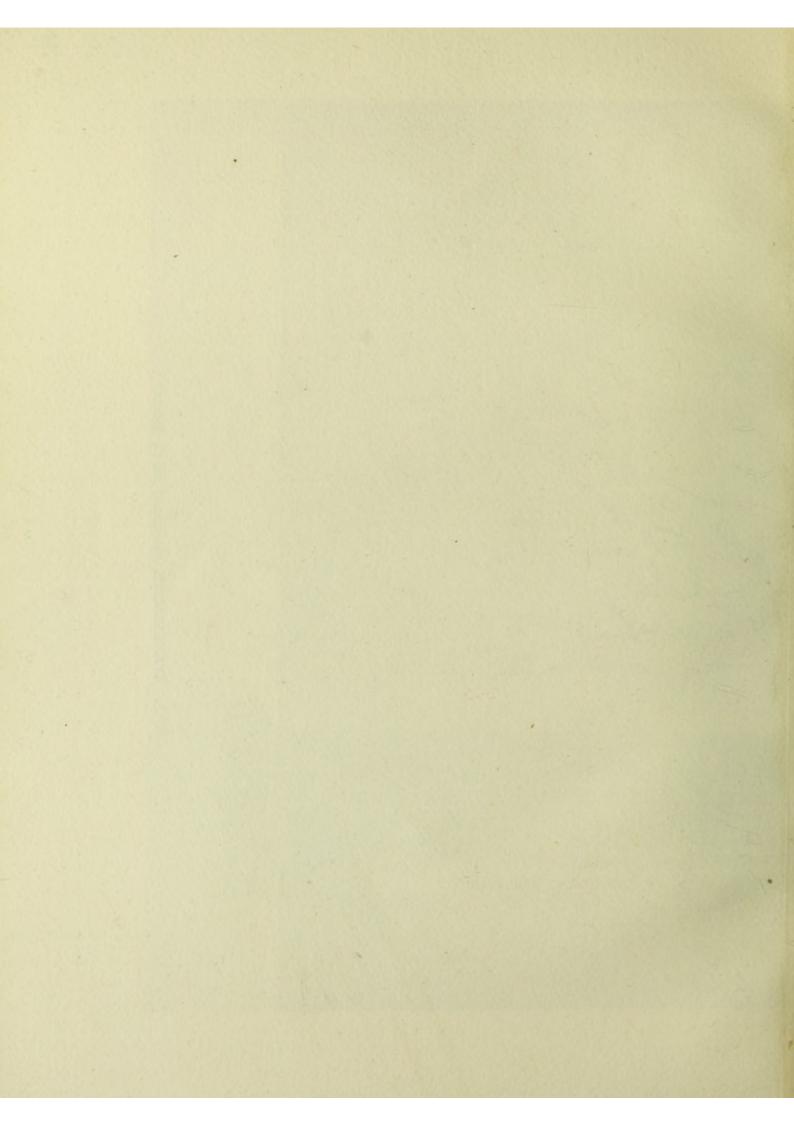
# Digitized by the Internet Archive in 2016

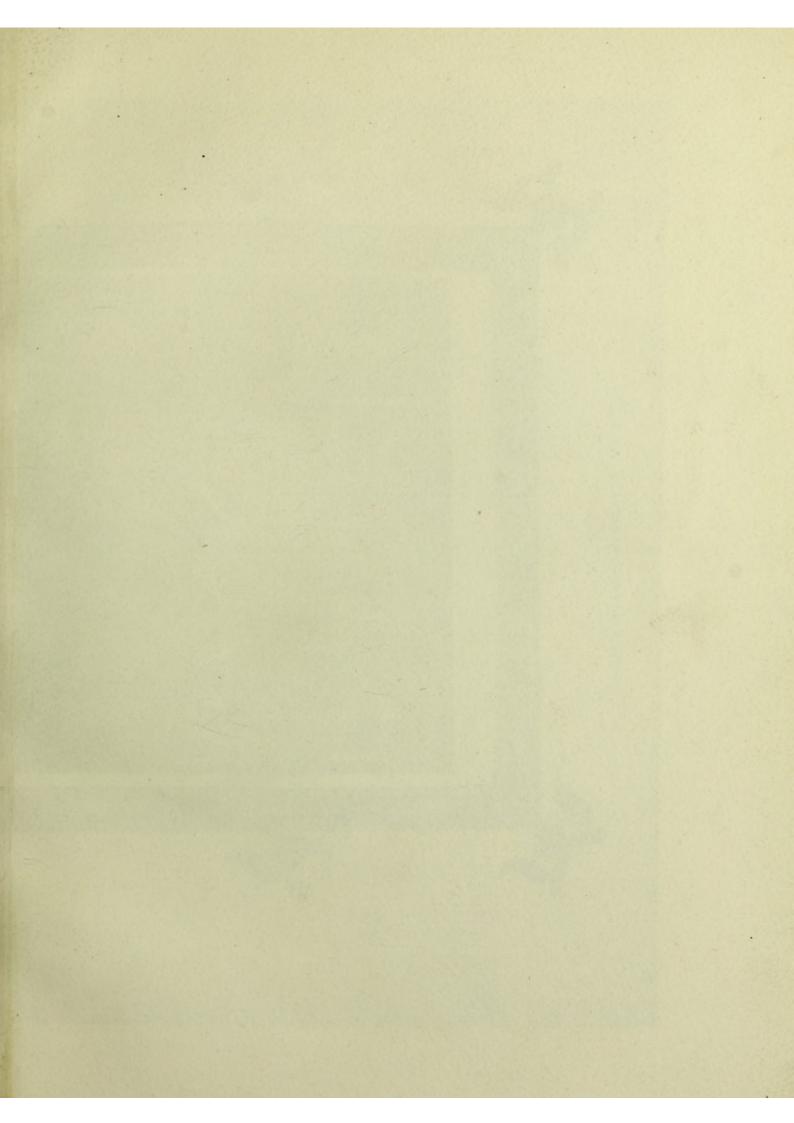
https://archive.org/details/b24854049

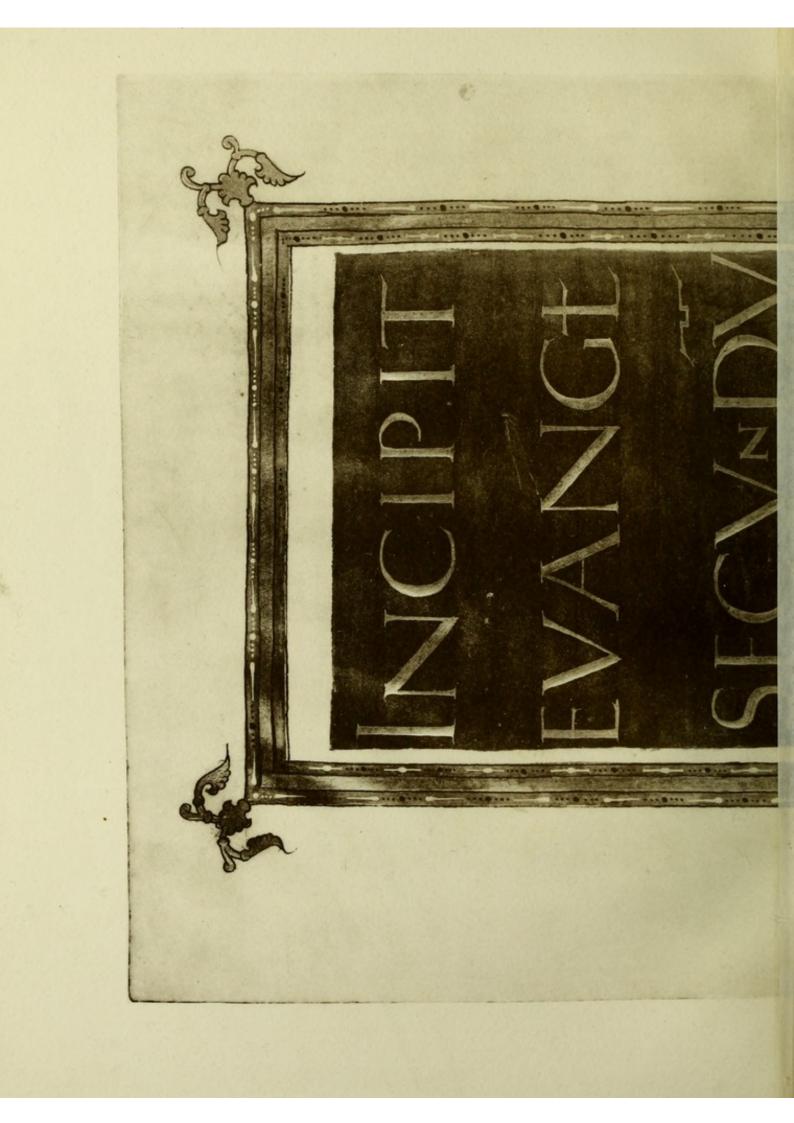


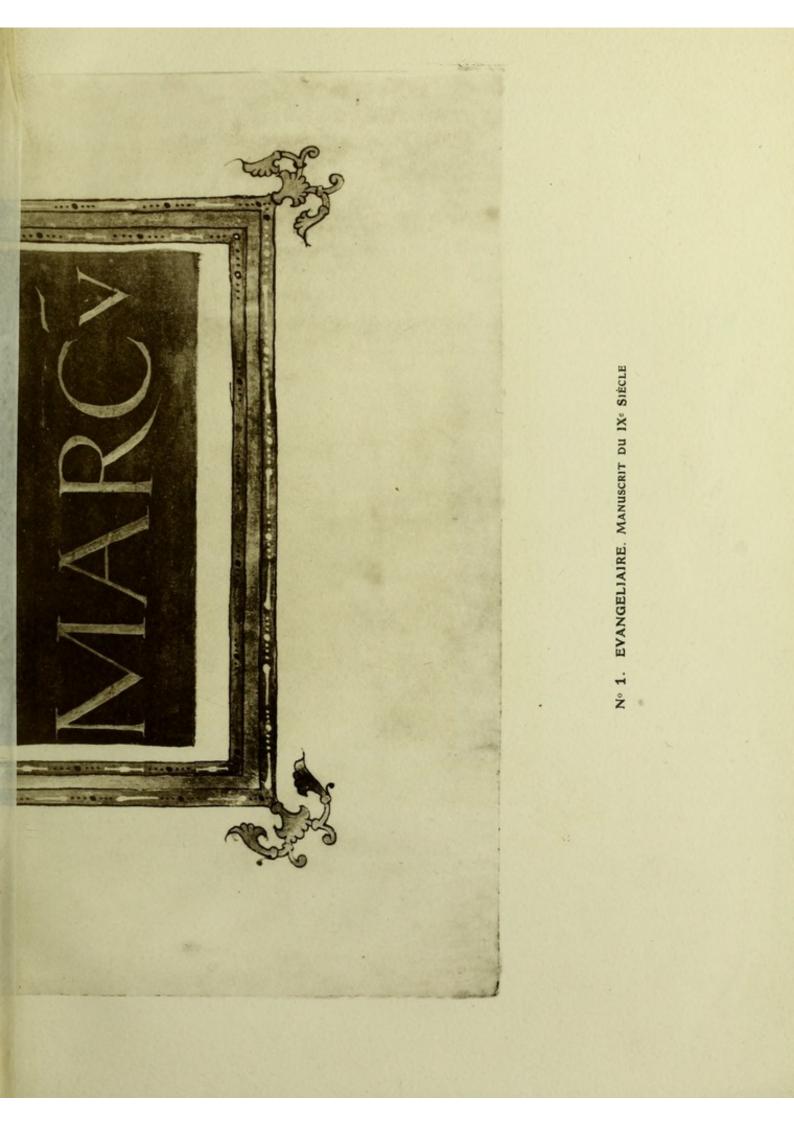


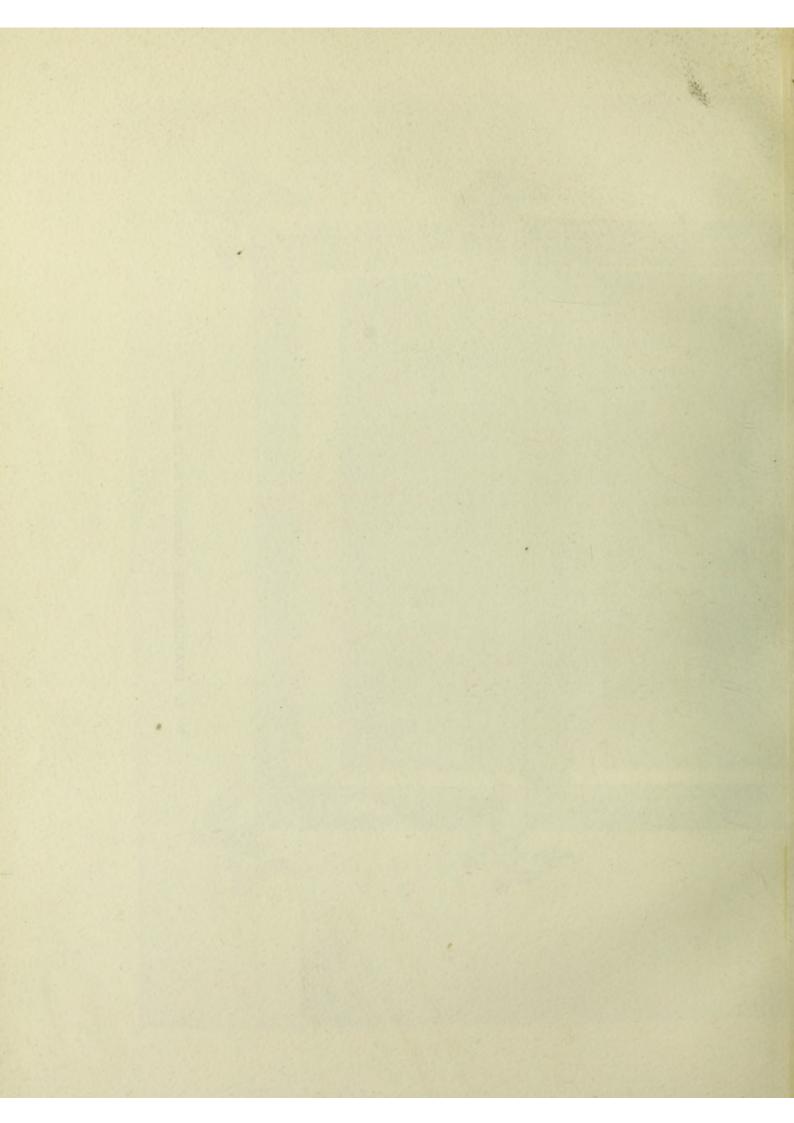
Nº 1. EVANGELIAIRE. MANUSCRIT DU IXº SIÈCLE

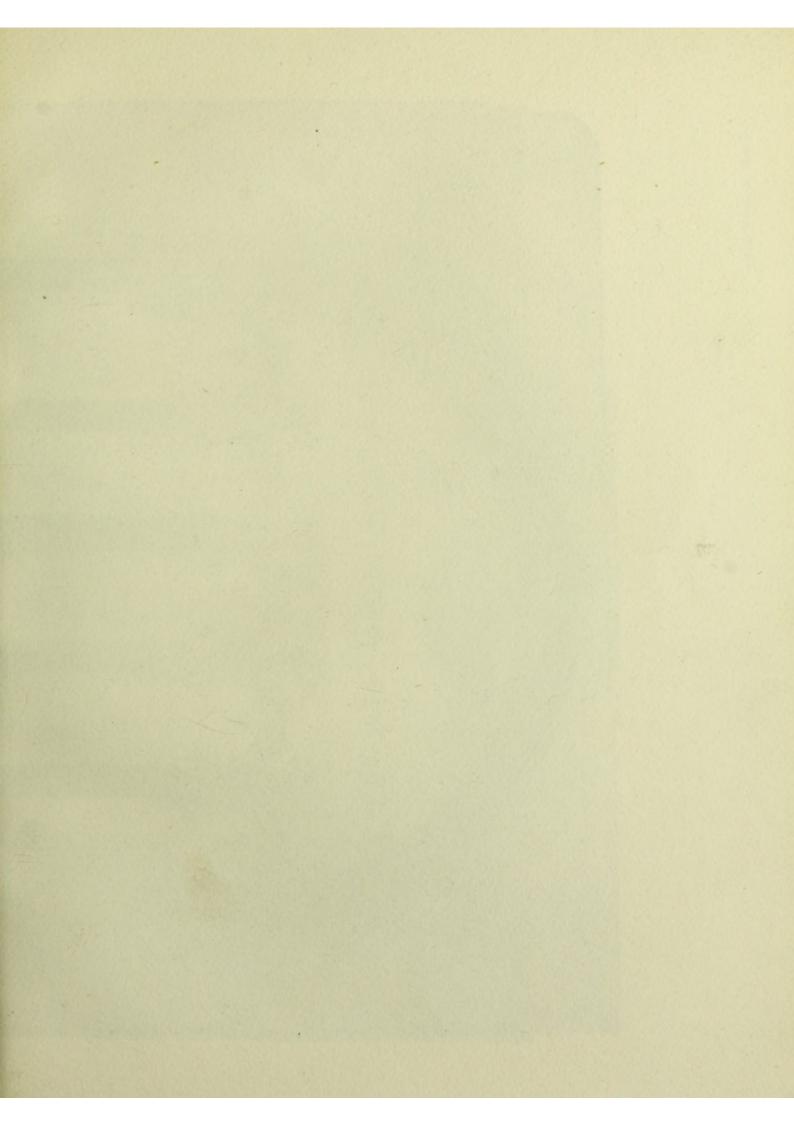




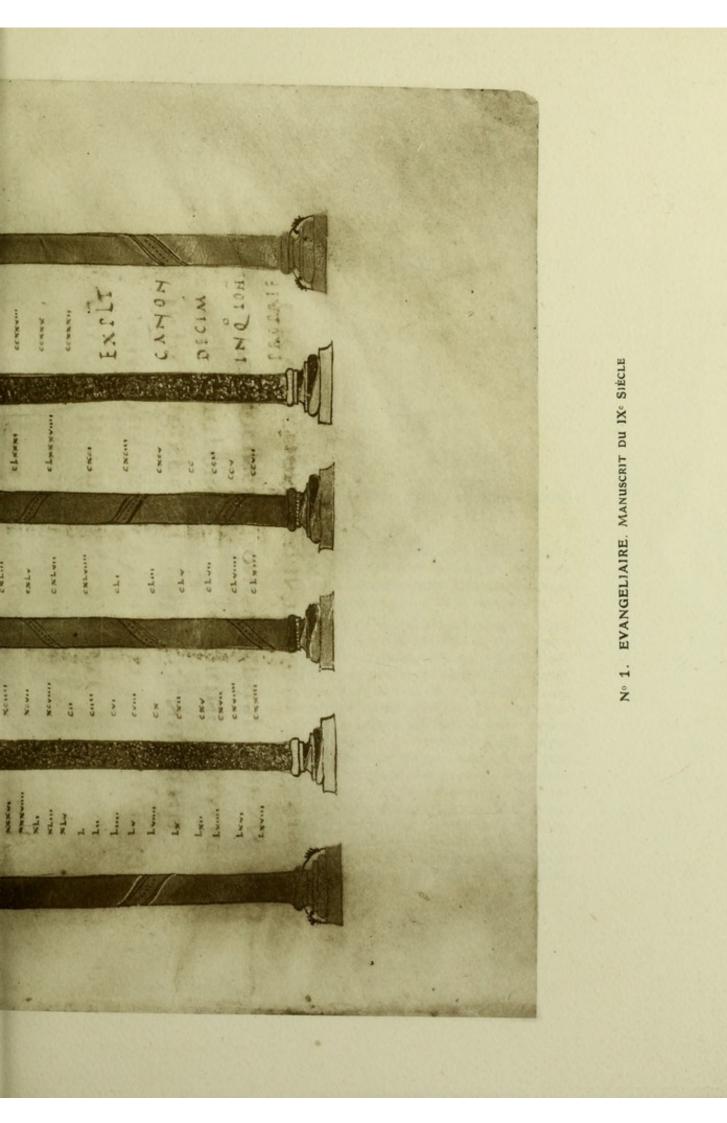




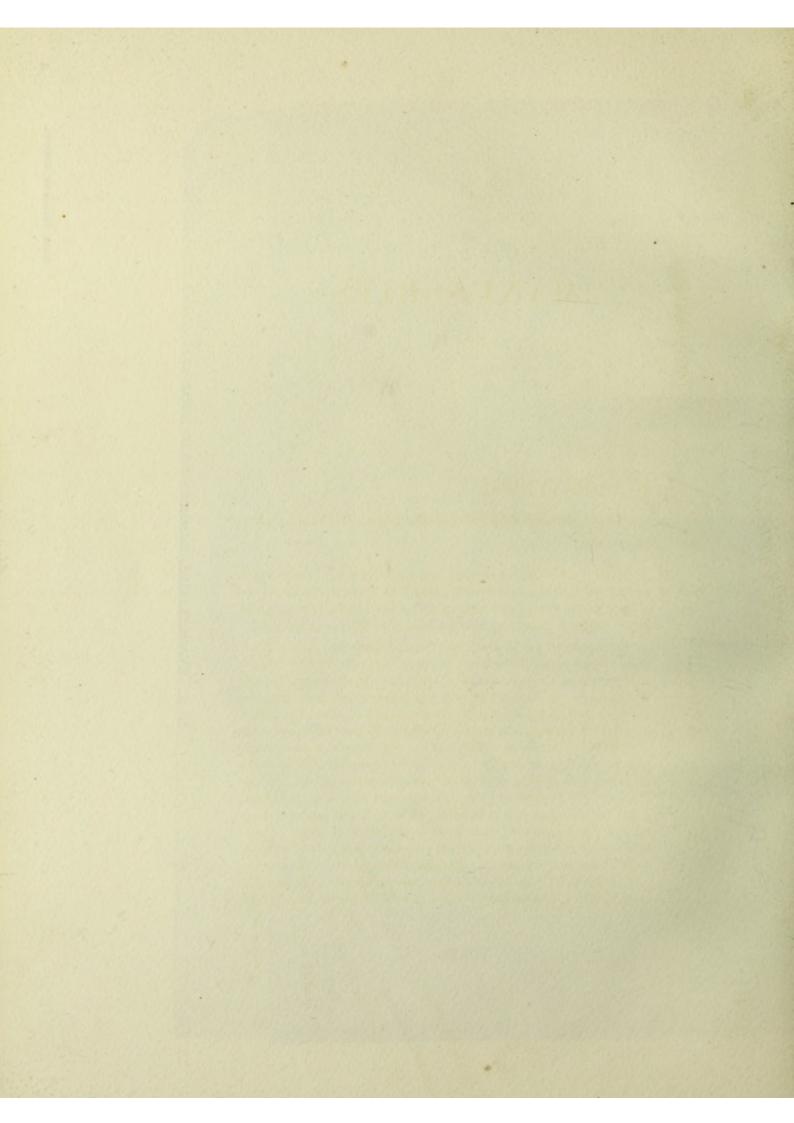








HÉLIO. FORTIER ET MAROTTE.



#### 1. EVANGELIARIUM.

In-4° de 202 feuillets, veau brun, tr. marb. (*Rel.* anc., usée.)

TRÈS PRÉCIEUX MANUSCRIT SUR PARCHEMIN DU COMMENCEMENT DU IX<sup>®</sup> SIÈCLE, CONTENANT VINGT-DEUX PAGES DÉCORÉES ET PEINTES dont SIX sont ornées de portiques a colonnes, CINQ titres à pleine page, TROIS très grandes lettres ornées et HUIT plus petites.

Il commence par la préface de Saint Jérôme aux quatre Evangiles : Incpt pf. sci Hrnm. prsbi in evngl. (au recto du 1er ft). Suit la préface (au verso), précédée de la rubrique « Beato papae Damaso Hieronimo », en lettres d'or, sur une bande horizontale pourpre. Au-dessous sont placés O et W, également en or, dans une grande initiale N à mi-page; la préface débute ainsi opus facere me cogis. en lettres or et rouge. Cette initiale est formée d'une double bande or et d'un double filet rouge autour desquels s'enlacent des branchages et feuillages se détachant fréquemment sur un fond pourpre; des rosaces or, bleu et rouge sont disposées aux quatre coins des jambages. Ces trois lettres O, W et N sont sans doute une abréviation invocatoire. A la suite de la préface viennent : 1º une lettre de saint Jérôme au même pape Damase, suivie d'un argumentum; 2º une lettre d'Eusèbe : Eusebius Carpiano fri. 3º les Canons. - Le texte des Évangiles commence par le prologue à l'Évangile de saint Matthieu, le sommaire (capitula) et l'Évangile du même. Cette

disposition se répète à chaque Évangile. Le volume se termine par une table pour tous les jours de l'année.

SIX PAGES SONT ORNÉES DE MAGNIFIQUES PORTIOUES A COLONNES DE STYLE BYZANTIN servant d'encadrements aux canons. La richesse de ces portigues est incomparable. Les colonnes qui supportent les chapiteaux sont en marbre de toute couleur, en or, argent, ou peintes avec grand luxe. Les chapiteaux, tous différents, sont formés de feuilles et feuillages d'or et diaprés. Les deux premiers portiques sont à trois colonnes, le troisième à quatre colonnes, le quatrième à cinq colonnes, les cinquième et sixième à six colonnes. Les arcs et arceaux des arcades et des frontons sont d'ornementation et de couleurs très variées, rouge, violet, pourpre, vert, or et argent, avec entrelacs. Les arceaux des arcades sont ornés, de médaillons à fond d'argent cerclés d'or, de lampadaires en or et de curieuses décorations, argent à terminaisons de feuillages, en or bordé de rouge, ou en couleurs. Aux arceaux inférieurs bordant les arcs des frontons sont suspendus des lampadaires et des oliphants (l'oliphant, figure dans certaines légendes, comme ayant servi à des missionnaires, en guise de cloche, pour rassembler les chrétiens qu'ils évangélisaient) tandis que des ornements divers se jouent tout le long des arceaux supérieurs. Adjacents aux arcades, s'épanouissent de très jolis rinceaux de feuillages en or, à prolongements en couleurs supportant soit des oiseaux, tels que paons, cigognes, soit des lions, le tout d'or bordé de rouge. Le fronton du quatrième portique est étoilé de deux rosaces peintes sur fond or, disposées au-dessus des arceaux supérieurs.

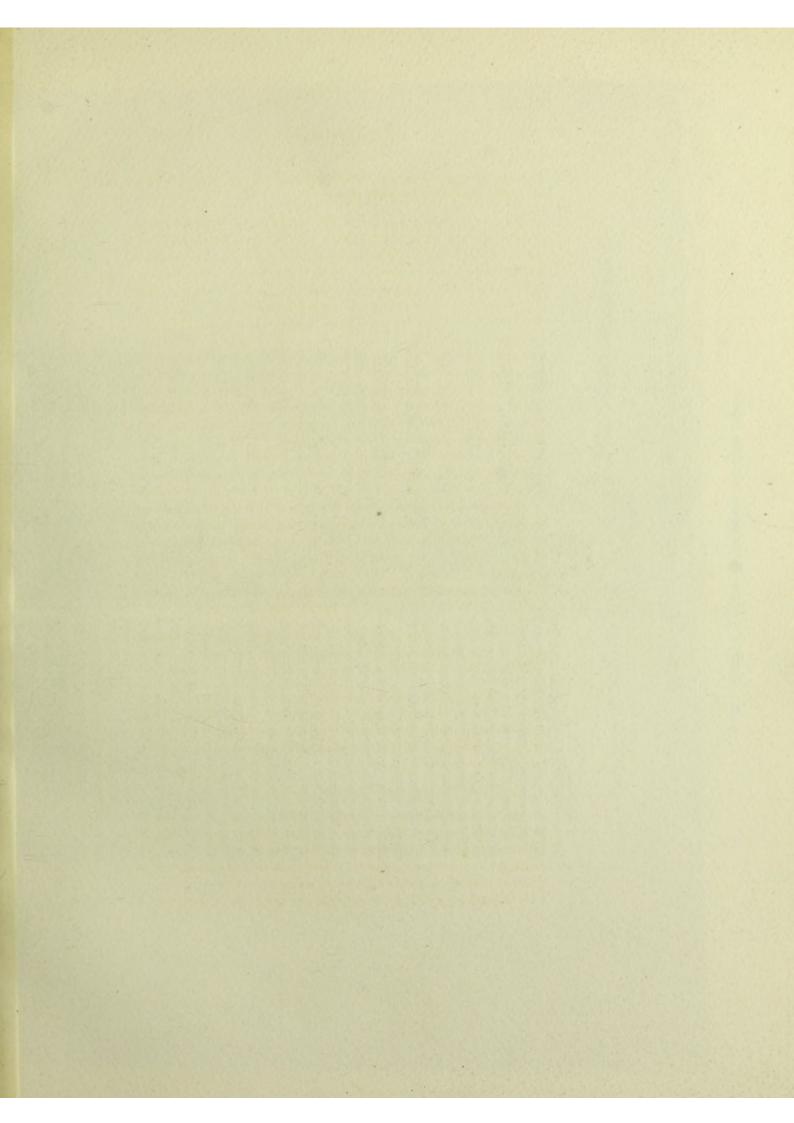
Ces peintures, d'une très riche composition, mêlée d'éléments grecs et orientaux, et d'une mosaïque inouïe de couleurs et d'or étincelant, sont un MERVEILLEUX SPÉCIMEN DE L'ART CARLOVINGIEN.

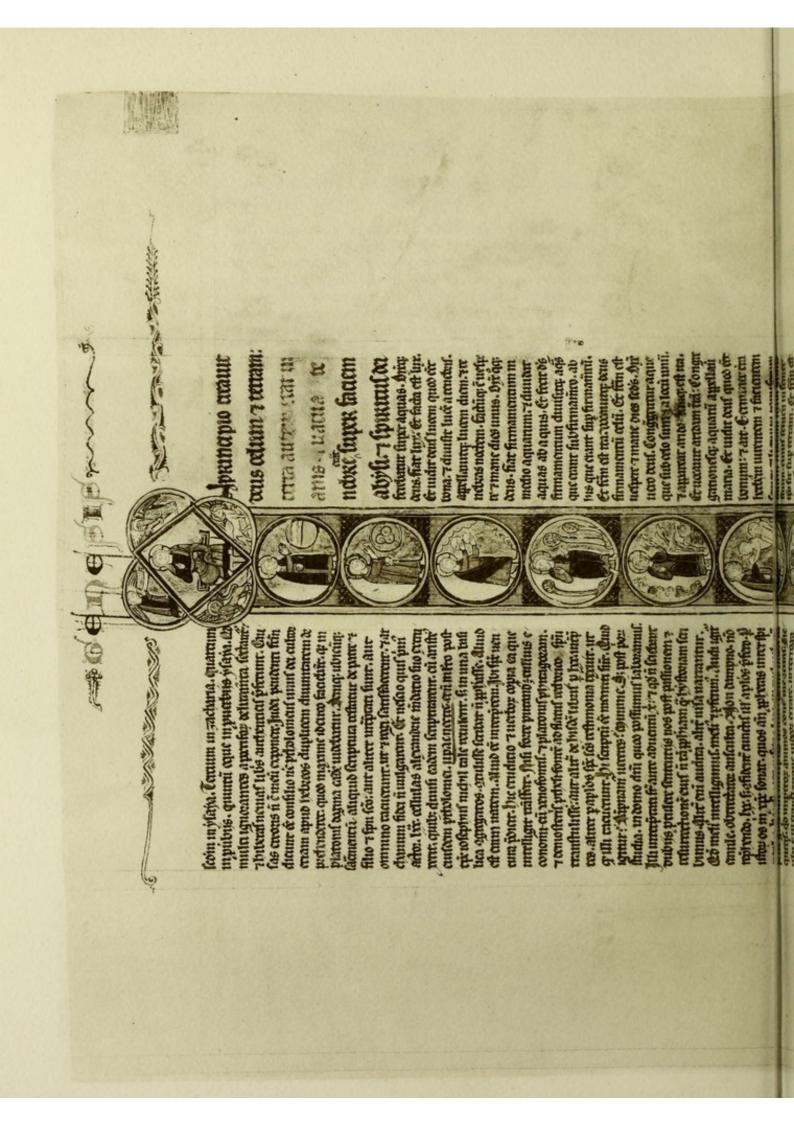
Les CINQ TITRES ORNÉS forment les *Incipit* de la préface de saint Jérôme et des quatre Évangélistes. Ces Incipit sont disposés sur quatre bandes horizontales de pourpre et entourés d'un encadrement varié, or, argent, vert, blanc, rose, violet et rouge d'un splendide effet.

Les TROIS très grandes initiales a pleine page sont :

Deux I gigantesques, servant de bordure au début des évangiles de saint Marc et de saint Jean qui occupent toute la page. Ces deux lettres sont formées de réseaux de chaînes, bandeaux, entrelacs, et de feuillages avec prolongements et volutes parasites. La composition et le coloris de ces divers ornements sont très riches.

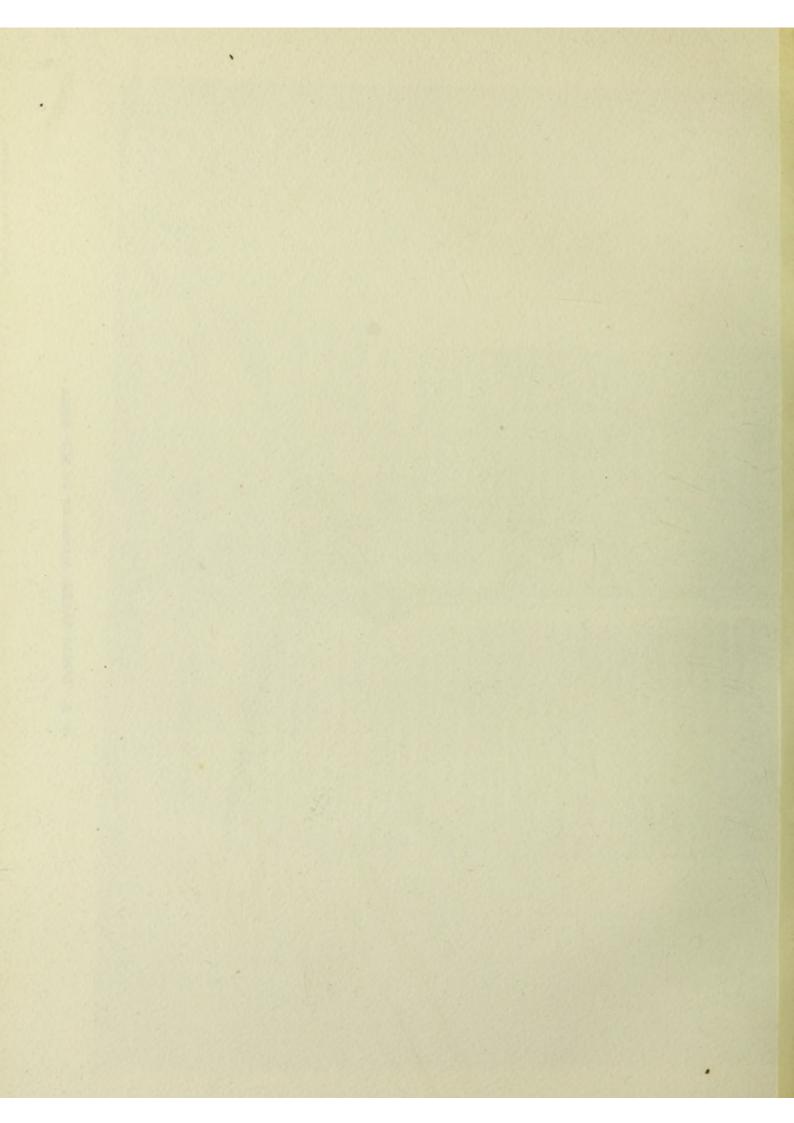
L'évangile de saint Luc commence par une page superbe qui ne

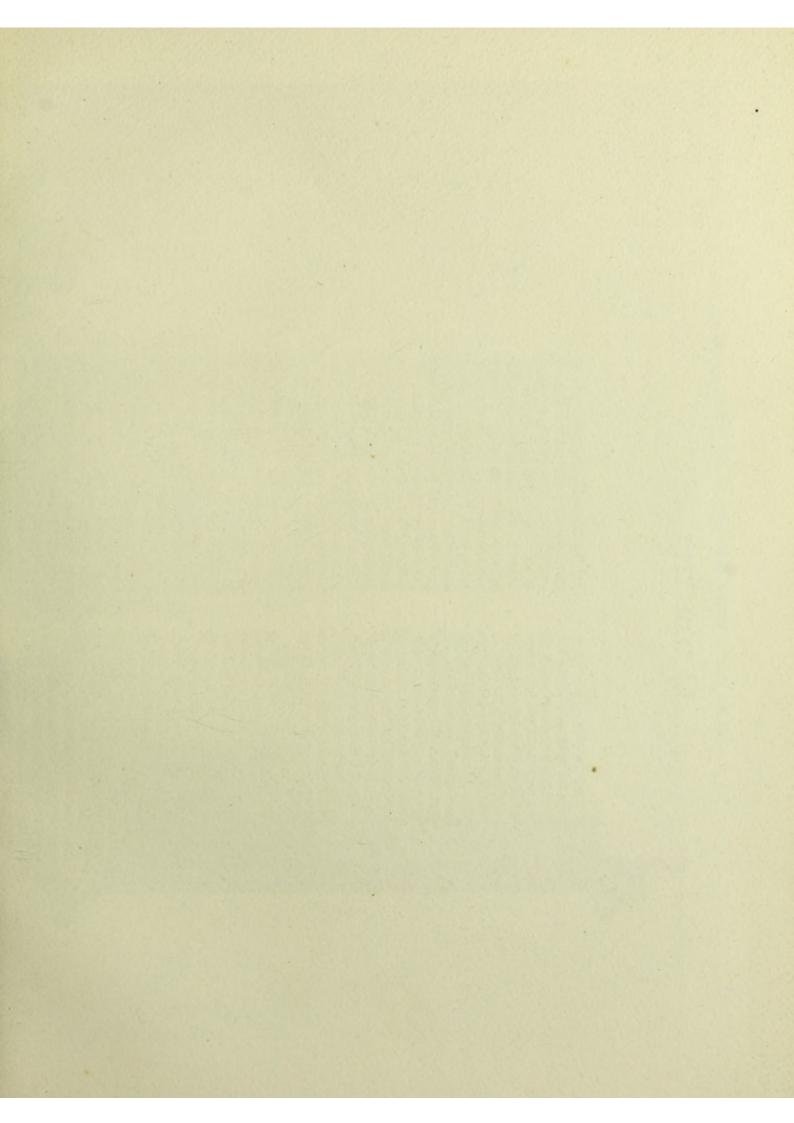




all the second second tunn.could Concumtement tip for fup terram. Ce fein de tra. Ce protor cera iveformun terrent veformenn fein uuxa าาัล เทก็เทกอทเดทอง ซนิ..นา ซึ่ง แต้มหาะ ซึ่งตน ราชอริชทะริมีหา เทท็ญนะ จะต้นระชัดธโรรส์มากอริrinome infimamento otir de dias luminate numultut lucrone fug comm. 7 p com the ac noting dundent luce por noticy fullas. Er pollut of uchar Tmane due conut gouur fluum-lignumq: fand fluchum-Abéns uuiiqsq: fe men Rom fim fiam. Ce ut durout que er tonui-fimq Ontrainfour. fiam tununa Mummenr cia. Cr fting na: from true duo magna lum cal às unfirmanteuro cela ar norra. Tummary manus m Nº 2. BIBLIA SACRA. MANUSCRIT DU XIIIº SIÈCLE 6 ાં!! /utbmr cryphenuratoics if /utbmr. dhude fi contra fe poffea ato aphif uthupura rethunona Itteros. duifarum urbui maguftros stute do pluiur: 7 chiomora funr exuptaria tanna קוון קורמה. קורמה קוומה ואלעכמ. ארוווה לא כיח דים ומשטסס. קווחר כד קינים אלומרו לגמרולוחור. נור קעוו במוחתות סףעום חור למולה המלה המקר quarip-qo unprox animos cont me carat. In ult t in franflanone unor errare. Interropa חרלו בעשלוונות מוצר סבארסותום: נווונס. קווט שרוווות פטורוו קטו קווס למיטים לוווד וולבו. זה למ נווווווו סט כמשולונדיה לכדוויסורוו. לדעוונים The like of request for these to to to the total to prolonis antipir libri geneteos-Se Bruene Engancing Brook-

HÉLIO. FORTIER ET MAROTTE.





(ADDA)

aub.Dryfactur-nadamact fulfuar Incip wiedelib gewnie dire n deferro finan un calernaciilo fint unverterni erifti snumeraburf er annanomuly fuils: quar tha futre no de antrulon. Itthap ms. pma die milif febi anno alrero conclustification of the discription of the second state itor tht. p cognationes 7 torn finas. er noia lingulop, quuquuo feruf ef-maleutuni a rr. anno r fupea. oni mour the formeon. falamined fill fun fatth druith: naafon filmf angma aquural al commutation lire fiima unuice congregationif fi uobifai puapos cubuu acomozin mma. Ar enbu ruten: civfur filur prurmal tuab ru Faaron. erumer

fituri fabulur. beten utum abrom fitigati añ wicht de eptrann vintama fili amud. 1119 annfadm. Drafer or manaffe damated uis. Ardm abicar fi Argan. chilaph filmi Irrd filmf ochran. filmf uton . filtor oud. Drugralum.

IXIXIXIXIXIXIXIXIXIXIXIXIXIXIXIXI

וונות (וומדעות ומצחונת וווער הסווותוט (וותוסי מ.ה.מווס ירונוף כיש קישמות מטרטוות ושכעי אודי וווות כננכי לא לוווה כעוו עיבוור מל החווותש מראשור משונות ווות וווות ก เมตรมีmo กทาง ๆ ในผู้. อธิ ดุลยโรรเด มาออากาส on pgmanones + finning + comos aquan ลททอ ร ในยังร์ คุณต่มหา Ab tella poter. lvu. fuß. of a porint ab tella porter au mila a. pnoia Inglop. a. Jr. anni ? Ing os qui previe tanun periande vanitate acomologram fuarum nurntha fuur noity finglop, a.g. an more the of quiprime ad tella putter of an nes e familiae a domo cegnanomim fuari narii. umulta fr p noia finglon ant amos torm filtor manalle perneurrones 4 famili as acom ognanonum fuari, mentin fir rationes rfamilias actomos counanonum mi fitarii. monfre fune pnoia fingion a. in mina.coc. De filij iofaji filioz cabmin p la undre-livit.mana.five.ik filuf after pgene aaron 4 xu pincipes the finglos pomony ao tella putere re-puo mina. cr. Arfilia bri finglop a m. anno 7 fup. onis q winn rabby in mile d. D' flijs nepulun pomenne milias fuas. a mortimo anno stinj. qui po wave.ol. Lounc all unrubu familiari fuari gilationer fimilias acomos agnationi tace. In fumr quoe numinance moy fee er puis qui potine ao bella provie. Iui. muta cover ad letta portrane fortun eria milia ที่ funr numera cu as.

nat fummă cor ci filcis titi fo altric cos fur Diff appututing of this ab mostern dicent.

6

its reamn ci of multimudine. regrandi intrones fuse - domos ac final as a citor

uno vie mentio fedi. municimes cos y au

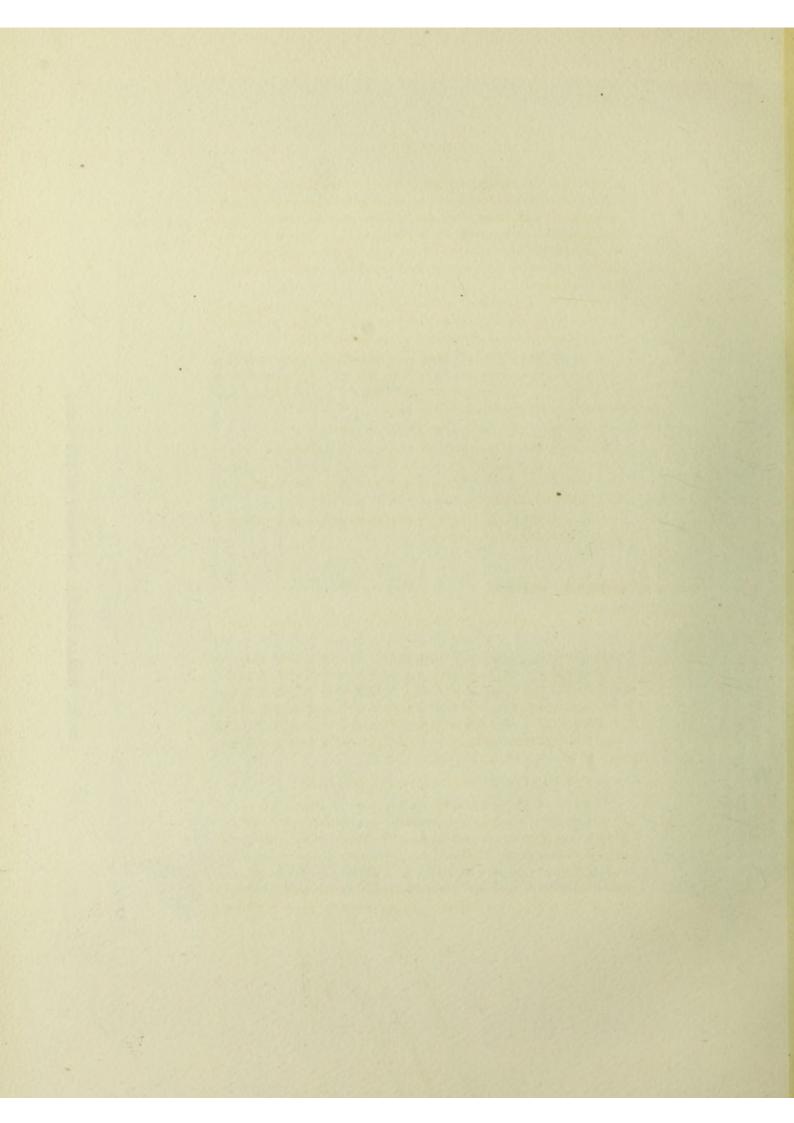
7 captra commis this quos rutenir mon

multituding perib 2 commonies finas.

atta filtute futan. In nobilifimi puopos

Ar genrum provernation of the contrast of the contrast fragment from the contrast fragment from the contrast of the contrast the contrast of t

Nº 2. BIBLIA SACRA. MANUSCRIT DU XIIIº SIÈCLE



contient que ces mots : Quoniam quide multi conati sunt, en lettres d'or. L'initiale Q est d'un style très remarquable, ornée de rinceaux de feuillages s'alternant avec des bandes peintes, du ton le plus harmonieux — des volutes de feuilles or et pourpre se détachent du cercle formé par la lettre sur un grand carré de pourpre occupant le centre, avec les mots : Quoniam quidè. L'or, le pourpre et bleu y dominent.

Les HUIT PLUS PETITES LETTRES ORNÉES sont d'une composition similaire, à nombreux entrelacs de bandes, feuillages ou feuilles avec prolongements multiformes, or et multicolores.

Outre l'N de la *Prefatio Hiéronimi* dont nous avons parlé plus haut, nous signalerons une S très curieuse, au commencement de la « lettre de saint Jérôme au pape Damase » enveloppant une grande rosace d'argent à ses deux sinus.

Il manque un feuillet à l'Évangile de S. Mathieu.

L'écriture de ce manuscrit est une petite minuscule remarquable par sa régularité et sa netteté. Parfois les lignes entières sont écrites sans aucune séparation des mots, ce qui constitue un des traits distinctifs des manuscrits du IX<sup>®</sup> siècle.

Les manuscrits du temps de CHARLEMAGNE qui sont parvenus jusqu'à nous sont peu nombreux.

#### 2. BIBLIA SACRA.

In-fol. réglé de 203 feuillets à 2 col., veau fauve.

SPLENDIDE MANUSCRIT DU XIII<sup>e</sup> SIÈCLE, SUR VÉLIN FIN, écrit en lettres gothiques très compactes, en rouge et noir; CENT QUATRE-VINGT-HUIT pages sont ornées de : 1º SOIXANTE ET ONZE MINIAtures comprises dans de grandes lettres ornées mesurant  $0,4 \times 0,5$ . 2º CINQUANTE marges ornementées (SIX sont à personnages et CINQ avec histoires superposées). 3º SOIXANTE-SEPT lettres ornées, dont 22 avec sujets animaliers.

#### Les SOIXANTE ET ONZE MINIATURES représentent :

1° Un moine écrivant la Bible. 2° Les frères de Joseph partant en Égypte. 3° Moise enseigne aux Israélites la cérémonie de la Pâque. 4° Moise reçoit la Loi sur le mont Sinai. 5° Moise renferme les Tables de la Loi dans l'Arche d'alliance. 6° Le Seigneur nomme Josué successeur de Moise. 7° La mort de Josué. 8' Saül entouré de David et de Michel. 9° Mort de Saül. 10° David, Bethsabée et Salomon. 11° Le roi Achab. 12° Création de l'homme (au prologue des Paralipomènes).

13º Salomon. 14º Le prophète Nemias. 15º Le roi de Juda, Josias, célébrant la Pâque. 16° Tobie devenant aveugle. 17° Judith tue Holopherne. 18º Job blamé par ses amis. 19º Le roi David, Urie et Joab. 20° Couronnement de Salomon. 21° David louant le Seigneur. 22° David injurié par Siméi. 23° David chantant les merveilles de la création. 24° David jouant des clochettes. 25° Moines chantant. 26° Dieu le Père et son Fils en croix. 27º Éducation de Salomon. 28º Salomon composant l'Ecclésiaste. 29° Thermontis, fille de Pharaon et Moïse. 30° Salomon rendant la justice. 31° Un personnage de l'Ecclésiaste. 32º Le roi Manassé fait scier le prophète Isaïe. 33º Les Juifs lapident le prophète Jérémie. 34° Jérémie prédit la ruine du royaume de Juda. 35° Baruch écrit les prophéties de Jérémie. 36° Captivité du roi Jechonias prédite par Ézéchiel. 37° Le prophète Daniel dans la fosse aux lions. 38° Le prophète Osée. 39° Dieu parlant à Joël. 40° Le prophète Amos. 41º Dieu parlant au prophète Abdias. 42º Dieu envoie le prophète Jonas à Ninice. 43° Le prophète Michée le jeune prédit la ruine de Jérusalem et de Samarie. 44° Le prophète Nahum prophétise la ruine de Thèbes. 45° Le prophète Habacuc prie Dieu pour ses compatriotes. 46° Dieu annonce au prophète Sophonie la ruine du royaume de Juda. 47° Dieu révèle au prophète Malachie le sacrifice de la lou nouvelle. 48º Les Machabées, Judas avec l'épée du général syrien Apollonius. 49º Ptolémée Philadelphe fait composer une traduction grecque des livres saints par soixante-douze docteurs juifs. 50° Généalogie du Christ. 51º Le prêtre Zacharie, père du précurseur, encense l'autel. 52º Saint Paul (épître aux Romains). 53º Saint Paul aux Corinthiens. 54° Saint Paul (2° épître aux mêmes). 55° Saint Paul aux Galathes. 56° Saint Paul aux Éphésiens. 57° Saint Paul aux Philippiens. 58º Saint Paul aux Colossiens. 59º Saint Paul aux Thessaloniciens. (1re épître). 60° Id. iisd. (2e épître). 61° Saint Paul et Timothée. 26º Saint Paul à Timothée. 63º Saint Paul à Tite. 64º Saint Paul et Philémon. 65º Saint Paul aux Hébreux. 66º Les Apôtres après l'Ascension (Actes). 67º et 68º Saint Pierre (1re et 2º épitres). 69º Saint Jean (1re épître). 70° Saint Jean écrivant l'Apocalypse. 71° Moine terminant la Bible. Cette dernière figure est placée en tête du Lexique.

Ces miniatures sont d'une belle composition, le sentiment y est éminemment religieux. Toutes sont sur FOND D'OR uni, très brillant.

Les CINQUANTE MARGES ORNEMENTÉES sont des prolongements d'initiales et décorations parasites du plus remarquable effet. L'enchevêtrement et les entrelacs des ornements de toute sorte qui les composent, les têtes et corps de chimères et animaux qu'on y rencontre, tout y offre un singulier caractère d'étrangeté, de force, de puissance.

Elles sont toutes à fond d'or et diapré.

Les SIX marges a personnages isolés représentent :

1° Un personnage symbolique. 2° Le prophète Aggée. 3° Le prophète Zacharie. 4° Saint Marc. 5° Saint Jean. 6° Saint Jacques.

Les CINQ marges, ou lettres a histoires superposées, sont merveilleuses.

D'abord nous remarquons un I gigantesque, de toute la hauteur du feuillet. Cet I commence le premier chapitre de la Genèse *In principio creavit Deus cœlum et terram* et contient 12 histoires ou petites miniatures' superposées dont 10 en médaillons et 2 (aux extrémités de l'I) en losange, représentant les divers épisodes de la Genèse, savoir :

1° Le Père Éternel créant la lumière, (2°) le firmament, (3°) la terre, (4°) les astres, (5°) les plantes, (6°) les animaux, (7°) l'homme et la femme. 8° Dieu défend à Adam et Ève de manger le fruit du mal. 9° La désobéissance. 10° Adam et Ève chassés du paradis terrestre. 11° Adam et Ève travaillant. 12° Caïn tue Abel. Toutes ces miniatures sont à FOND D'OR.

2° Une marge ou grande lettre représentant l'histoire de Ruth; elle contient 3 miniatures superposées : 1. Élimélech. 2. Noémi. 3. Mahalon et Chélion, leurs deux fils.

3° Deux miniatures : Les Juifs relèvent les murs de Jérusalem. On y voit les Juifs travailler sous la direction d'Esdras.

4° Histoire d'Esther, en 3 médaillons : 1. Assuérus. 2. Mardochée. 3. Aman.

5° La généalogie du Christ. 3 portraits, dont ceux de David et de Jésus enfant, s'échelonnent au-dessus d'une grande miniature à fond diapré, représentant Jacob couché.

LES SOIXANTE-SEPT LETTRES ORNÉES sont magnifiques de composition et de coloris, en or très brillant et couleurs variées où dominent le bleu, le rose et le vert. Un très grand nombre sont à prolongements.

Parmi LES VINGT-DEUX 'LETTRES A MOTIFS D'ANIMAUX, on remarque quantité d'oiseaux divers, poissons, chimères et monstres aux attitudes et à l'expression tourmentées et terrifiantes.

Des ornements filigranés et des lettres ornées en rouge et bleu à toutes les pages complètent l'ornementation de ce manuscrit.

Deux inscriptions du xvi<sup>e</sup> s., l'une, en latin, à la fin du prologue, l'autre, en français, à la fin du vol. attestent que ce livre faisait partie de la BIBLIOTHÈQUE SAINT-ÉTIENNE.

#### 3. BIBLIA SACRA.

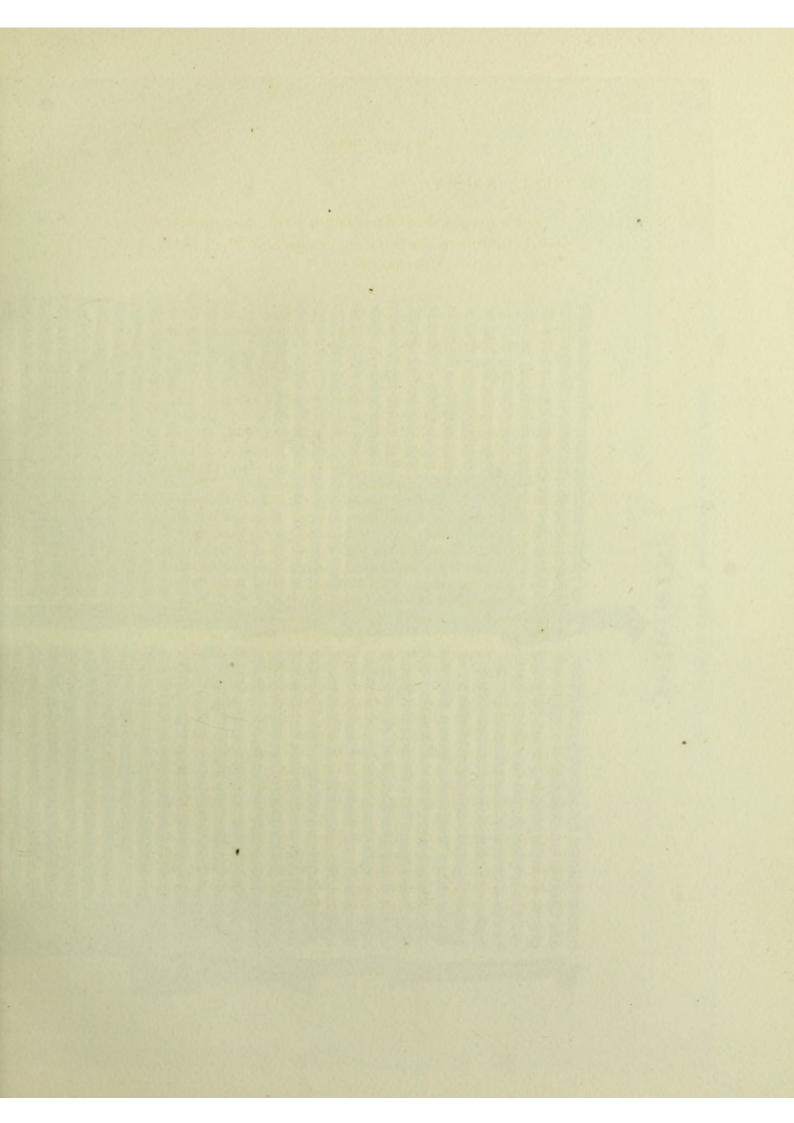
In-fol., réglé, de 458 feuillets à 2 col., mar. grenat, plats entièrement couverts de compart. de fil. et dent. à froid, dos orné, fermoirs.

TRÈS BEAU MANUSCRIT EXÉCUTÉ EN FRANCE AU XIII<sup>®</sup> SIÈCLE, SUR VÉLIN TRÈS FIN. Il est orné de CENT TRENTE-QUATRE LETTRES ORNÉES ET PEINTES, avec prolongements à figures dans les marges; SOIXANTE-QUATORZE SONT MINIATURÉES.

Les SOIXANTE-QUATORZE MINIATURES représentent :

1º Moine écrivant la Bible. 2º Moise reçoit les tables de la Loi. 3º Jéhovah parle à Moïse. 4º Cérémonie de la Pâque. 5º Vocation de Josué. 6º Histoire de Ruth. 7º Sacrifice d'Elcane. 8º Mort de Saül. 9º Mort de David. 10º Mort d'Achab. 11º Les patriarches (dans la généalogie des Paralipomènes). 12º Salomon sur son trône. 13º Esdras et Cyrus. 14° Néhémie prophétise. 15° Josias célèbre la Pâque à Jérusalem. 16° Tobie devient aveugle. 17° Judith tue Holopherne. 18º Esther et Assuérus. 19º Job et ses amis. 20º David psalmodiant le Beatus vir (conclusion de Job). 21º David béni par Jéhovah. 22º Colloque entre David et Jéhovah. 23° et 24° Un guerrier armé et un autre demi-nu figurant le roi David. 25° Le roi David exaltant l'Eternel. 26º Trois moines chantant le « Cantate Domino ». 27º La Sainte Trinité. 28º L'Ecclésiaste. 29º La Vierge et l'Enfant (Cantique des Cantiques). 30º Salomon sur son trône, le glaive à la main, symbolise la Justice. 31º Une femme, portant la croix, symbolise la Sagesse. 32º L'Ecce homo prédit par Isaïe. 33º Jérémie. 34º Vision de Jérémie. 35º Baruch sous l'inspiration. 36° Baruch écrit ses prophéties. 37° Ezéchiel. 38° Daniel caressant les lions. 39° Le prophète Osée. 40° Johel reçoit les révélations d'un ange. 41° Le prophète Abdias. 42° Amos. 43° Michée. 44º Nahus. 45º Habacuc. 46º Sophonie. 47º Agée. 48º Zacharie. 49° Malachie. 50° et 51° Les frères Machabées. 52° Généalogie du Christ. 53° Saint Marc. 54° Saint Luc. 55° Saint Jean. 56° Saint Paul aux Romains. 57° et 58° Saint Paul aux Corinthiens (1re et 2º épîtres). 59º Saint Paul aux Galathes. 60º Saint Paul aux Ephésiens. 61º Saint Paulaux Philippiens. 62º Saint Paul aux Colossiens. 63º et 64º Saint Paul aux Thessaloniciens (1re et 2º épîtres). 65º et 66º Saint Paul à Timothée (1re et 2º épîtres). 67º Saint Paul à Tite. 68º Les Apôtres après l'Ascension. 69º et 70º Saint Jacques (Prologue et Épître). 71º 72º et 73º Saint Jean (1re, 2º et 3º épîtres). 74º Saint Jean écrivant l'Apocalypse. Plusieurs de ces tableaux se présentent sous la forme de curieux médaillons superposés.

6



hemas policy logue terence propher porto liter pluruas cloquii de lavo et iquo utor que puaricau se mme vermes cor do cem aportelneos vitano roleorquitionm altis pphis undenved vulnaovfer fen rio andrerundemorno morum gramme durt das Quech frantennt filt the munul omis care up adout to contant facte mead a curbe นใญ ap fan ผาสาขาก แปกงกรร จากรี ผมามา กิกกษณ authe ployus feribuur fermone qui fulzpare quepe que en en fou polante. sucolvaire glammamorphia incestignet. anussinimabuno glammea gentus zadin ner nonustin nous q ego han han widme minus frequeilemmenuschmendaneta moremertignes cop no cumptioneretern mare in aftrometidiam renemes lagural pertrements genes into uno secondo generol รถกฉันทั้งการๆแบรลต่อแหนระโซนิเทธรรไหน fudfommo mounidir fraffimen or MS this factions elections durie dris. Out future this lige a out what again a white the graver chomics genals elinguis auction suntam orces qui falmau filme ad grans i Frallam 2 grenam ad mindas longe ad cosh 1554 (1). at with a montantal frintuction of the duar dus fie haber tem min rushi urin fr enr mentes er inforstallim er latto winer tionemet muttem firmul confirmentaux ductor P

quid farptitand ilanian intudor puocete dummalanetins fuere modum futon and in a put to the solution of the ní opunas embedum comu ao como confidentito meo ponicafii condie nont ali

> ŝ A

TERGOINS



dricas cum indiels wie filli amon wins utam eurs. de fein emdichen minquoo frin c'ubum o manavivor in tha benta Admiterante fui heichte tuo pareno anno regni befaction by que fuer untr

a cutines putantes fr frine ubum dui adue ungulantion ago unoso fe dune dris ao melome en enes se unuas fafnann te applyan i getm more ruo cont confirment whethe fromtes the regna ur en clies to fintas t difposs a diffe droug. Ourd nunted retrintent's dur burge uton utopad tranfintigramen tertin Imente quito fr fin chibum dui ad me dicens du be rede wir dur an a drie de fine metue loque apputten fum fedutrahisad me fals die qr puer fum qin do omia q metun re 1913.7 06 meth fedgere dris ad me lat delt itha mea utofin w formanyn in urb noun w annifin o w dam the smitr dife manu fud swinger i tions uncount anni leaches filt rolle regis unductor openinguates ego fritie moour fand arhim who work would the tofic who a whitned untitle games manding abelogithe flerit made a faucan openation with other a

3

Ð

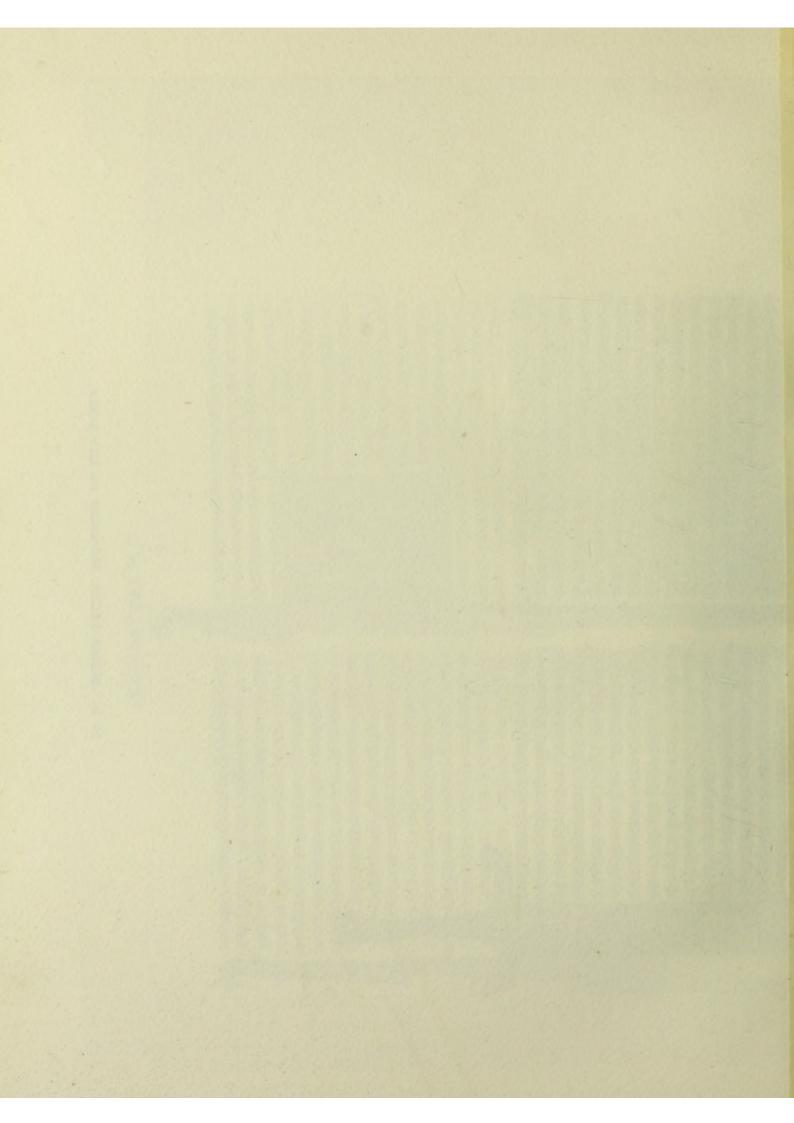
manus d'anniro fino eni anathotreoid, érufa: podre unnius retizabienviouni

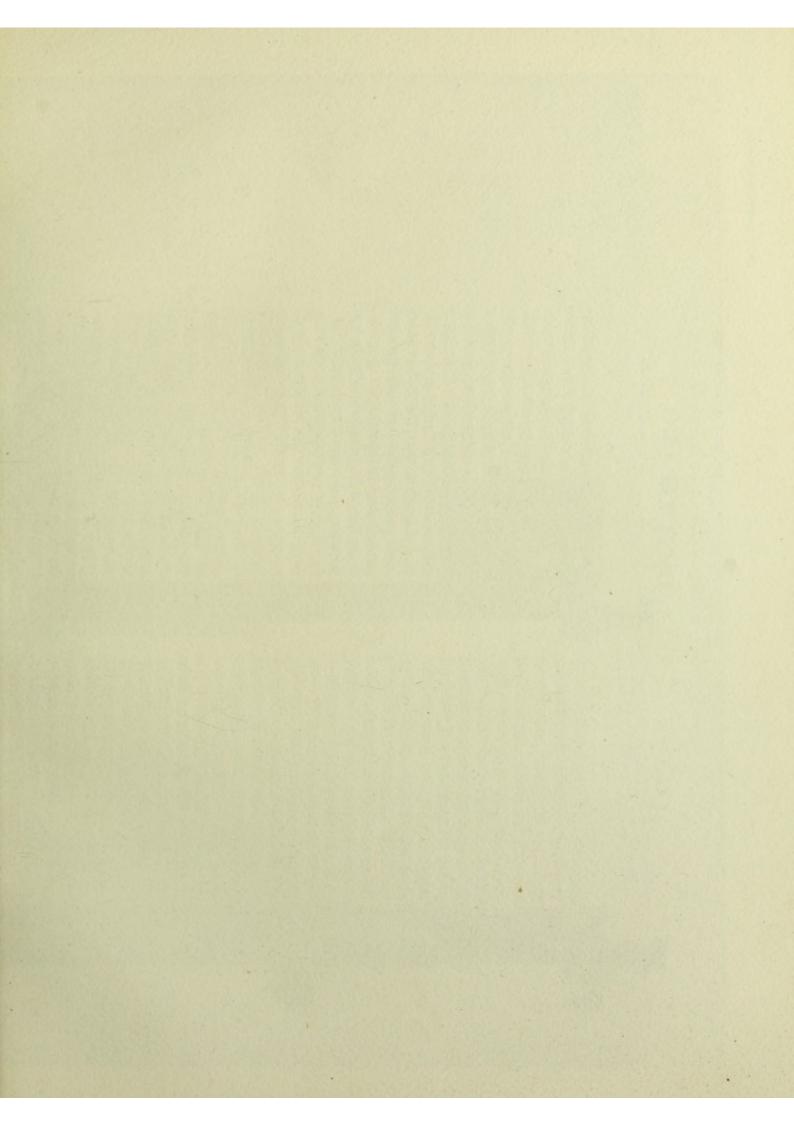
Q.S

tam rias cop wonte genuit politochir. e cuttans fue fut tude doutplin plan tralphalters of 1108 mentate mean with os næ løynnur næ jønnr pærnulmul annes quibs menerie & fingulao a baruch notarit cuis qui apd'hour gent and graves i latting of the solutions of vnærn mön nir elemanntu plimit ad prilindim fidem outsetimus libu phits omits malean ab contine pilo putcha iznderelver pundt op 1006 cogn rpr on tool concerns hiereant in a to the unn fpir Grochs carnts innutrus & 1 av werths the affiguts in coos transferier in é puer tapuntratembisae mornolo bary redimues precia ordine urthon if

columpna forwana imuru encule omne querum mezubaim dus durnts rabba lumbos mos slungerloquer ad 208 onia words to bodic in duitation mutuitamet da mea erm erfrøminnaluna corrant berkli oni umere're factam unthig cop-foo quip dis ad me Avaquilone uncourtomenalu ly uenuares ponero unulquito foliv futi m annume fruntifies urbstudefioquatud d ego pupio tubi ne formides a fact cop-net ounds ayaanones regnonaquilonts arr dui maothe porturicities ettes i uncoa facements a fancaquilonis de duct fromde hitamuse itens enter on mucaloo uerunt opus manuti fuer-dug actuge

Nº 3. BIBLIA SACRA. MANUSCRIT DU XIIIe SIÈCLE





ptdog

HRHBOLIE

Ancipit ployns in palor falomonts. imo attan condutione quos xprodu Amon animitros moles amos zadiati เลนรงแขากที่ยุคองสนาลตะยุน คนตุ้มน ยั ongar eplaquos ungur facorium equificrmentob efiniterralis falits labo rruogobnorms fin fragelongale dm4malachtAm quo6 policus firm illem fi bauffer preuzinationemun 15 folana fumputi foranos mos eli rivitanone fractus neventints loca rerpratioen auselace rrain falonio us uoluminii. Malloch ge leben u abolas-unigata edino, públa uter ndwen pollunus die Syzafiring in Umguam numm innur cannea chn non fermer pan drethos thu film for morem hebrancum tripets tio encalhai un grie conquarte 306 apolicheo inniting to a superior of the second n opus nonimum on confectant on irapud latinas for valolas photar countin the fimilitation of falomonus. nen deluderingentura ene er lare fre mens untha dirita policintuit qi aur ei run um de crant coaltres a connectifican apia faiomoms mfarbutt auoui iofolumnumero lubion fer 7 matia ntoin & a side (h) ng annann eloonn no rendem-4 apude murus cement melecth no grow enalten Lautte what carb liber talius pleudog tup hus c

2

Araba Araba Bapita Fapita Friedi Triedi Triedi Triedi Triedi

สเซไซไต โลโอทบอทาธี ที่ไม่ง ลิทแอษญหร ที่หรังออ โตยกอ้ โลยุโลการิศักริทยากสาทงออ ทาทย์ให้พรากอล เป็นลู ยุมนดีชา นด้าก องศารกษ์ แปลเลกางร แปลเดิมการ คุณเสนิทางโท

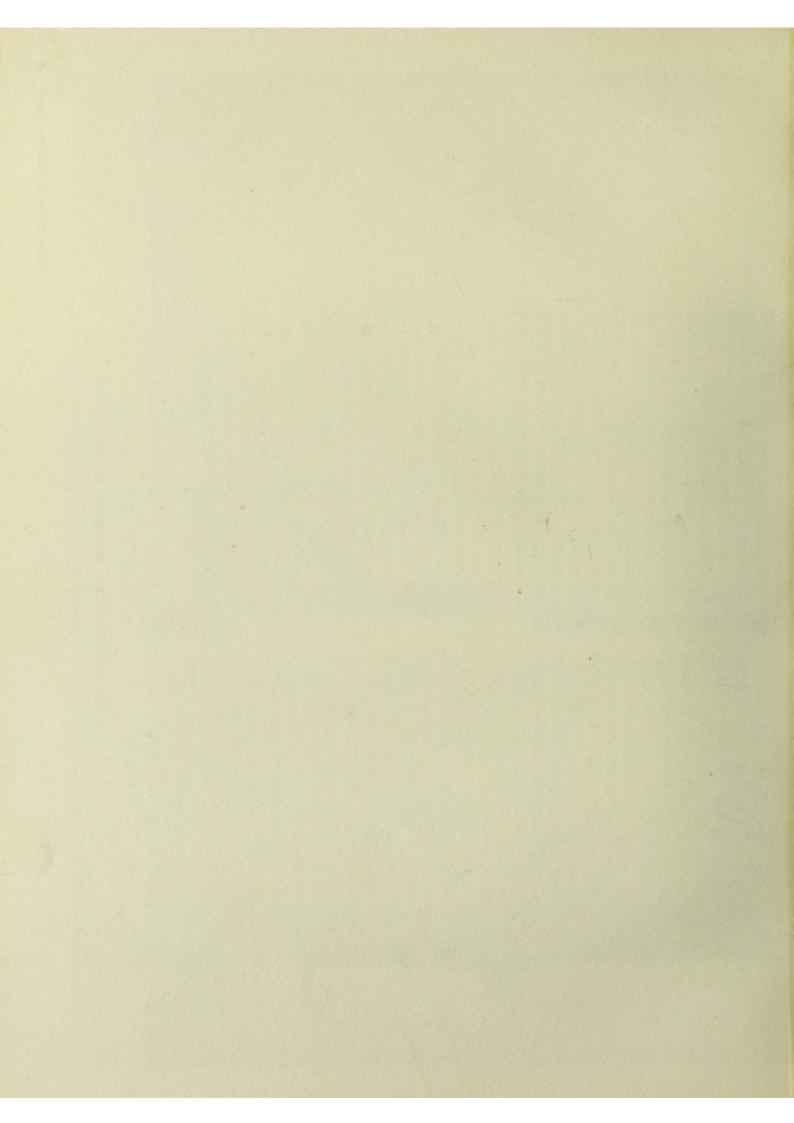
dreaths ucon nobilann infidiennus fi ments lapucition ertr 2 threlligens gubel ma appin tuo. Funde wilo nio. filt int fire aboleform faits through the studiens fa unt gude filtimi difaplinam pristure nedmutraslegen mattis tue ur addit nacla with obtraia ditter palolam 2 mi a on Timordin puncpum tapic Sa tem in lanim. oein paotam fuliam reput contem fruchta coorfund muis cum fur i ur chundaur sangume frushta aurun ns-phile peden num a femates we de ptenuam atm: Dochrinam fhilte defision gutue abtion damus tendiclas winta i mus. Impletimus comos mas toolus. Somen nurte nobenne to Artineui fir un des entitlop ad malitant ture forthin a Actine were anne octos pennatura für quoop con finitos contra alas fuas-suffentitonnis aus adminut purios in campute cases - St ระชากเริ่มมอกเชี้ รถกระกรรมี กุรี อะโดยกองก pretament Verba Laplemmuna entgrna umi oimurin farmint ambulos cum ten langume finitn fadamates molumente

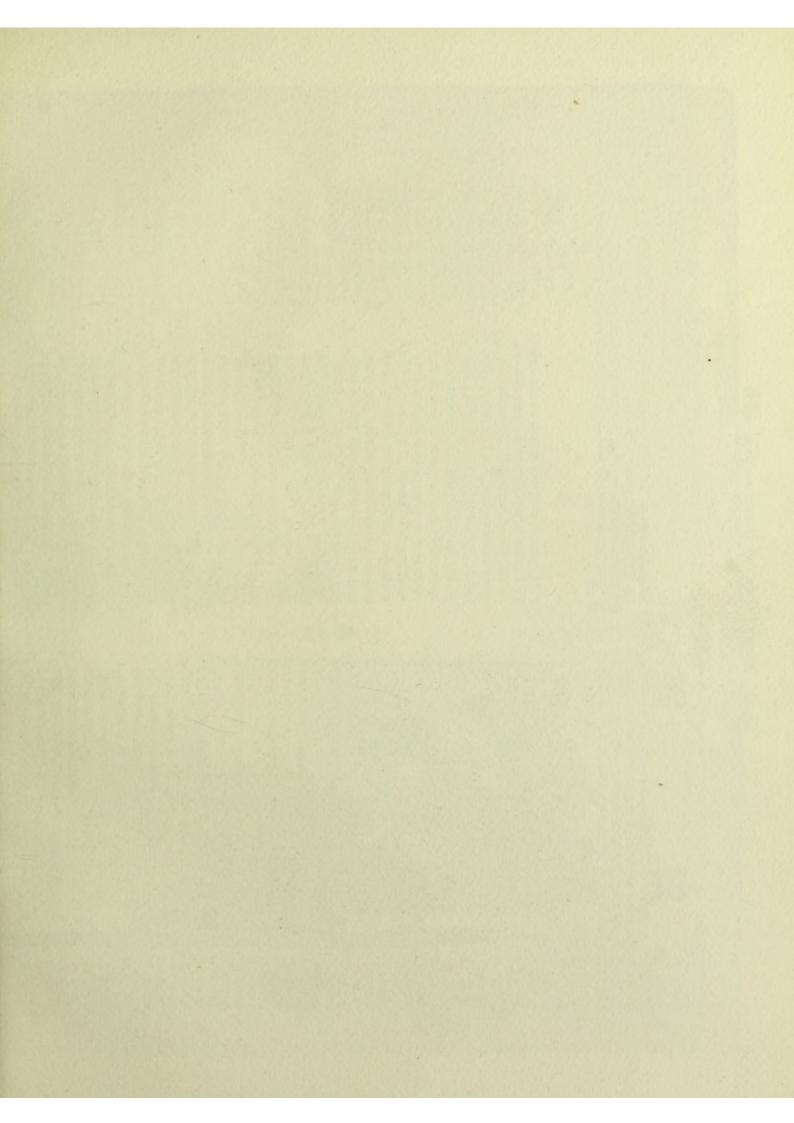
างกลอ ลมส่งมาสายกลายกลายคายล้ ranche finit faporem fornarine- Inconc non miteraum uab transfita anche olumina logarad citistoon plot ladr magns for prantia muellion que านหรือใหน่าน จะ จ้างอุนเทริมหน้องกับส conteas feerpeticas no teaper induce urn confirmancem. Staufane lut unerprenum magne edino planet fit unc & morphiloms affirmant Si נוספן כאות לחוזסטווו כוס כעשי וכב וווגן כו ue nous madmus ur neia deficitani amolim anob emenditamis fected rtamen ann dulgentifinne legent turg underly z word m z machabour aver protterblocum falomonts.

٠

time dataptiname timozen dai no fulozune mucabune mernd caudiam filme confur uobis aditimelans donenir cum neueric repe la fina duens Vice puult dulugnas manna nem mea' en pfermu aob fom men 2 often di tina calamitas a mitus gi tempelais motu eurs qñ uwitt fruos tribulatios angultas ñ yencerio innentence me co go coolam babue a thulm an que fibe funt novra appeter a poute na obedinner friden. Conintement ab werechto diant in planets are usen tual in capite three fummentes merepantes meas negleralus. titamea op uoraut a renuchas. Extendiman medino furt qui alpute Delperins den o runn el annizate fin foulty portarii urbits pfirte il ly quore in india universe bo a fublicinatio cu

Nº 3. BIBLIA SACRA. MANUSCRIT DU XIIIº SIÈCLE





· AAR

~XX

olterretereprintogo día non pollintese cefter ne dicum a montator. Ancele or har unit gom 3 dianii crii portaic pruullosium a ab lar uno 101. Tanon and outur pumonit coniedian CHURLAN

ur crock de disouficate came bouch an de uc foud and affect an exi

perference of relita examperfue to

unne preprie raplicie mointre ando undr repression i ucuntur obn 🕬 mentannin ur pro ommi ccett or fatu ipiero medicinhis affectuar fi so ohiptome ulimpatone relicemue ao oue an phabitoical ounce sic blum once qui roin viliert paleitripuisc monete ei omme nous mproquete minas anciento mbinanti xpi ocur.aut ab isnounce inpicia aut femo firm aph qua fe amatore our acore comparti Dinici Abi acet coun " " " " an prints quicton and a " fillime aple perries trina repeatione reinitius cuion incunante un noti on quiccing quil neetiscuter palateto renental cohartamutur pidin con manuneso manafi di anb-umi anadoto cho a a tene nio nio un ore quiti pollitme wedment and pro annr filmú nó amarc palhoze. To:

à

•

nila connectione unicitativacabb "12" me quoe offunctive preninano % schahr wonnen funt aufüntemmi funt ar phicale manenulo funipos attr. finnos prout quilas unbitt indruger omeanchildunta find ngarino pronund channer of minu uani nalvantuv omodum. queao to to front aprin plin temerary heater "Vili fae fit fin frame fin plaulo." Diminge commutonce-ultiplice in larmome fe crocate outstand. Ite cole concern remonitação à potra

net me oroseftm primite bapafin

alia conattic pora incontection out

il coc plani, monthi alla cochine

itaq: contento-int monarby aclicos

occounte Dic printi querant. an dict baptifinal effectuer public

ing prine. occinents ut ec pouls print

nlli comne ploliteciaenoto mo:

orche et intreno fibi attribuens. E

monumuniti fili munuchu

STATES AND FLOOR OF BE

Partie Mersing

and summer Brid and

the all gradients אייןוווס וווומזווזלפר מוו חר-חרים-ווווווים-פרשיים with knicht oilful with fas fit lbhar נדיונו. מוווכו מווירולונו סל סיוור סולכות מובע מיבע סיבר סובי וויווין אס. מוווני גם אברוגוווו כבלאי שונבר קס אי ווסוו אשל סיפונוכווו מבוווו לאשורוווו סולאי actions we we befaur -sundrulturt-p-mar lauro wnancina fac of first from new affe annich ci augent Afte por mullion penue undicas buarcose המיסופוונגונטוויוובול. 6-is willing # ole multi-omne acliatim numin foundabin name or monumer that funt queam. ac Te/ é qo'non ch'na sfàle Holatoucs canolli olliv Tikinofikildi contro da macun, caro unincipus abrinais นิเป็นตาย 3 มากตุและที่ Indicar -ur-bu-q-1 as 5 frammin cor inili-lo-aw Calt 10. C-11-10-

たちち And the life

the well 金子湯にこ いいないよう

Sunt queam ac. puter I to Sprange S & Bary

clefta grown baprufmale; coum nue mmnut pulits contatione facor 雨にいいます Contra State

10.00

urup-qur. Columbeactes less by ch ubus ur-q-i-cmpultua. diamon inoli 110 opports **WICKERD** n d Lans IX IDENDI co auta po STLAT-ILE all a a la ratices Suction 23 DILITION DODINITIO ix thus Fubur o Intituto figit po acinacti C VIIII JULICO I 011111000 stum ivitel: onfi ucrbu

printio monutroz cencertin anuqui ozibi primitig barprintului centr. 100 nio aucre alto pri O I uniti-cecimas fibi ce in remo cier neurorene non

oniroatti onirat firmi noamar pulasi timus movitone autoute. It' leop qui nestieve patar omai cree no ต่เตอร์ทันก สิปราตอ พรในแหล่งออร์ทันกปร קל וווולווס ויחו ווכבותוכר בטוחויי nis opte q' prima que cua unamq'q. fruppi g unuful cux phame after Duftome tomand & fuar opt ושוסבכר ווווייכוויק: ואוסטו משווונווו paupuby e affiendence erem tiofterit opter. Vince ectabilite production quimutal coc phanut aften fullam machmillam mack coopin foom por potto ounoitnu diz una pe chiefen व्याणमां प्रतंगद मागर् प विभिन्ना शिक्षार unleant. Inc. phatur queen me nire acrean feorum prin quaton

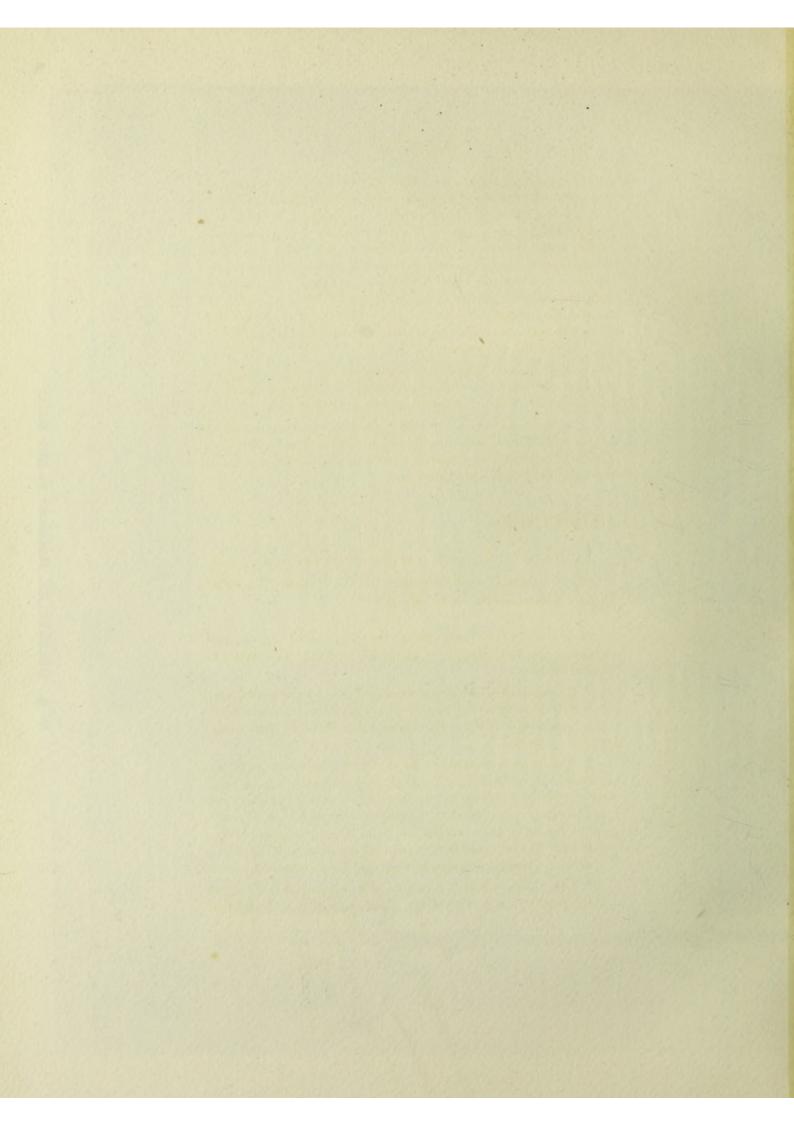
and a state

conflocti teritets finith's function mmunum's spinite telemosqualizamut canto be needic factortisiquar' materi canto be needic factortisiquar' materi natu etimquat' qui periose (sonose fini true periority) frem contradute. p + mfiguration bench premine approximation figuration bench promoti and the prior of the prior numerit' of ant staffed that mithing and acconovir Dice and the prior of the staffed that mithing our and the prior numerit's of ant staffed that mithing and acconovir Dice and the prior of the staffed that mithing a state of the prior of

γ.afco fpiu μημητατι στην ac σοποσί Οις του του ταπ ήμιε σαπρητιπτητορία balpiterna τε πιφίαι πότα που πισοπωτικε τωσέπα αμα συπεια σοίσειτι factoo αποσισε που πάταπε ορμιαλιβ Ιμέτετ τις φαιατή το πάταπε ορμιαλιβ Ιμέτετ τις φαιατή το πητε.ar face ποιοιευταίο (φοιτες conféa πατι φία τη ματατά τη φαιατέ το ματα φέ διάτρικεπά στά ήραι feinogrue ματα φέ διάτρικεπά στά ήραι feinogrue ματα φέ διάτρικεπά στά ήραι feinogrue ματα φέ ποιοιος cona funct. Ver un barnuo μέ montes to tanto poural α ποιματ contes lever.

hac go doubt in due per pullipping port

Nº 4. DECRETALES. MANUSCRIT DU XIIIº SIÈCLE



Ces miniatures sont très remarquables par la précision et la correction du dessin, la proportion des figures (qualité très rare à cette époque), la variété des costumes et l'harmonie du coloris; on y remarque les plus exquises nuances de rouge, bleu, jaune, rose, violet, mélées d'argent. Elles sont TOUTES sur FONDS QUADRILLÉS. Les initiales qui les encadrent ainsi que les SOIXANTE autres LETTRES ORNÉES sont d'une très riche 'décoration gothique et se prolongent dans les marges, entourant le texte, tantôt en partie, tantôt en totalité, de méandres aux couleurs variées. Ces prolongements sont sillonnés de chimères, d'oiseaux fantastiques, monstres à tête humaine, et grotesques.

On a peint, au xv<sup>e</sup> siècle, sur la première page du livre, un encadrement enserrant le texte et une bordure, à toutes marges, ornée de volutes et rinceaux de feuillages en or et en couleurs.

Ce manuscrit, CHEF-D'ŒUVRE DE L'ÉPOQUE GOTHIQUE, est d'une conservation tout à fait exceptionnelle. Il est écrit sur vélin d'une extrême blancheur, en caractères qui sont eux-mêmes une œuvre d'art par leur style, leur symétrie.

## 4. DÉCRÉTALES.

In-fol. de 9 ff., mar. grenat, plats ornés de comp. de fil. en losange et fleurons à froid, doublé et gardes moire gren., dent. int. (*Gruel*.)

TRÈS PRÉCIEUX FRAGMENT DE MANUSCRIT SUR VÉLIN EXÉCUTÉ EN FRANCE AU XIII<sup>®</sup> SIÈCLE, Il est orné de HUIT MAGNIFIQUES MINIATURES :

1° Un différend entre clercs et moines. Il s'agit d'une contestation à l'endroit de la dime. Le Pape juge la cause devant six moines et clercs assemblés. Il est revêtu de pourpre et coiffé d'un bonnet terminé en pointe.

2° Spoliation et réhabilitation d'un évêque. (An spoliatus sit restituendus? Si un dignitaire ecclésiastique dépouillé de son siège peut et doit être réhabilité?) La miniature est à deux compartiments formant deux tableaux. Le premier représente un évêque à genoux devant le pape, accusé par deux clercs; le même évêque paraît dans l'autre, réhabilité, reprenant possession de sa chaire. Il s'adresse à quatre personnages qui l'écoutent avec admiration.

3° Litige entre moines et évêques. Un évêque, monté sur un animal fantastique, à deux têtes, l'une à chaque extrémité du

8

corps, fait des sommations à un moine qui lui oppose des gestes de refus. Quatre personnages symboliques sont placés derrière le moine.

4° La mort d'un évèque et la consécration du successeur. L'évêque agonisant, sur son lit de mort, donne ses dernières exhortations. Au-dessus, le pape acquiesce au choix du nouvel évêque; deux clercs accompagnent celui-ci, l'un d'eux lui rend hommage, l'autre est en partie tourné vers le Pape.

5° Un double mariage. Deux hommes ont été mariés à une même femme. Quel est le mariage valide? L'un des maris est à genoux, aux pieds du Pape à qui il en appelle, accompagné de deux personnages; l'autre s'entretient avec la femme. Le Pape, ici, est vêtu d'azur et d'hermine.

6° Un évêque et un archidiacre prêtent serment, l'un d'eux est parjure? Il s'agit de discerner celui-ci. L'archidiacre assisté de deux dignitaires fait face au Pape; sa posture est humble, résignée. L'évêque est en sens inverse, la tête à demi tournée, d'allure arrogante.

7° La Mort d'un abbé. L'abbé, sur son lit de mort, dicte ses dernières paroles; cinq moines écoutent la décision du Pape touchant la gestion du monastère.

8° Une femme a épousé un autre mari pendant la captivité du premier en pays lointain, qu'elle a cru mort. Est-elle coupable d'adultère? Le premier mari, en pèlerin, à genoux, expose sa cause au Pape, accompagné de deux clercs. Plus loin le second mari et la dite femme se manifestent leur mutuel assentiment.

Ces compositions sont admirables d'exécution, d'élégance, de style; les expressions des personnages exquises de douceur, les contours et les lignes du visage ne sont indiqués que par un trait à la plume d'une sûreté de main et d'une finesse surprenantes : la carnation est formée par le blanc même du vélin et légèrement relevée de vermillon, les costumes drapés avec un art déjà très savant, les couleurs de ton suave et harmonieux. Les fonds sont très variés et de la plus grande richesse, d'ors unis, guillochés et diaprés. - Le cadre de chaque miniature est formé de piliers et portiques supportant de curieuses constructions gothiques à tourelles et créneaux où flotte parfois l'oriflamme; des volutes de feuillage à travers lesquelles se jouent des animaux et monstres entourent ces cadres que termine une grande lettre ornée. Ces initiales, d'une ornementation enchevêtrée et singulière, sont formées d'animaux divers, chimères, caricatures de moines et ornements de feuillages - l'une d'elles est entièrement diaprée -



anistate magical. inta saling

3

してて

14%

Patrice affiniture other and further pusponante vogo

Figh

Ins IG

and a second and a second

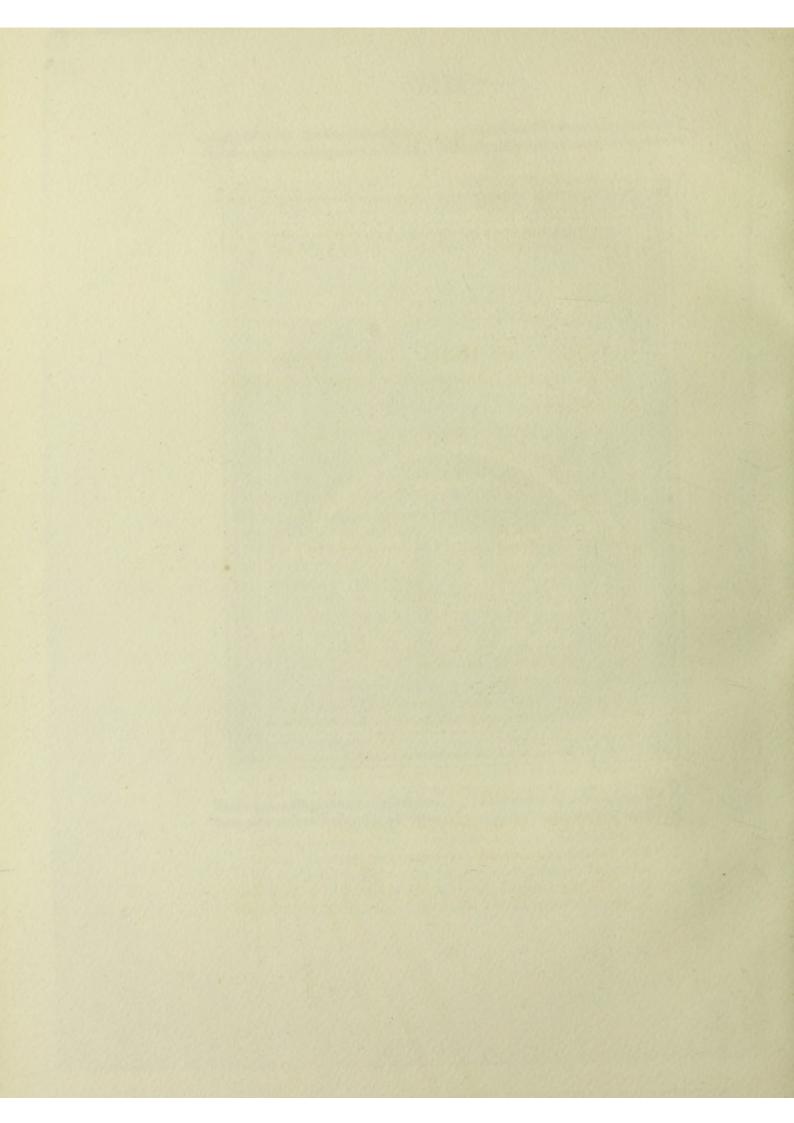
7

10

arafte gi atgud us affunnig una

Bonos

ne



elles se prolongent dans les marges et les « blancs » des pages, avec décoration similaire, on y remarque, entre autres sujets, des personnages grotesques.

Vingt-deux plus petites initiales d'or, diaprées, avec motifs animaliers ou portraits en médaillons, et cinq grotesques ornent le texte.

IL EST TRÈS PROBABLE QUE CE FRAGMENT CONTIENT TOUTES LES MINIA-TURES RÉUNIES DU MANUSCRIT. Ce genre d'écrits en effet n'en comportait qu'un très petit nombre; la partie de texte, seule, manquerait.

# GAUFRIDUS DE TIRINO. Incipit summa sup. titulib' decretalium completa magistro gaufrido domini pape.

## In-4° de 192 ff. à 2 col., velours rouge.

MANUSCRIT DU XIII<sup>o</sup> SIÈCLE SUR VÉLIN, ÉCRIT en lettres gothiques très compactes, rouge et noir. Il est orné de DEUX GRANDES MINIATURES à pleine page et de QUATRE GRANDES LETTRES ORNÉES.

Les DEUX grandes miniatures sont deux *arbres d'affinité* (arbores affinitatis) représentant les divers degrés de parenté et de hiérarchie sociale. Le roi David figure dans le premier tableau avec un sceptre à chaque main; il est vêtu de rouge, bleu, vert et violet et porte une couronne d'or. Le second tableau est orné de deux personnages qui sont un jeune homme et une jeune femme figurant peut-être le Frère et la Sœur. Le jeune homme, à cheveux bouclés, porte un costume bleu et rouge; la jeune femme est à coiffe et vêtue de bleu. Ces miniatures, à fond rose semé de points blancs, sont entourées d'un triple encadrement varié, formé de trois bandes en couleurs.

Les quatre grandes lettres ornées, d'une très jolie décoration sont d'or à fond de couleurs, entourées, dans les marges, d'animaux, chimères et monstres à tête humaine

Un grand nombre d'initiales plus petites, en rouge et bleu, avec prolongements filigranés ornent le texte.

Ex dono daté de MCCCCLVI.

## 6. PSAUTIER (Fragments de), en latin.

In-4° de 22 feuillets velours rouge.

MANUSCRIT FRANÇAIS DU XIII<sup>o</sup> SIÈCLE SUR VÉLIN, écrit en lettres gothiques. Il contient VINGT-HUIT GRANDES LETTRES INITIALES HISTO-

2

RIÉES ET PEINTES, toutes à FOND D'OR, HUIT sont à prolongements de feuillages dans les marges.

Ces lettres sont un spécimen remarquable de l'ornementation gothique; neuf sont à personnages, les autres ornées de chimères, monstres à tête humaine, bêtes fantastiques, singes jouant de la flûte, poissons, oiseaux à queue de serpent.

Le texte latin est d'une belle écriture en noir et parsemé d'un grand nombre d'initiales en bleu et rouge.

Ce manuscrit est à grandes marges et très bien conservé.

## 7. PSAUTIER.

In-16, de 240 ff., velours rouge, tr. dor.

Ce charmant petit manuscrit, sur vélin, exécuté en France au XIII<sup>e</sup> SIÈCLE, contient DIX grandes lettres miniaturées et CENT SOIXANTE-DIX plus petites initiales, peintes en or et en couleur.

Les dix miniatures représentent : 1° Moïse et David. 2° David invoquant Dieu. 3° David et un prêtre de l'Anc. Loi. 4° David jette l'anathème sur l'impie. 5° David implore Dieu dans la détresse. 6° David compose un concert en l'honneur de l'Éternel. 7° Un chœur de lévites chantant le « Cantate Domino ». 8° David en prières, dans l'Exaudi orationem meam. 9° La Trinité. 10° Un évêque bénissant une femme, cette dernière composition, de plus petite dimension, surmonte la lettre ornée.

Ces miniatures sont à FOND D'OR uni, les lettres qui les entourent sont peintes en bleu sur fond rose, entourées d'une bande d'or, avec prolongements dans les marges.

Outre les 170 lettres ornées de plus petite dimension, ce manuscrit contient, à chaque alinéa, des initiales en or ou bleu et rouge alternés, un très grand nombre de tirets, bouts de lignes (sous forme de monstres et poissons), rosaces et ornements filiformes. L'écriture est d'une régularité parfaite.

Incomplet de quelques feuillets au commencement.

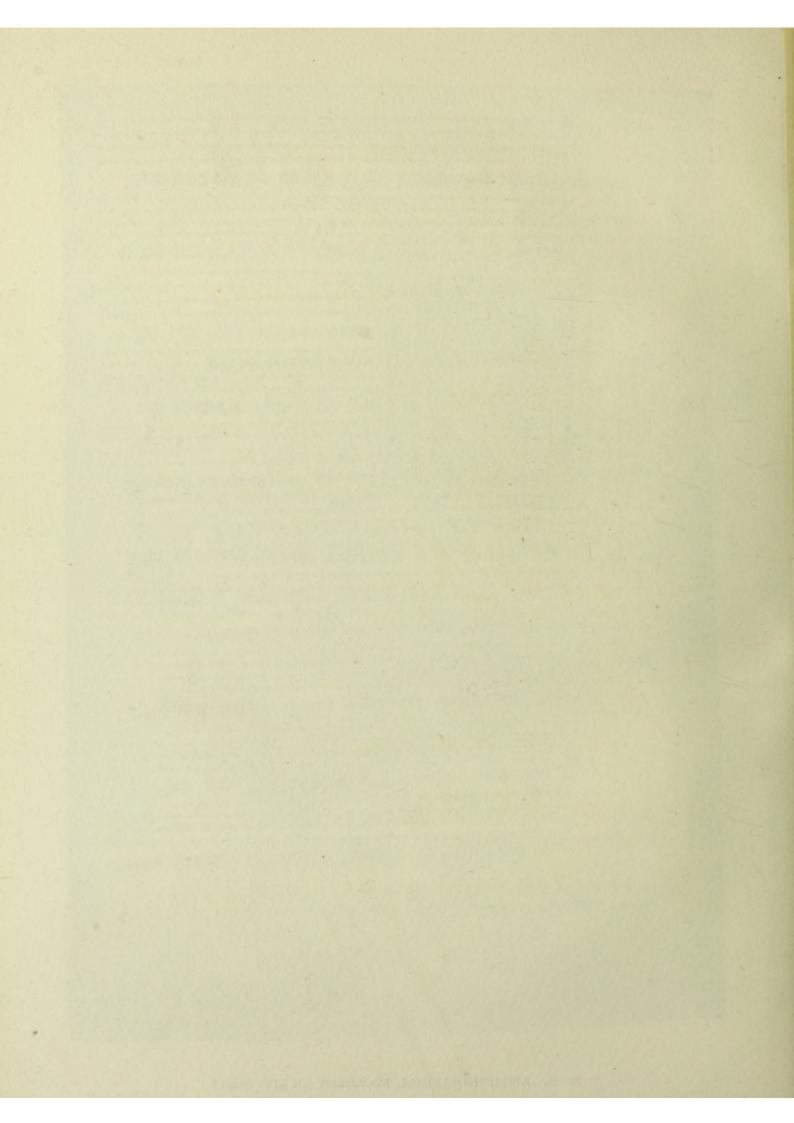
## 8. ANTIPHONARIUM.

Pet. in-fol. goth., réglé, de 163 feuillets, rel. en ais de bois recouverts de veau brun, comp. de fil. et ornem. à froid. (*Rel. du XV*<sup>e</sup> s.)

CURIEUX MANUSCRIT du XIV<sup>e</sup> SIÈCLE SUR VÉLIN, écrit et noté en rouge et noir. Il est orné de CINQ MINIATURES, comprises dans de

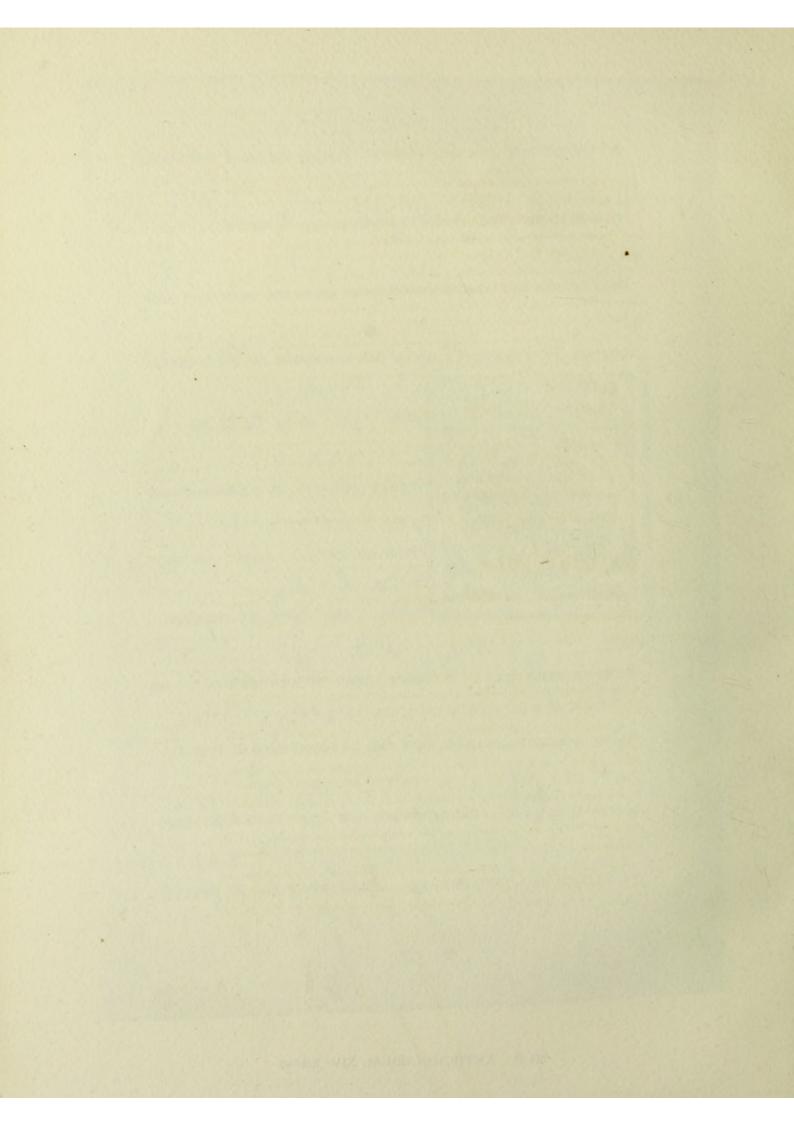
erras de cerra orta est er susticia de celo prospenar pBenediath S. Canquin fponfus Dommus p. de. ta. fue. 15 no bis a los odi c Maga . Jaza .... ner de un ngine na fei di gna 4. 11 44 10.1 as est ut bommen perditam ao re gua celefti a reuo carez gaudez exercicus ange 10-5-A los runtraquias falus ecerna humano generi a upa lona in excellis des et in terra par homi ntbus bone uolunta asp Quia Be orre nobis de co lo put ve ra de see ndre beere per totum mun,

Nº 8. ANTIPHONARIUM. MANUSCRIT DU XIVe SIÈCLE



a benedurift with forto bone uolumans wonath cos - P Serbamen.I. numuerfa terra glozia - honoże cozonatta cos. - Fone dis Sane bs qui moerra fune eus minificant omnes nolumentes meis mer illosi. .... senoyae. Flonfername. Fryirene ante m confpectu del. pt delerene. bilter ger. de us & KZ &Z the state of sea the the omnem incrimam ab oculas fanctoring the change of the change Ptr off The dolos quoman prio 22 transie runt. 3 on churient neg + ++ + AA. 1+~ A . A R . . . . . . . . . . . MA . . MA . actent amplus - non cader super illos fol neque ullus e fus. P Quomam.12 Our fancti gloziofium Em gu nem fude runt · 124 - shipe , I all the the the the pro domino amauerune ppi stum inuna su a imica a

Nº 9. ANTIPHONARIUM. XIVe SIÈCLE



grandes et curieuses lettres ornées, et de VINGT-TROIS INITIALES ET MARGES ORNÉES, dessinées à la plume et peintes.

Les CINQ MINIATURES sont : 1° Le Christ ressuscité. — 2° La Nativité. Cette miniature est à deux compartiments sur fond vert : (1) la Vierge couchée, s'appuie d'une main avec langueur sur la couche et tend l'autre, avec un geste impératif, à une femme placée auprès d'elle. L'expression des deux femmes et leur attitude sont pleines de grâce et de charme. (2) l'Enfant entouré de langes. — 3° Le Baptême de Jésus. Jésus, enfant, est debout dans l'eau au milieu des poissons; Saint Jean le baptise. — 4° L'Ange de la Résurrection. Un ange montre le tombeau vide à trois saintes femmes venues avec leurs présents. Deux chimères terminent la lettre qui encadre la miniature. — 5° La Pentecôte.

Parmi les VINGT-TROIS INITIALES ET MARGES ORNÉES, sept sont formées de monstres et chimères s'enroulant dans une curieuse ornementation gothique, quatre sont à terminaisons de chimères. Toutes ces lettres sont fort belles de décoration et de couleur. Le trait de plume en est gracieux, les couleurs très douces, le rouge et bleu tendres s'harmonisent avec le jaune ton ivoire.

Incomplet de quelques ff. au commencement et à la fin.

## 9. ANTIPHONARIUM.

Pet. in-fol. de 130 feuillets, rel. en ais de bois recouverts de veau brun, comp. de fil. et dent. à froid. (*Rel. du XV*<sup>e</sup> siècle.)

CURIEUX MANUSCRIT DU XIV<sup>®</sup> SIÈCLE, SUR VÉLIN, écrit en rouge et noir. Il contient TRENTE GRANDES LETTRES ORNÉES, dessinées à la plume et peintes dont VINGT SONT MINIATURÉES.

Les VINGT MINIATURES représentent : 1° La lapidation de Saint Etienne. 2° Saint Jean l'Evangéliste. 3° Sainte Agnès. 4° L'enfant Jésus présenté au vieillard Siméon. 5° Sainte Agathe. 6° L'Annonciation. 7° L'Adoration de la Sainte-Croix. 8° Saint Jean-Baptiste. 9° Martyre de Saint Pierre. 10° Saint Paul. 11° Jésus et Marie-Madeleine. 12° Martyre de Saint Laurent. 13° Mort de la Vierge. 14° Saint Bernard. 15° La Vierge. 16° Saint Michel terrasse le dragon. 17° L'enfant Jésus. 18° Saint Martin. 19° Sainte Cécile. 20° Saint Clément.

Ces miniatures, par leur naïveté et leur puissance d'expression, sont, au premier chef, des œuvres caractéristiques de l'art si étrange et si profond du XIV<sup>e</sup> siècle. Les costumes y sont sin-

guliers et évoquent les plus curieux tissus byzantins. Le coloris en est très doux; le bleu, le vert, le rouge tendres et le jaune ivoire sont les tons dominants.

Les DIX GRANDES LETTRES ORNÉES sont d'une ornementation très complexe, avec entrelacs de toute sorte autour desquels s'enchevêtrent des monstres à tête humaine, des chimères, des oiseaux et autres animaux fantastiques.

Ces miniatures et lettres ornées sont généralement sur fond azuré uni, quelques-unes à prolongements dans les marges.

Un grand nombre de lettres majuscules insérées dans le texte ont été peintes en bleu et en rouge. Incomplet de plusieurs feuillets.

# 10. JUSTINIANUS. Codicis libri IX, cum glossis perpetuis.

In-fol. de 284 feuillets à 2 col., rel. en ais de bois, mi-couvert de mar. brun, av. 5 gros clous de cuivre sur les plats. (*Rel. anc.*)

TRÈS PRÉCIEUX MANUSCRIT EXÉCUTÉ EN Italie au XIV<sup>®</sup> SIÈCLE, écrit EN LETTRES GOTHIQUES, ROUGE ET NOIR, SUR VÉLIN.

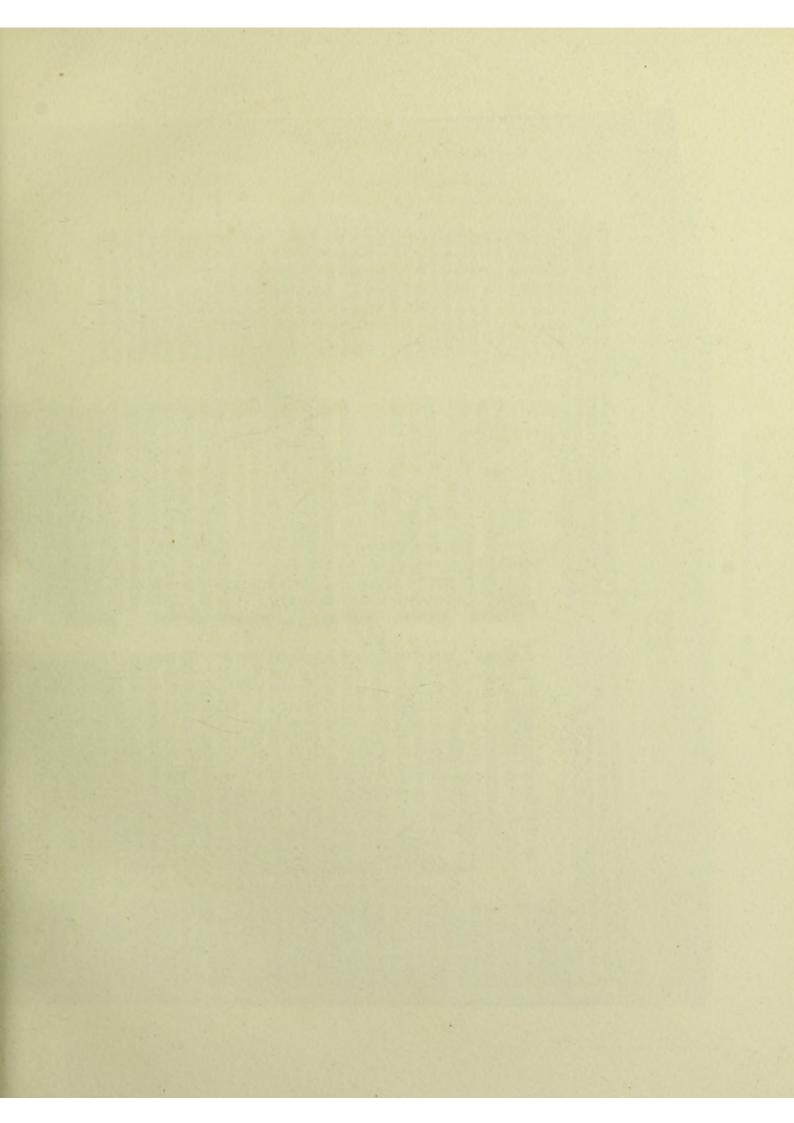
Il est orné de NEUF MAGNIFIQUES MINIATURES à très nombreux personnages, mesurant 0,6 1/2 au carré, et de QUATRE CENT QUATRE-VINGTS figures grotesques, fantastiques, ou diableries.

Les DEUX PREMIÈRES MINIATURES sont placées, l'une en tête du livre I'du Codex. l'autre au 3° feuillet. 1° L'empereur Justinien sur son trône enseignant à douze docteurs et clercs qui l'écoutent, debout, pleins d'admiration. Trois de ces docteurs sont coiffés d'un bonnet et portent un livre à la main. Le premier, en signe de salutation, retire son bonnet, les deux suivants élèvent la main en signe de vénération. 2° la Sainte Trinité : Dieu le Père soutient la Croix sur laquelle Jésus est crucifié tandis qu'une colombe se pose entre le Père et le sommet de la Croix. L'Ange, l'Aigle, le Lion et le Bœuf les entourent portant une banderole où sont inscrits les noms des Évangélistes qu'ils symbolisent.

Les SEPT AUTRES MINIATURES sont placées en tête des livres III-IV :

1° Justinien jugeant un usurier. Cinq personnages l'amènent à l'empereur, pieds et poings liés, manifestant une violente indignation.

2º Justinien prononçant « de rebus editis ». Il formule un arrêt devant douze personnages assemblés.



# 6- main สองสถาก พ.ศ. แม่นากสถาวยาศึกษามา กลุ่น คุณโง สนังกละ นอระสกุรสนุล แลนสก. กอราชารสนุภาท modu และ จุณ สนังกละ นอระสกุรสนุล และ จุณาสนุลาภาพกละ และ จุณา จาลแข้งจึก้ารเฉียนสมประจุบจานกับกนุณรานกระ nomigran.en

Elmarto on rummer on the companion and minim

mitraconepa mona at fi at miffoncenao Roff-Sprinkfinf Dupmin.1. manut contallo ulu-quip-plu mentionona # climpla urupec.farrf minutantine manustichan na tre. Carrie renrantchicre adialita fui zur m an heat certif let quu acimiliter multiper cond. mannerannone ounnor so unne nonne-an-a-a untarta besinu administran. 6 b-upur tounu manapapan thon.m.m.m um fixuali ul or hall conflict in marketore ci In An Anthenical International 7.1Junsy.um Dittimuttect a terminana noundranan mmniagre. hummernme man Chac

not averienciadu evillation q:unchanis fine legramoly inqua imittaucritres cisa ô

Suams fin refision obicit fue Sigins who call of the coliocue no adfilcum. Stab come allourates dampuide noceffano puenne. :-

necalitim pupulation midic

tam manunutie policnoch

W. T) comulation pmann

our fam manumuficin pur

A craftmume.

artis. I idi autarroman fernel prettur ul what we l'ad

fhanœlutran.

P

indiameduation in the nelurnsurtantionninobiara whenten is odu to refamine au tona cuicumor fume funt ad innebrormostannurozonni 14th and a supplication of the supplication of Gugstavicits mus punce untranua .20 CD

as puncrominduraroms

Dunfilo pinter is e wer

olding phuantur onpunfin fi ac certimenne renérobnom iconfes collection un filozi twentmelacoscinectrenero publice in fauta pinancateria nupit hb. vn zemeanhan

talizditate gungte duct fine भारा टरि-४. 🗌 फ्रांचक ल्यीन मॉम्फ फ्यादा ये थे। ....

um refis differamlubra

:1

advin li 16 noto

inntrice bith 1

ourroundiner

nich cas will luvran obe

a free frances and

forpensperungerum when the neuro the nuite back tate the

apolitimanumminone

do fedula funcionis un tatem or with h p2. Diadiallos maiorer." this fraffis firmations remp prefices in a manual succasms cuntatum quibushuimoi ins chadipife with thomay unit libratino nocrecentumenecei wrefasums fundion of nami hrinulapudofules pretozes veckinio whunt badiaten adita wifirei memoria to crun N: Arrelivation and ubrane and moze no uniciduciant ambigunums

mfiller นโซนากอิ contin tratrar เห็ก เราการระหราง 2.5.3 ก ในเอก การกิจาล้าน 2.2 การระหราชการการการกิจาล้าน ค. ict gwadde inligitat houron on a point of romonut pundue, 6 ho connonlingummino rebit on or influction init configuration and "ourp.tr.mintemno.x E. t. cond rannon a not cot gompleta via Factorn cum ecc shuge e.comm. which sine. contros internan notina anthomicmum none altern who of tommo umph-continues r ulun-troachuc cent quotannanteo fithb quie place fibie quig qipunun ut E. r. adı municone manazio commu managere fra hrenon min manoud cer.f.annamnoltnur nemnit ralling mundy Sunciellana mucier in nonzuro, 2 and non a ito whom a no funt mul cro-im com mampino nemmemobiliaterie ibalithean anal our su cua un fin and a cua minauconnirmuan mapping. finder mint 1111 our

Nº 10. JUSTINIANUS. XIVº SIÈCLE

3

mr'ordt.abouté mrine...zevbe.i n. adfesistratio increctroitadité dialité...jucerro dialité...jucerro dialité...jucerro anocetroitani mocetroitani mocetroitani diverte recoluti directioni dialité... directioni directioni

TAUNA DI PLANE

OH-CEO Jourapuo

Burninging

and the section of th

mith relie abunte separatum และ abrounde sobunokie the fipure cirtum at A. A. mhoole at A. can be factore annow Thine famption hundu aigit selation fingely as an

tiones of pit the futures gefter the rechaes pellerts. cum no car oduction a correlation and car autern cuttibras func flort of muffauta func ourora fi reise reb offiretuca cft. ati - reliqua dla car aca quermato sfilto à morafunc. Sun autr no celutro: crran nure. Sun autr no celutro: crran nure sen af equenture.

artin Infrairdem creditory

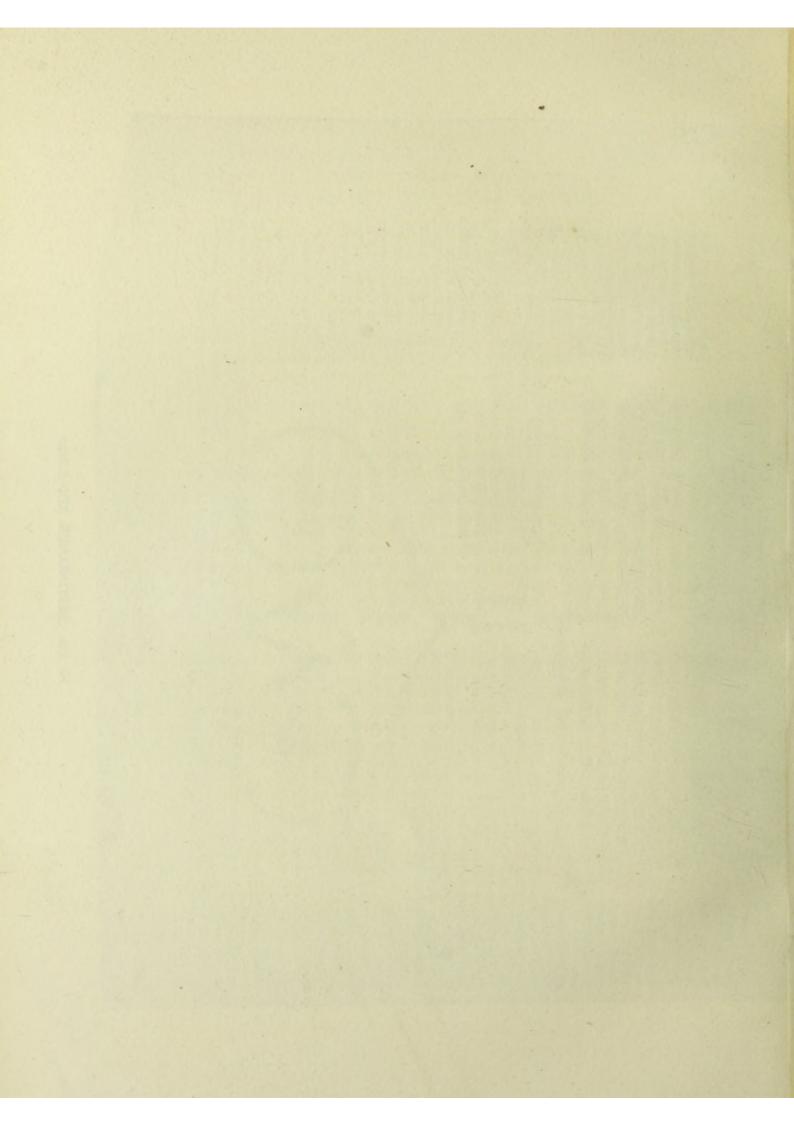
or that the sum of the second second

THE AT

eminum ficm focution to

លាក់វ័យពារាលារាលារដែររំ លក្រសំពា anichter 2014

ແປນປະປາຊາແດນແຂຫາດແທບແລະດັບອ້ານການແມ່ນ ແມ່ນ ທຸກແມນແທບລາກ ແທບແມ່ນທີ່ທາງກະບານແມ່ນ ແລະດັບແມດ ທີ່ທານແທບກາດແຄ່ນປະການຮັບຄຸດທານ ການໂດຍ ທີ່ມີຄາມແມ່ນທານອາການເຮັດແມ່ນທານທານ ທີ່ແຫ່ນຮັບເຊັ່ງແມ່ນ ເປັນ ແມ່ນ ດັ່ງແມ່ນແລະກົດຊາມປະການເຮັດ



3º Les Fiançailles (Sponsalia): Un clerc conjoint deux jeunes gens accompagnés des parrain et marraine.

4° Justinien jugeant (de fugitivis) deux fugitifs. Quatre hauts personnages d'une grande élégance de traits, de costumes et de galbe, lui amènent deux jeunes fugitifs.

5° Justinien prononçant sur la «manumissio» (la mise en liberté). Sept personnages lui présentent un coupable que l'empereur affranchit en lui imposant son sceptre au front.

6° Justinien prononçant « de interdictis » (sur les choses interdites). Cinq personnages l'écoutent formuler son jugement tandis qu'un manœuvre abat, sous son ordre, un arbre limitrophe d'une construction et objet de conteste.

7° Justinien jugeant les dépositions de témoins ou pseudo-témoins. Un criminel est étendu à ses pieds tandis que quatre incriminants déposent leurs charges. La rubrique du chapitre porte « De his qui accusare (non) possunt ». De ceux dont le témoignage n'est pas valable.

Ces miniatures sont admirables de grâce et de style. Les groupes et les attitudes attestent un art très habile et très pur; les physionomies ont une expression parfois étrange, toujours vive, pénétrante. Le coloris est merveilleux de tons et d'harmonie. Toutes les scènes se passent sous des arcades gothiques aux couleurs variées et se détachent sur des fonds d'azur étoilé et pointillé de blanc.

Chaque miniature est entourée d'un cadre formé de colonnes à portiques, ou de doubles filets en couleurs d'un ton très tendre auquel se rattache, à la partie inférieure, une grande initiale ornée sur même fond azuré. Cette initiale est accompagnée de chaînons d'ornements et d'entrelacs rectilignes et courbes, s'allongeant et se bifurquant dans les marges du texte et des gloses, lesquels supportent le plus souvent tantôt des personnages bouffons et grotesques demi-nus, tantôt des chimères ou monstres mi-vêtus, tantôt des bêtes fantastiques à face humaine. Tous ces personnages et monstres sont représentés dans des contorsions et dislocations inouïes, avec prolongements et ornements aux formes les plus compliquées, les plus étranges.

Un grand nombre d'initiales peintes en bleu enrichissent encore cette curieuse ornementation.

Les gloses en écriture compacte, couvrent les marges du texte.

 JUSTINIANUS. Codicis libri IX (Incipit prohemium ad suma codicis p. dnum Cacoem cpositam) 206 ff. — Institutiones 56 ff.

En 1 vol. in-fol. réglé, de 262 ff., à 2 col., rel. étoffe.

TRÈS BEAU MANUSCRIT SUR VÉLIN, EXÉCUTÉ EN ITALIE AU XIV<sup>e</sup> SIÈCLE. Il contient DOUZE MINIATURES comprises dans de grandes lettres et pages ornées et HUIT CENT VINGT LETTRES pécorées et peintes, plus petites, dont la plupart avec portraits en médaillons, ou grotesques.

DOUZE miniatures représentent. 1° Justinien enseignant. 2° Portrait de Justinien. 3° Justinien jugeant un coupable. 4° Justinien statuant entre deux partis adverses. 5° Justinien règle les fiançailles. 6° Justinien formule la « manumissio » (l'affranchissement). 7° A pothéose de Justinien. 8° Justinien examine la validité des témoins. 9° Justinien, lisant ses « Institutiones ». 10° Portrait en pied de Justinien. 11° Les héritiers d'un mort ouvrent son testament. 12° Justinien termine ses Institutiones.

Ces miniatures sont toutes sur fond d'azur. — Les lettres qui les entourent sur FOND D'OR brillant. Les douze pages sont couvertes d'une très curieuse décoration tout le long des marges ou des colonnes; elle consiste en chaînons d'ornements et entrelacs de toute sorte, généralement à motifs de feuillages, lesquels supportent des oiseaux à brillant plumage, monstres, animaux fantastiques, des musiciens, chasseurs, pêcheurs, guerriers et des grotesques.

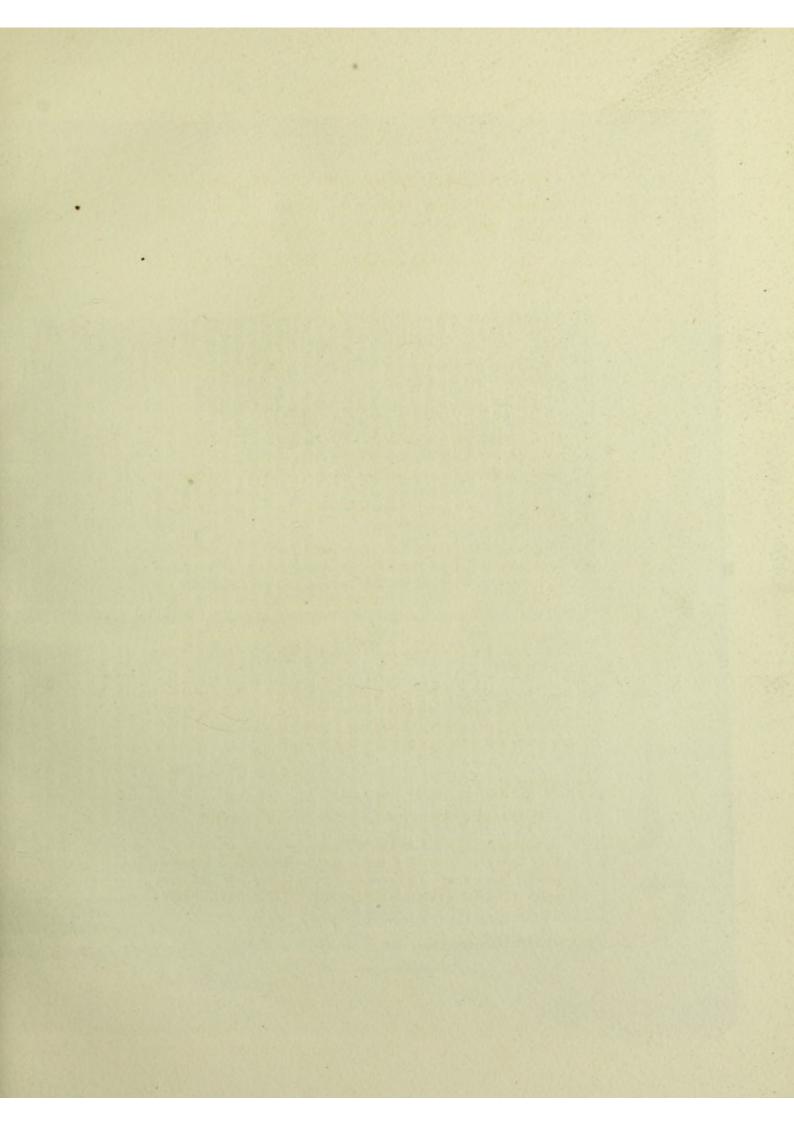
Les HUIT CENT VINGT lettres ornées et peintes sont également sur fond d'azur, les portraits en médaillon ont une rare qualité d'expression. La forme et le dessin des lettres sont remarquables de trait, leur coloris est à la fois sobre et varié.

## 12. HORÆ.

#### Pet. in-8° goth., réglé, de 228 feuillets, vélin.

MANUSCRIT de la fin du XIII<sup>e</sup> SIÈCLE, d'une belle écriture, SUR vélin.Il est orné de HUIT SUPERBES PETITES MINIATURES comprises dans de très curieuses lettres ornées et peintes, avec prolongements et bordures dans les marges et de QUATRE-VINGT-SEIZE

14



Processo un' vmum fuce flome fi cocmonit.naunctanoz, muni 7 fabnor ur commo obucmenta unachi u infine file of the inclusion flue pofter nocarcatinum tregrain reducturing fund infactio of hundoul patria potrichlonio uo a finitions pulse michnikic with bur winter alternande aductions want unionam finicus of enfunctiving an an curritoudy crush imployance unintegrum iv ชาช่วงเนทาดาปแตกกก.ที่เล้าก็ในบอทกานส in prote or heart continuer bionation no erfeputs eupremn gampfren grefpuer ei windignen Andras hauf repudigne hindi grum trift tu a cur la car fibu a dim. n por t ២ អំទារដែល កូនាំងព័រការពេលពីលោក អំពីលុខ ណូ កូល infalienarenceconfenfujuarennin.ann ounnus quoritann poir un defin prirentes unuit quibir ufum fum bullis cinimpatrentconiclation o fxilumnur. Amle fut & to the fundant for the data hter runnitality missigneduction researching นสา.cl.ult.fubrairpucrile.ubrairfilm Et.eft mattor infinite a mmoran in spollie ciam funningues durants misoleftenu unradurizonches eib Enerrul rumabul biarcque aurdica funt inlizonarcorlation when a manual a

una actua policine iti nel a place policitani ochbearden nune peterne adnur centineap 10

ផ្លាំភៅលៃទាប់ជា២2១សែពលោទ ខ័យកៅដោាយទូ ជ ហៅជាទាំព័រពេរពារភាពសេខាពីហុខាណាពាលែខា burum. amplue quaga actentrange inban Lip phu pollo nurintupu, cunus richi. active method and all alterant curcian famole เรา เมินคง นใจกับนุ กิฉซอ ทาททฤด. น แก้แด. แไ เอ grbatentir pundour no infubracar meno pediaturanrulo colo ne remedu, napitoio hifrencuturaturance comendencium fir muo acana fumper achierands alles quementanto by que quic ecolomic multarenus positine p en.ub. treatur que se cum é nuluus ce mom lareque funrix ultulu oblano cantons evin onuments accurate and financle merisan ousition by communatio fentimente inferipris of hip 1022 yr ac reliens om by pacimanys in infinite wet, vur. a forma abramperan abreastrastonentertely mucmannir of us arm'altefunctionormalianc.altefunctive hidra munder and an and an and an area of a second inolune 2 un furmon calumprich poi umpmamp flate cutic cum creba miner contraliques dicamue. 9 an minute libraes tibus and and a summary and a solution and a าทศให้ราวสามายายายุคุณอยู่การสามายาย mammino pour un and most crucio Casica promumated amua um alibranda nhons pent unndicta efter entellennes caniceannes musarunducathbcattearpupoculummai quolumentes duce collacie accentingfond anning anning and a main and a main a summer and a summer a Allequiume o deto celebrarur ul civenimum turnlernditirminonno.endermani quipeapotoenaiminouinsloguirumon e-fiiifiufeinneamineus anoueneefan inndicta auchamus. arundica hotarre 201 dicta de polite un dicta manumuere age Lalcarmannun. Schnirzdumlou pictiouolimentantatopnocmancipano c dor ant hotas unonca ul commorce, q mmmututanungagamleur penaenter

mant'pumumour drinch frue fum

our mannarhi.ur.a.unur.nuvi.l.1

ate fue nupn. Lubictanipole ouigen nuemir fifene. fibu an composition corpo miled. urg. c.L. fine erir conrral. urg. cl.

m. fue crit cun aliour J. c.l. m. fue cir

fabricen.ur.j.cl. ult.401cclannur fabri on an an an an arm ba

ne ul'collegno fuccit rigqui cocostir fue celle

urquarmannamme. Chain

1xx delice un coi acticicant om coi

Pricel, burne, u. distrut accounter and orre than burteach contracting a difuscue and a rypudiauctach contracting activity car whet frout small to calutificus excluteredur. ary cellubilitations imperial focus findes are affected a contraction and an elaborary ary fractional contraction and a contraction. If the informany contacts and a contraction for an activity, a contact of much man or bla with an activity. I contact of much man or bla and an activity.

50

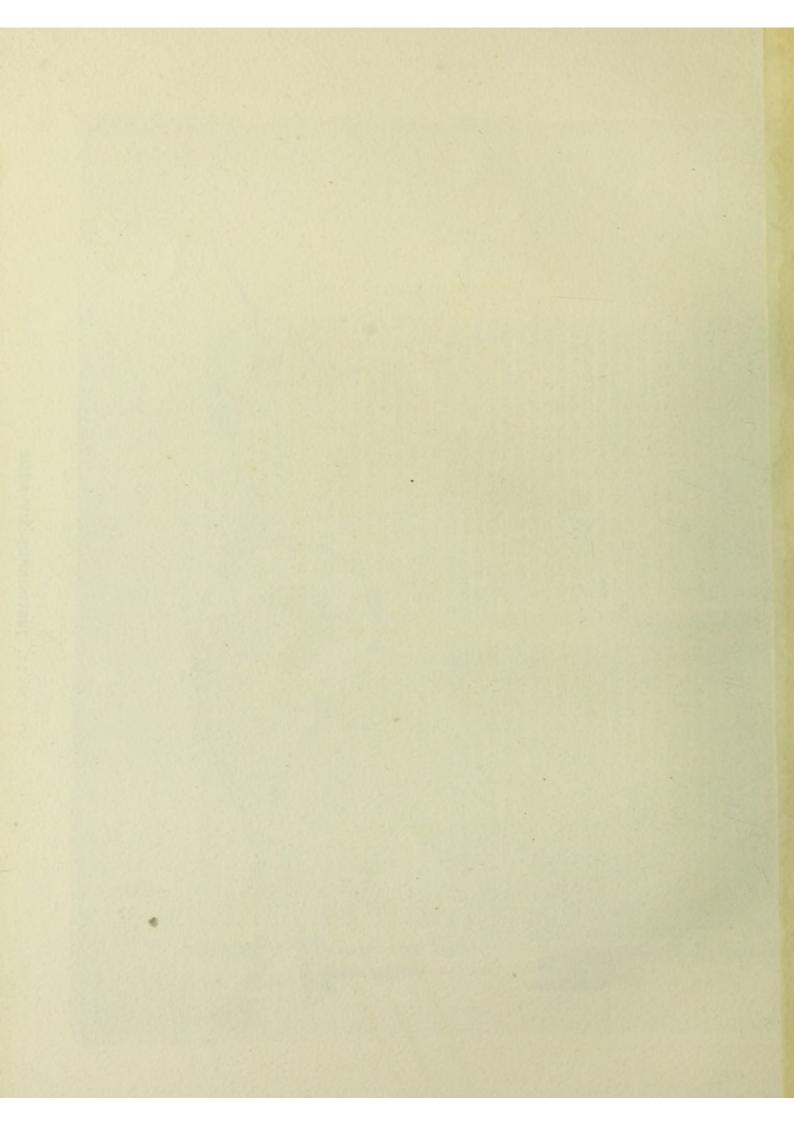
kpluctues fumitum breezenes y. lubraulthio fum. v. l. unhmanuf ordnurvaltibeathyn ordnurvaltibeathyn prymning pruck ter smutbultquodu arnfigo Acume dy nofotur figzennub vy. lubro acliberte ir vy. lubro acliberte ir

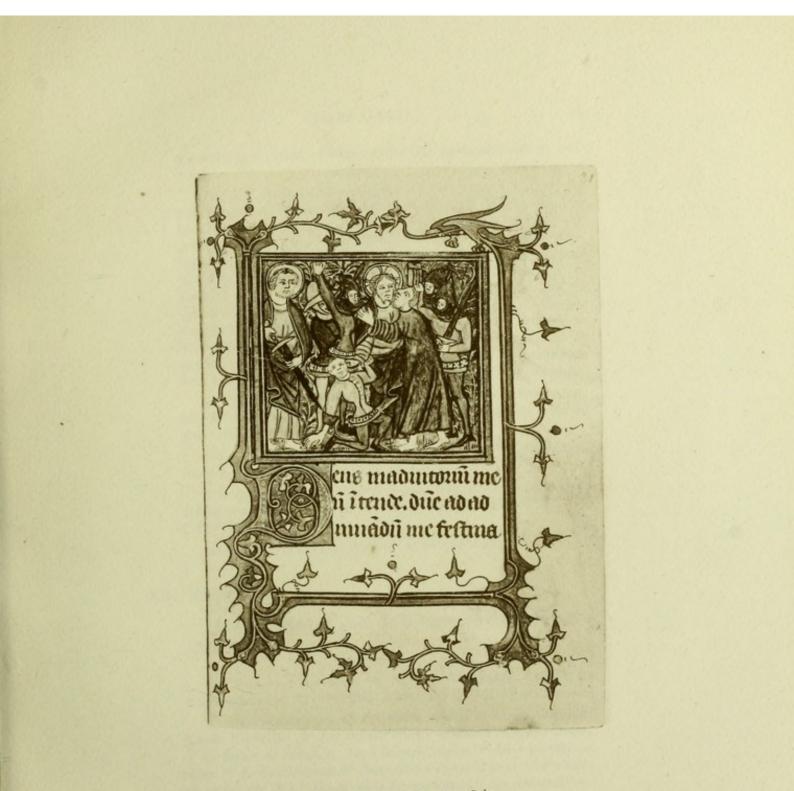
cient queceteprenanda, complicianum pricemente extra forma pricemente extra quantor elemna oferce forma nimi dimq. cualito vito pub corponitir ofer e o pofitum patitor the configeringune ucente officure minicho collo capite q'e y mageun cognofemir qq. y n. colluladore munit. ñ le

diamental meterors our more according the enternacconsomoc posimodum optimum M-Kalendig ramanif with bo20. w. norns. w. fe the alumn ut maritimul penneterens drim approferencest excipitur rininpatte Gena and a public matur bick with ppficrintly module pot que undices man meus aproze receft, al ficur man acresic a. proche Ratenorni tannanantiman mple ofiliogouolity afamare maladol femna un cuntarem romanammubicatem, al uc churoms illa blyrtis dicummandictiq muture finatoz eftere a ul en a minot na ager cher falpmun red un flor mannin Li manumiter qormine fuum fuum acl una manuant hauthan annrappionlamagnitranus augreeturu uchtry. A. pour manumuters, nennn ma anur fusie funs. fi com bis funm logan openelibeas.urff.cl.in.1rmanummergo .cl.quufoceauch.framqmppcur bacur municatur d'ougme nues la La maum ca Aquedimutellice fuoridice quinicity amp we allo did g all millio partiti 1022. Frá. Printintur manue (1 mn 0) manimmirere uccen. 12m ar mmoz nelle manumpurar movlegatanne upudičt re monumphazom

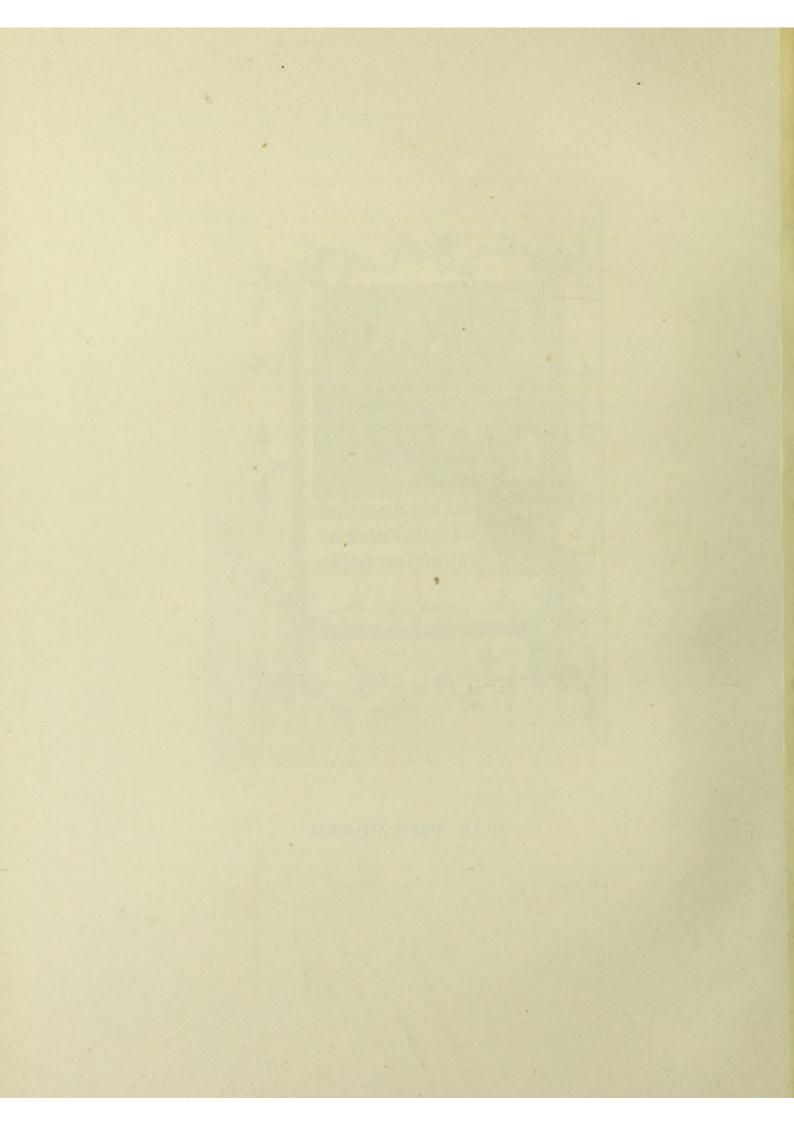
HÉLIO. FORTIER ET MAROTTE.

Nº 11. JUSTINIANUS. XIV<sup>e</sup> SIÈCLE





Nº 12. HOR/E. XIV. SIÈCLE



MAGNIFIQUES GRANDES LETTRES ORNÉES, SUR fond guilloché de couleurs.

Ces HUIT PETITES MINIATURES, qui représentent, en général, des personnages de l'Écriture Sainte, sont remarquables d'expression; les attitudes et les gestes y ont parfois beaucoup d'aisance et de grâce. Quelques figures sont étranges. Ainsi l'artiste a peint dans l'un des sujets, qui est un exorcisme, un démon à corps de singe et à tête d'oiseau de proie. Un autre sujet nous montre le roi David à mi-corps dans la mer élevant les bras vers Dieu dont on voit la main au-dessus des eaux. Toutes ces miniatures sont à FOND p'or, entourées d'initiales en couleurs, formées le plus souvent de fantastiques monstres à deux têtes dont les becs se rejoignent en se combattant; deux grandes lettres se prolongent dans les marges sous forme d'une troisième bête mordillant le monstre bicéphale.

Les QUATRE-VINGT-SEIZE GRANDES LETTRES ornées, toutes d'or, ont de très jolis fonds de couleur où l'on remarque des croix de Malte alternées avec des rosaces.

214 feuillets sont ornés, au recto, de fines et élégantes bordures à terminaisons en feuilles, or et couleurs.

A la fin du manuscrit : Après doit-on dire les oraisons la sunt devant escrites as vespres des mors... z priez pour JERNOUL DE CAMPHAING.

Incomplet de quelques feuillets au commencement.

## 13. HORÆ.

In-16 de 164 ff., ais de bois recouverts d'étoffe. (*Rel. anc.*)

Joli manuscrit sur vélin du Nord de la France, exécuté au commencement du XIV<sup>e</sup> SIÈCLE. Il est orné de DOUZE miniatures.

1° Deux personnages de l'Écriture sainte. 2° Sainte Barbe et Sainte Catherine. 3° La Sainte Vierge allaitant l'enfant Jésus. 4° Le Baiser de Judas. 5° Jésus devant Caïphe. 6° Jésus portant sa croix. 7° Le Crucifiement. 8° Jésus mourant sur la croix. 9° Descente de croix. 10° Jésus déposé dans le tombeau. 11° La Résurrection. 12° L'Office des morts.

Ces peintures sont très remarquables par la composition des sujets, la variété des costumes et le coloris des fonds. Une des plus caractéristiques nous présente la Vierge, nimbée d'un soleil et d'un cercle d'étoiles d'or, et revêtue d'un costume d'azur étoilé d'or, sur

un fond diapré. L'expression de la Mère et de l'enfant est particulièrement touchante de grâce et de tendresse et d'un art exquis. D'autres représentent des armures et coiffes fort curieuses. Nous ferons remarquer en particulier deux coiffes assez étranges, quelque peu analogues à celles des bouffons et fous au Moyen Age, dans Jésus devant Caïphe et le Portement de Croix. Tous les fonds sont guillochés d'or.

Chaque miniature est entourée d'un encadrement en or et couleurs, toutes les pages du calendrier et un grand nombre de pages du texte (environ 100) sont enrichies de lettrines ornées à FOND d'on se prolongeant tout autour du texte et des figures, par des filets et des feuillages peints en or, bleu et rouge, et terminés parfois par des chimères ailées. Ces encadrements et bordures sont d'un très beau style décoratif. Le manuscrit contient, en outre, un grand nombre de petites lettres et de bouts de lignes en or et en couleurs.

Volume très bien conservé.

# 14. ÉPITRES ET ÉVANGILES DE L'ANNÉE, A L'USAGE DE JEANNE DE BOURGOGNE, REINE DE FRANCE.

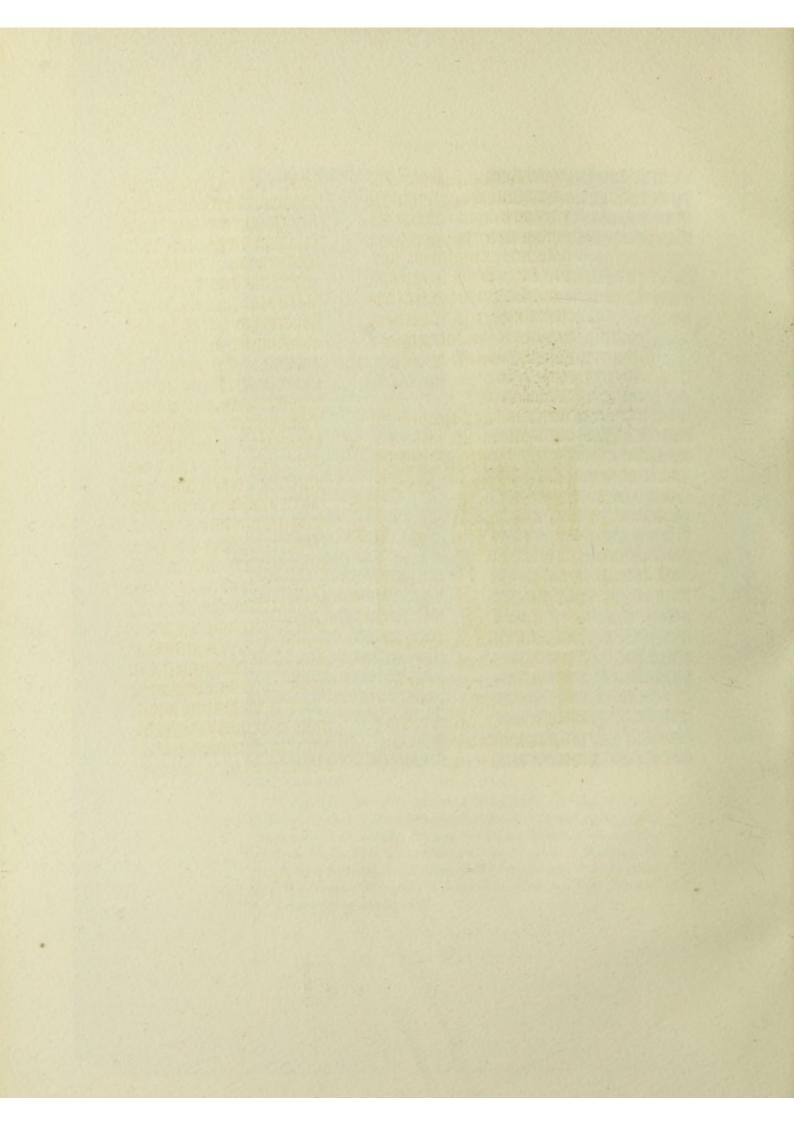
Petit in-fol., de 133 ff. à 2 col., cartonn. vélin blanc, tr. dor.

TRÈS PRÉCIEUX MANUSCRIT SUR VÉLIN, exécuté au commencement du XIV<sup>e</sup> SIÈCLE pour Jeanne de Bourgogne, épouse de Philippe de Valois, ainsi que le témoigne l'explicit : Ci fenissent Epistres et Euvangile translateez de latin en françois selon l'usage de Paris. Et les translata frere iehan de Vignay, a la requeste madame la royne de Bourgogne, femme jadis Ph. de Valois roys de France, ou temps qu'il vivoit. Ce fu lan de grace Mil. cccxxxvi ou mois de mai x11 jour entrant.

Il est orné de DIX SUPERBES MINIATURES : 1° La Nativité. 2° Le roi Ezéchias guéri par le prophète Isaïe. 3° Le démon porte Jésus sur le sommet du temple. 4° Jésus chasse les vendeurs du Temple. 5° Jésus, fils du Père, s'entretient avec ses disciples. 6° Guérison du paralytique de la piscine. 7° Jésus et la Chananéenne. 8° Le prophète Élie et la veuve de Sarepta. 9° Jésus et la mère des fils de Zébédée. 10° Lazare et le mauvais riche.

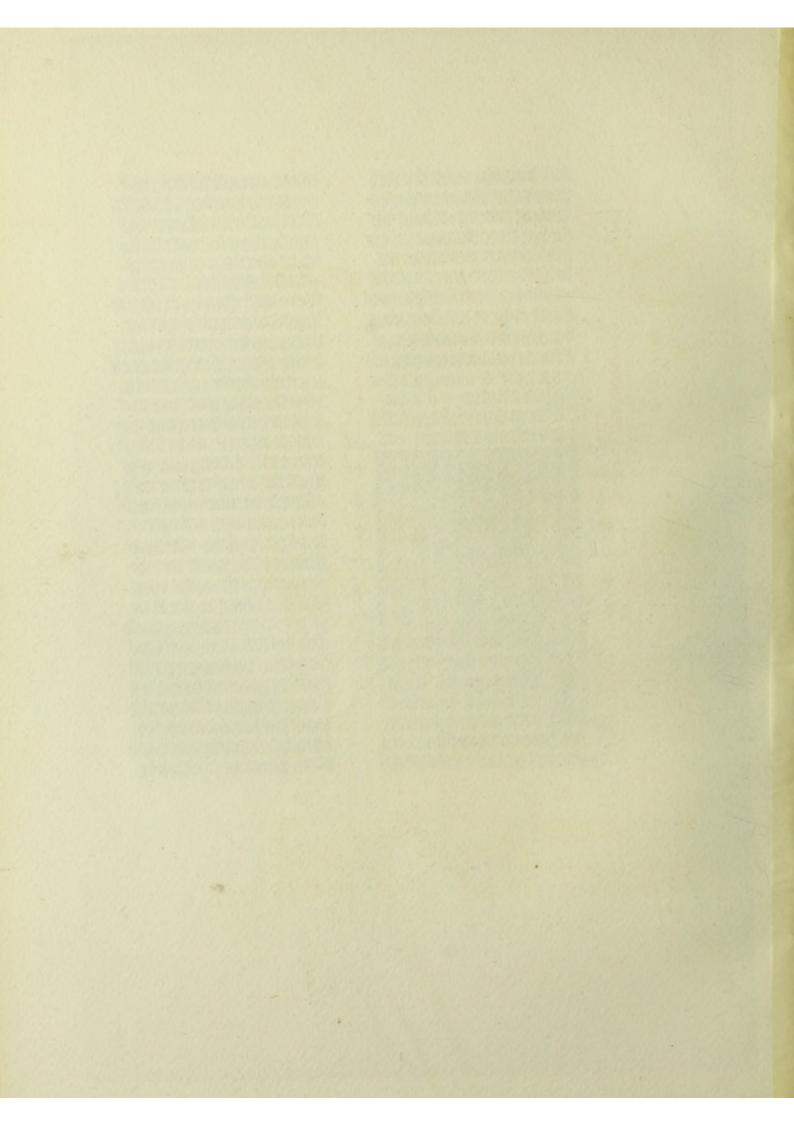
vic fertant aufficome almom ple neit pas urmis pour eftie funs-mes pour ferun + pour wher fame a meheter mamte gente Le rendy chiltie ge ille ordiardistrus: mie le plac. maledalsbomoguconfidirm nonnic twmrcame machnulun. cont mirf mandit lout momenuleficentiome tr fair tr diar fon blas + trpt fon aver to mich of ulem comeles ge nesonation. Er ne with wintle bicu quir il mundra-mesulhabite montclert.cniafedicurateefr. taler ergin ne puer eine habiter. Beneour lour home am le fie en meleigneur zmeleigneur fa fatiance + fein aufficome larb quiel plant fin les arbres qui cuoic les manc fes manes a lu meur zucanindia wmr.ant lechaur wndia i fafa friule v te inc fem whit fongueuren amps alcoherrla . Incloser pomrafam fint locuer a loe curmannes i forra ctentiner.a le cognoistin. I com fin feigne2 eendiant le cuer en elp:ounar les name qua cone a chafam fe

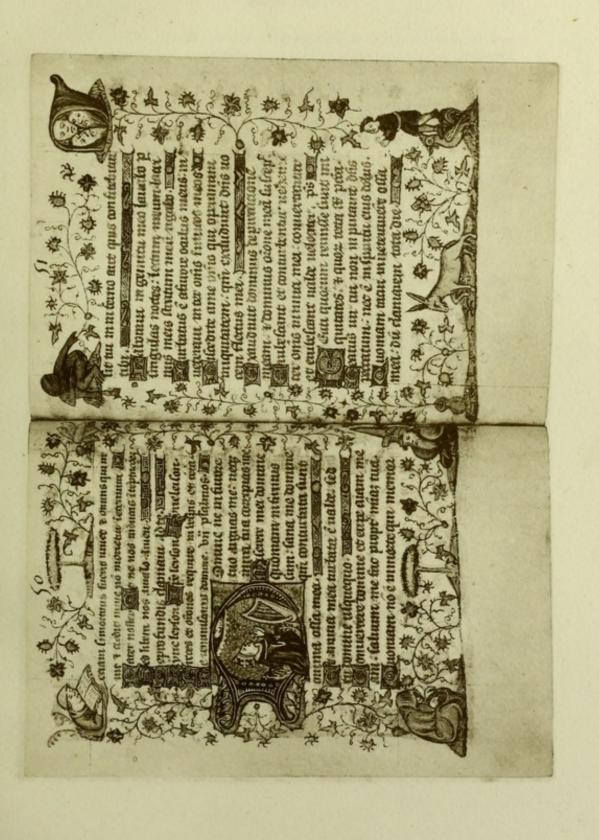
lonc fawic & felonc le funt te (cs contranucs. Join ham. millo compe: Ducbar thus turb nuttorum z phanicorum. Lomo quite enronies. Far. lius difoit aus courbes tes nuis tas philicus. J. ndie höme eftour ndie ? chour with a pumple z tewugunin amegoit das aun pleteurentemit. Die auour 11-1-mendianrqui auoir nom latatus qui giloit a la pute: plam as was qui ounonon chir faoules tes miettes qui dr otenrarlamble ou ndic. 2 mul home ne hen winnon ance les chiens whosent flechoicur la winghe.Difufaira le mediar fumor z porte tre angue ou



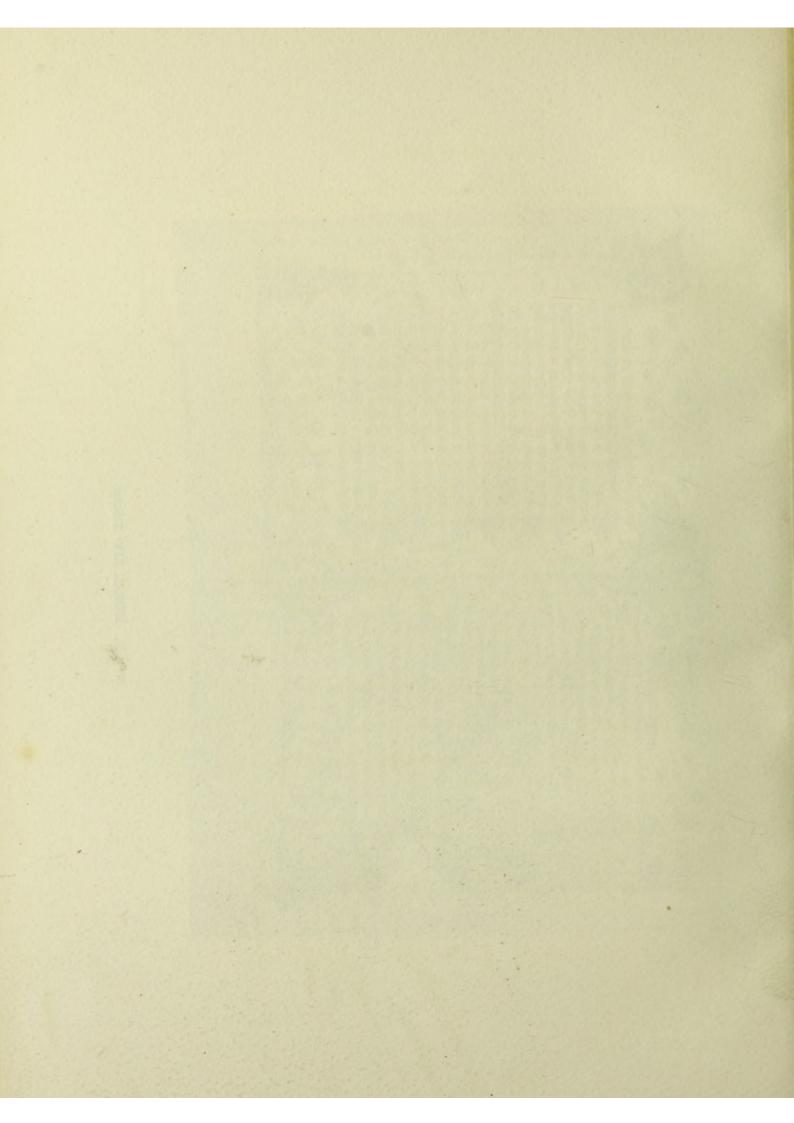
difu tradiaham aig movero peuple far nos anoms nous wullenrafmur fahrne nir hinnigt-Acathuipasta prouc masindictee mescloure ma perr force atomanes an peuple Faulmagra con hicaige. Foun nsmr plan chilole fight nous vinaspinaonslouer con nom. Ernedo pasímia wude a cult auntocut Emangule icom allo temport matheum. Cilianans inus niofoluna affu phrduottam duavulos. zat. dius pant ics in itinples afcarrileur dift wesa no"montos cunhtin.et centra qui parte feia ball hes ans prince to pinter ans manfins trialor tic compnetor

amort-ricballicoraus pairs amoquer in interiaucher. auticision il miniatria.amt famiouchar in lamere tre ful: scirite auccles fils en laoumur. enluremanont autmedio fe. stunduit g veufau. stellehr lundi digasmu: fil: gm font mension for a mather + lauar amfenefter ento wranne. Eruis icur mimudi wus ne fancioue wustimantes wue wus wir. legalice of con conc. all to the nousle wuons allour dift w? wuire biend mongalice-mes unch pasamon tr wins. alleon amatchr zama fench. maisactimaginucchamentic armo pe. Stant les.r. lozentop Il fiurnit alamgnier as mur hrits-crimisles appela ziem. diff fauce wils give vinces tes gens out fur end feignozie et anisque cont plus ginas mo arene leur pouar aranhai ane fem pas entre vorte of the amonas wud: a cho laurus atant contructs a leta north mmmr. LTamcoques wuoza chir lepinier chire wus il fa





Nº 15. HORÆ. XIVº SIÈCLE



Ces miniatures sont merveilleuses de composition et de douceur de ton. La douceur y est partout, dans l'expression de chaque personnage, admirable à la fois de naïveté et de vérité, dans leurs regards, dans leurs gestes, dans les nuances mêmes de leurs costumes. Les diverses combinaisons des couleurs les plus tendres, en particulier la savante et subtile harmonie du gris et du blanc sur des fonds à la fois très riches et sobres en tons, font de ces peintures des œuvres d'art très précieuses.

La naïveté des tableaux n'est pas moins remarquable. La Tentation de Jésus, entre autres, le représente commodément assis sur le sommet d'une basilique faisant face à Satan ailé, qui, une griffe sur une tourelle, l'autre dans l'air, lui déroule une vaste perspective de palais s'échelonnant en hauteur jusqu'à l'empyrée. La guérison du paralytique nous présente quatre jeunes filles nues, à travers la transparence de l'eau, souriant à la vue du joyeux paralytique guéri, qui s'en retourne, sa besace au dos, cependant que Jésus commente le miracle à deux Juifs.

Les fonds de toutes ces compositions sont d'ors unis, guillochés ou quadrillés; leur encadrement est formé de doubles filets bleu et or avec petits rinceaux de feuillage.

Tous les sommaires sont écrits à l'encre rouge; de très nombreuses initiales en or et couleurs avec arabesques sont parsemées dans le texte. Le frère Jean de Vignay hospitalier de l'hôtel saint Jacques du Haut-Pas à Paris, auteur de cette traduction, qui ne paraît pas avoir été imprimée, a encore traduit pour la reine Jeanne de Bourgogne plusieurs autres ouvrages comme la Moralité du jeu des échecs de Jean de Cesates et le Miroir historial de Victor de Beauvais.

Très belle conservation. Le premier feuillet manque.

### 15. HORÆ.

Pet. in-8°, réglé, de 148 feuillets dont six pour le calendrier, rel. étoffe.

RAVISSANT PETIT MANUSCRIT DE L'ÉCOLE FRANÇAISE, de la fin du XIV<sup>e</sup> SIÈCLE, ÉCRIT EN BELLES LETTRES GOTHIQUES SUR VÉLIN.

Il est orné de DIX-NEUF PETITES MINIATURES comprises dans de superbes lettres ornées et peintes or et couleur sur fond or et de DEUX CENT QUATRE-VINGT-DIX pages peintes et historiées sur les marges.

3

Voici les sujets des miniatures :

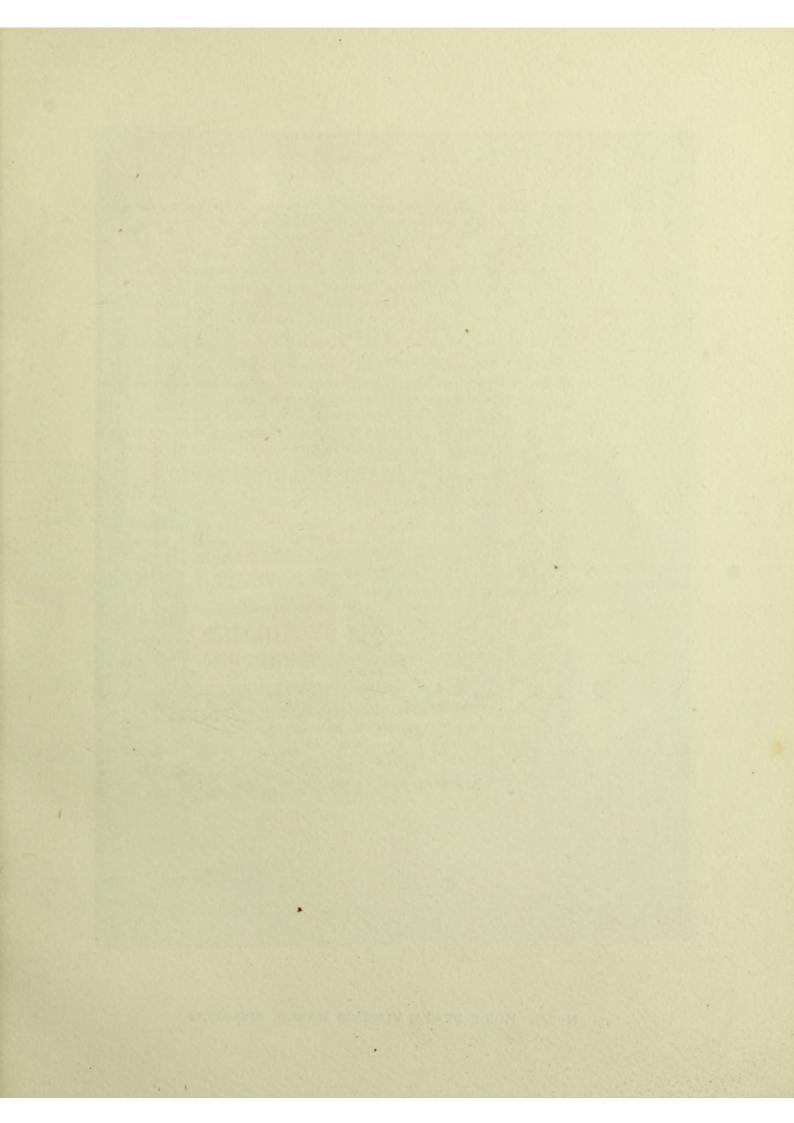
1° L'office des Morts. 2° Le roi David en prières. 3° Le Canon de la messe. 4° La Nativité. 5° L'Offertoire (jour de l'Epiphanie). 6° Office de saint Albin. 7° L'Annonciation. 8° La Messe. 9° La Trinité. 10° Jésus crucifié. 11° Office des apôtres. 12° Office d'un confesseur. 13° Office d'une vierge. 14° Office d'un mort. 15° Préparation de la Messe. 16° S. Augustin. 17° La Sainte Face. 18° Dieu le Père. 19° La Vierge et l'Enfant.

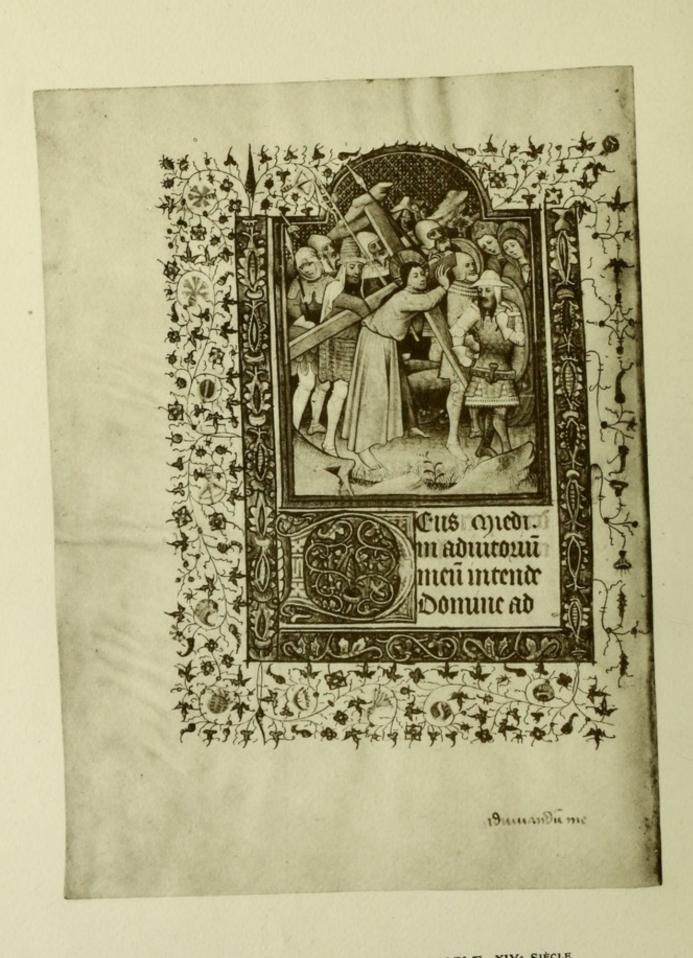
Toutes ces peintures sont d'un coloris doux et harmonieux; les fonds sont guillochés de couleurs.

LES DEUX CENT QUATRE-VINGT-DIX PAGES HISTORIÉES, toutes variées, sont d'une richesse exceptionnelle. Elles consistent en bordures à toute page encadrant le texte sur les quatre côtés. Ces bordures sont formées de feuillages, volutes et rinceaux de fleurs et fruits de toutes sortes, en or et couleurs, d'une suprème élégance et finesse d'exécution, et de personnages, figures grotesques, animaux et plantes, etc., au nombre de QUATRE CENT CINQUANTE environ.

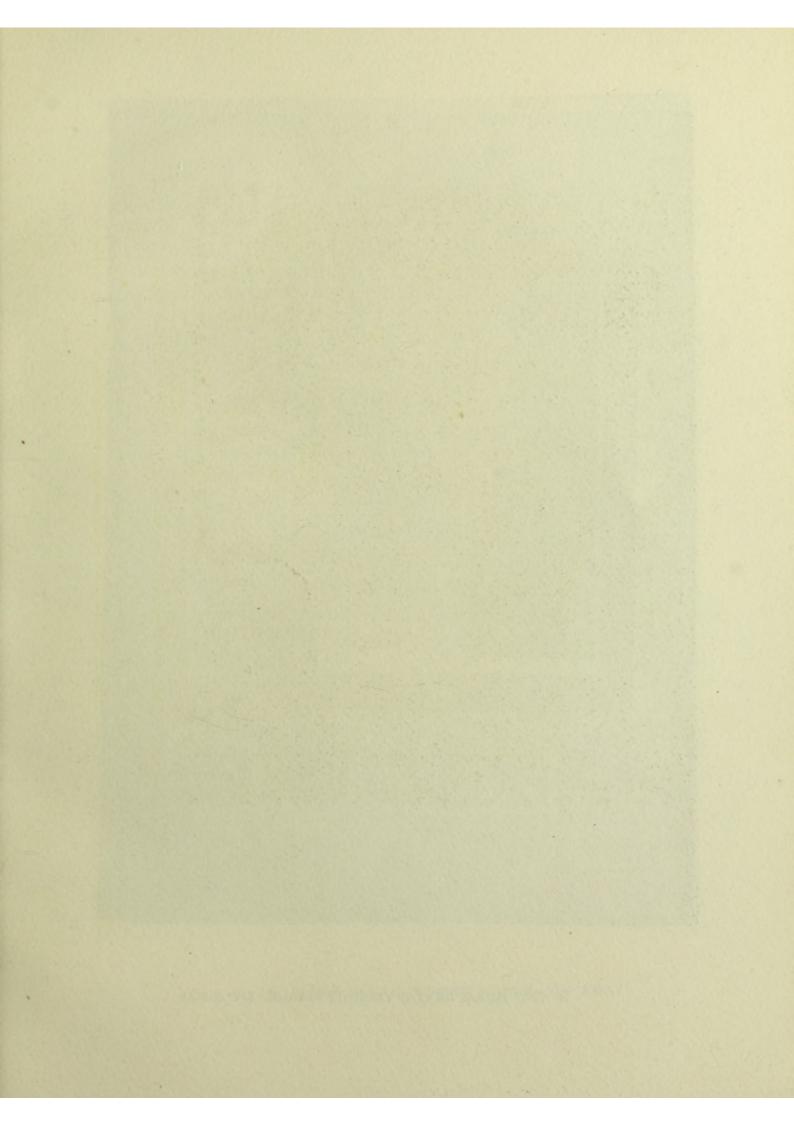
Cette ornementation, due à une imagination d'artiste quelque peu échevelée, est d'une variété inouïe. On y remarque, entre autres figures et compositions, — outre les signes du zodiaque et les occupations des mois, qui ornent les bordures du calendrier — un grand nombre de scènes bourgeoises et de famille, des musiciens en de multiples attitudes, des arbalétriers, des tireurs à l'arc, des chevaliers, des fous, des bouffons, des sirènes, des hommes à queue de poisson ou monstres à tête humaine, des dragons, des chimères, des figures symboliques, bouffonnes, comiques ou fantastiques, de toute sorte; des oriflammes, écussons; des animaux tels que chiens, ànes, loups, renards, ours, singes, cerfs, éléphants, chameaux, lions, moutons, lapins, oiseaux divers, papillons, hannetons, etc., etc., des arbres, plantes, fleurs, jardins et paysages, etc. C'est, en un mot, comme un chaos d'images, une sorte de kaléidoscope gothique.

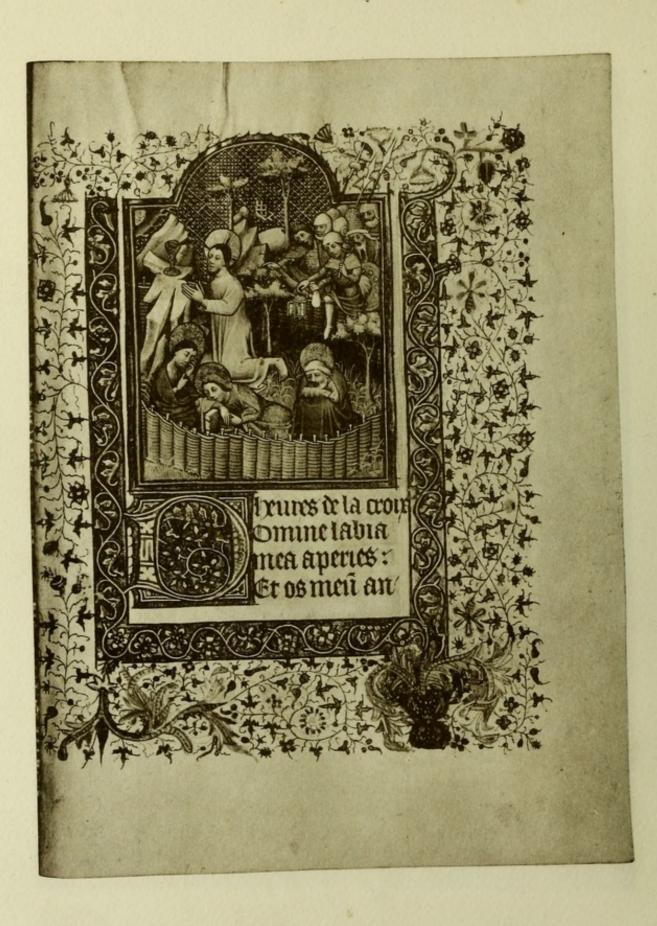
Le texte est, en outre, décoré d'un très grand nombre d'initiales peintes en or et en couleur.



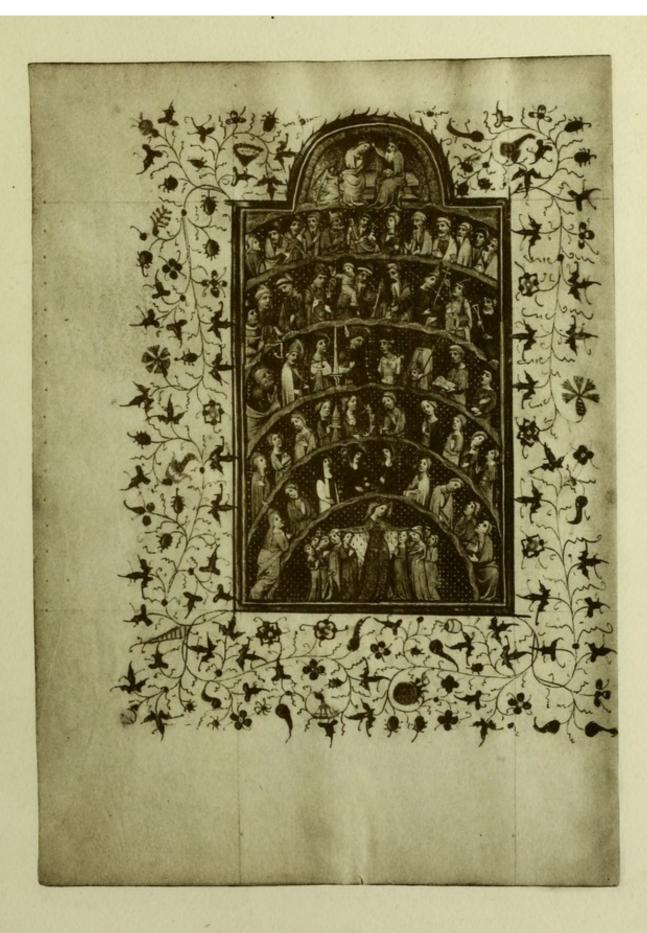


Nº 16, HORÆ BEATÆ VIRGINIS MARIÆ. XIVO SIÈCLE

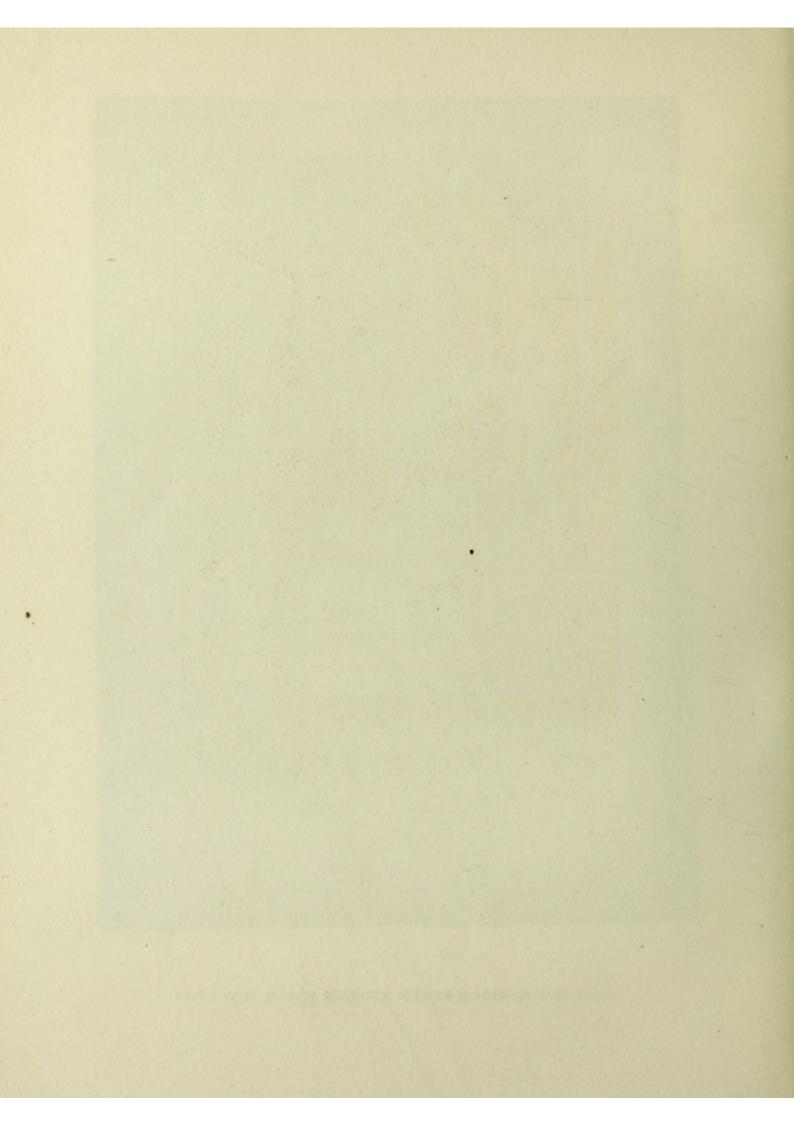


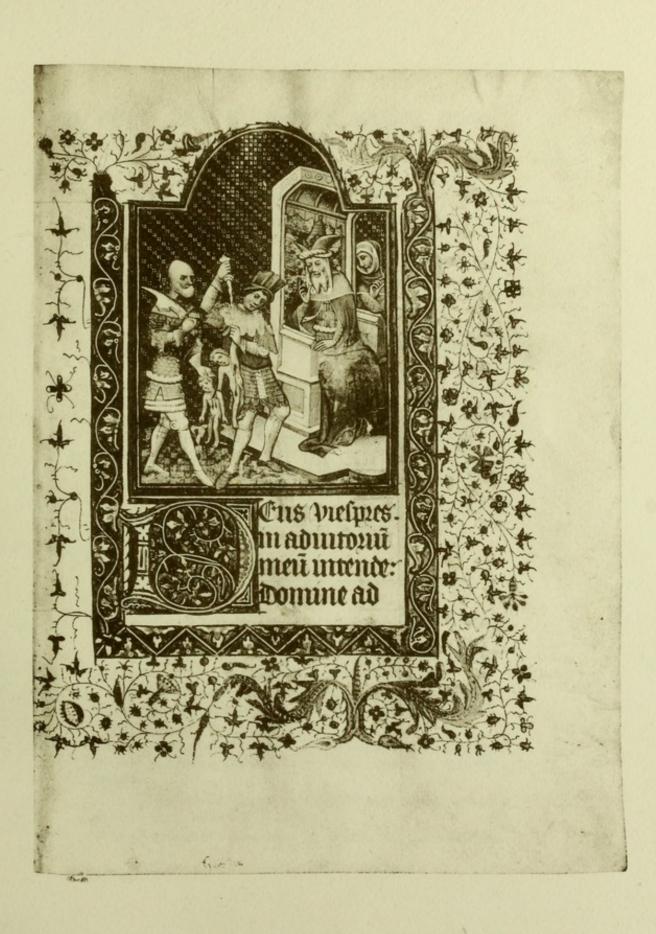


Nº 16, HORÆ BEATÆ VIRGINIS MARIÆ. XIV SIÈCLE

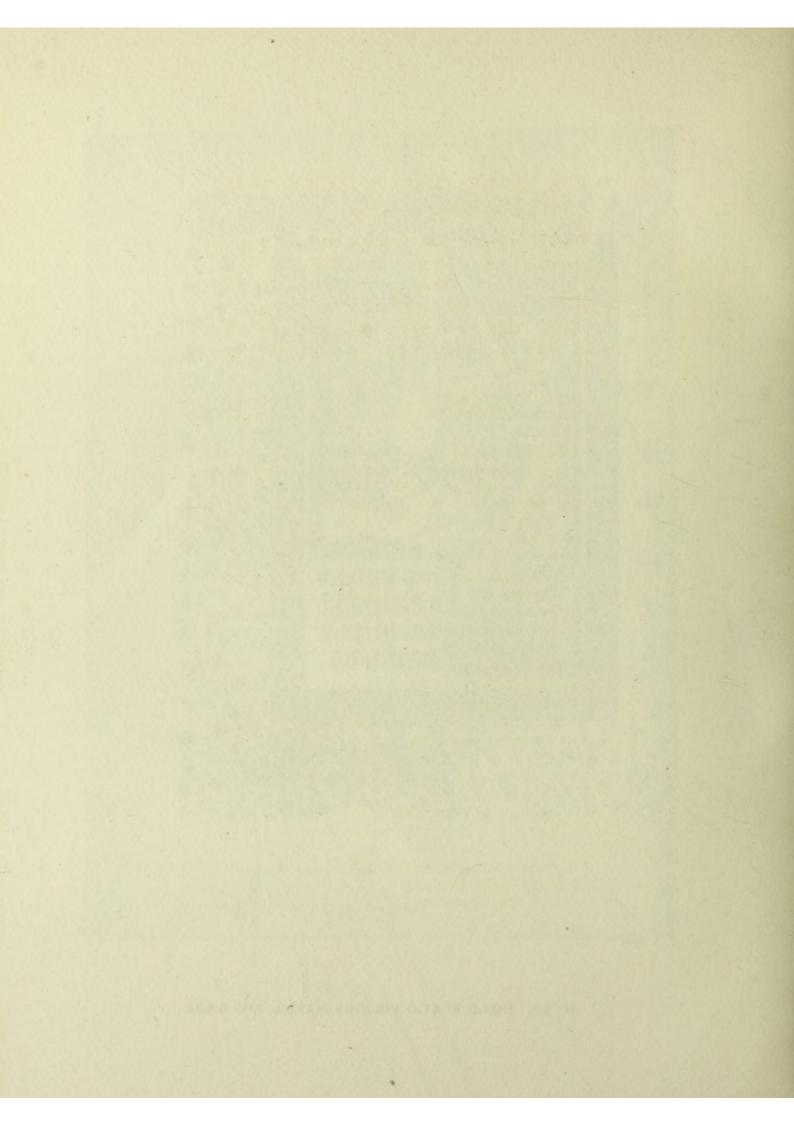


Nº 16. HORÆ BEATÆ VIRGINIS MARIÆ. XIV SIÈCLE





Nº 16. HORÆ BEATÆ VIRGINIS MARIÆ. XIV SIÈCLE



# 16. HORÆ BEATÆ VIRGINIS MARLÆ. Heures nre dame selo lusage de rome.

In-8°, réglé, de 220 feuillets dont 13 pour le calendrier qui est en français, veau brun, plats entièrement ornés de compart. d'encadrements avec médaillons ornés de singes, aigles, monstres et chimères, coins en cuivre ciselé, attaches de fermoirs cisel. tr. cisel. et peintes. (*Rel. monastique du XV*<sup>e</sup> siècle.)

Splendide manuscrit sur velin exécuté en France a la fin du XIV<sup>e</sup> siècle. Il est orné de VINGT grandes et superbes miniatures  $(0,09 \times 0,065)$ .

1° L'Annonciation. La Vierge est assise sur un trône d'or et de pourpre dans un appartement gothique à piliers en marbre blanc, avec escalier en spirale dans le fond. Le plafond est d'or, le toitest argenté avec fenêtres en ogives. L'expression de la Vierge et celle de l'Ange sont pleines de charme et de douceur.

2° La Visitation. L'entrevue de Marie et d'Élizabeth a lieu dans un jardin parsemé de fleurs.

3° L'Annonciation aux bergers. Le paysage est formé de montagnes verdoyantes. Le fond est un ciel d'azur et d'argent.

4° La Nativité. Une femme prépare un bain pour l'Enfant dans l'étable dont le plancher est carrelé vert et or.

5° L'Adoration des Rois Mages. Les costumes des Rois sont de couleurs très douces et d'or brillant.

6° La Circoncision. La scène se passe dans une chapelle gothique à vitraux argentés.

7° Le Massacre des Innocents. Deux soldats égorgent, chacun, un petit enfant sous les yeux d'Hérode, assis sur son trône.

8° Le couronnement de la Vierge. La Vierge est entourée d'anges; deux d'entre eux composent un concert de harpe et de flûte. Le fond du tableau est d'or guilloché.

9° Le jugement dernier. Les morts sortent de leur tombeau au son des trompettes des anges. Le Christ sépare les élus des damnés.

10° La Pentecôte. L'expression de la Vierge et des Apôtres est remarquable de naturel et de vérité.

11º Jésus au Jardin des oliviers. Des soldats armés et munis de

lanternes escaladent les palissades du Jardin où Jésus veille à genoux.

12° Jésus devant Pilate. Le Christ est voilé en signe d'infamie. Le fond, à damier, est quadrillé de fleurs de lys.

13º La Flagellation. Le fond est guilloché d'argent.

14º Le Portement de Croix. Nombreux personnages.

15° Jésus crucifié entre deux larrons. On y remarque de somptueux costumes. Le fond est un ciel d'azur et d'argent.

16° La descente de Croix. Ce sujet est traité avec une profonde et sincère émotion, c'est un chef-d'œuvre de style.

17º La mise au tombeau. Des vitraux gothiques argentés forment le fond du tableau.

18º L'office des morts. Décors d'une très belle architecture.

19° La Fête des Saints et saintes. Cette composition unique contient plus de cinquante personnages.

20° La Sainte Trinité. Détail très particulier, des anges à forme d'oiseaux couleur pourpre entourent la Trinité.

Ces peintures sont d'une très belle exécution, les compositions d'une originalité exceptionnelle; les physionomies des personnages, en particulier, sont admirables de finesse et d'élégance. Certains sujets sont différents de ceux que l'on rencontre habituellement dans les livres d'heures; les autres sont traités d'une façon tout à fait inattendue. La plupart sont sur FONDS & DAMIER, brillant du plus vif éclat.

Elles sont entourées d'un encadrement de fleurs sur fond d'or et d'une bordure à toute page à rinceaux de fleurs et feuillages en or et couleurs qu'alternent parfois des figures grotesques ou des chimères. Au-dessous des miniatures, sont placées généralement de magnifiques lettres ornées à FOND D'OR ou à DAMIER. Deux d'entre elles sont MINIATURÉES. L'une représente un ange tenant un blason d'argent à la croix de sable cantonnée de 4 merlettes de même, l'autre, le roi David en prières.

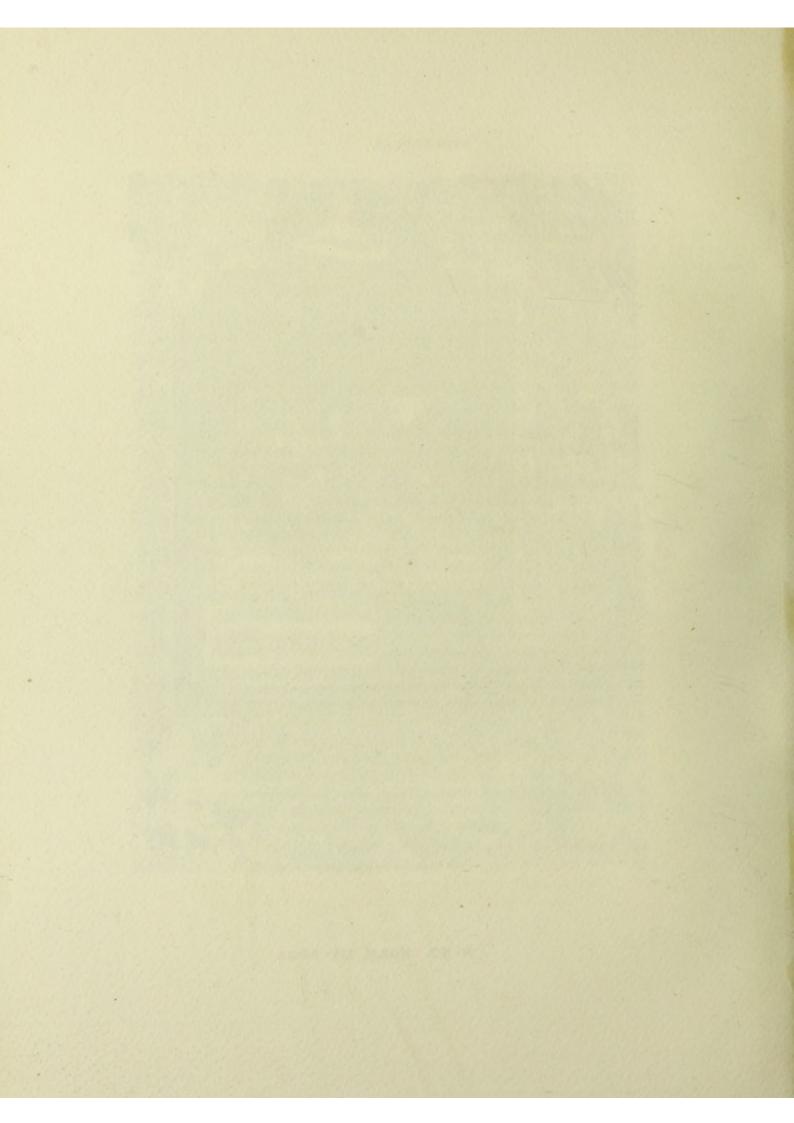
Toutes les pages du calendrier et un très grand nombre de pages du texte sont ornées de bordures, lettres et bouts de lignes, or et couleurs.

Ce manuscrit, au point de vue de l'art, est un des types les plus parfaits de la fin du xiv<sup>e</sup> siècle.

20



Nº 17. HOR/E. XIV. SIÈCLE



## 17. HORÆ.

. In-8°, de 144 ff., rel. en ais de bois recouvert d'étoffe.

TRÈS BEAU MANUSCRIT SUR VÉLIN EXÉCUTÉ EN FRANCE AU XIV<sup>e</sup> SIÈCLE orné de TREIZE grandes miniatures et de SEIZE petites.

TREIZE représentent : 1° La Vierge et l'Enfant Jésus. 2° L'Annonciation. 3° La Visitation. 4° Jésus crucifié. 5° La Pentecôte. 6° La Nativité. 7° L'Annonciation aux bergers. 8° L'Adoration des Rois Mages. 9° La Circoncision. 10° La Fuite en Egypte. 11° Le Couronnement de la Vierge. 12° Dieu le Père. 13° L'Office des Morts.

Ces miniatures sont d'une très belle exécution et quelques-unes d'un grand style - les figures, les gestes, la tenue des personnages, les draperies y sont gracieux, élégants - toutes sont remarquables d'expression. L'Annonciation aux bergers représente une bergère filant la quenouille au milieu de deux bergers, détail très particulier, la femme en effet figure rarement dans ce sujet. Tous les fonds, quadrillés or, ont un brillant aspect métallique. Chacune de ces peintures est entourée d'un double encadrement, à terminaisons de fleurs et feuillages, tantôt sur FOND D'OR, avec motifs de fleurs et fruits, tantôt formé de filets, bandes et dentelles or et couleurs et d'une magnifique bordure à toute page. Ces bordures sont entièrement ornées et historiées; celle qui entoure l'Annonciation, à fond d'or uni, contient 10 personnages de l'Écriture-Sainte qu'alterne une riche végétation de fleurs et feuillages; toutes les autres sont décorées également de personnages et anges, de rinceaux et feuillages d'une finesse et ténuité extrêmes en or ou ivoire, de chimères, oiseaux, animaux de toute sorte. Elles sont une merveille d'exécution et de couleurs.

Les SEIZE PETITES MINIATURES sont réparties entre le calendrier et les premiers feuillets des heures. Douze ornent le calendrier et sont placées en médaillons, deux par deux, l'une en haut, l'autre en bas, au feuillet recto. Elles ont pour sujets les signes du zodiaque et les occupations des mois. Les quatre dernières, placées dans le haut des pages, à la suite du calendrier, représentent les quatre Evangélistes; elles sont encadrées de filets d'or et à fond d'or.

Toutes les pages de texte et de calendrier sont ornées d'un encadrement de filets or et couleurs à terminaisons feuillagées, d'une splendide bordure à rinceaux et fleurs, peinte en or et à ton

d'ivoire et d'un très grand nombre de superbes grandes initiales sur fond or, ou petites sur fond de couleurs. — Manque janvier à juin et quelques feuillets à la fin.

Les armoiries de GUI DE LA ROCHEFOUCAULD et de sa seconde femme MARGUERITE DE CRAON sont répétées trois fois dans les bordures.

## 18. HORÆ.

In-8° gothique, réglé, de 122 feuillets dont 12 pour le calendrier qui est en français, mar. rouge, comp. de fil et fleurons d'or, dos orné de fleurs et rosaces, tr. dor. (*Rel. anc.*)

BEAU MANUSCRIT DU COMMENCEMENT DU XV° SIÈCLE EXÉCUTÉ PAR UN ARTISTE DE L'ÉCOLE DE TROYES (QUI FUT L'ORIGINE DE LA GRAVURE SUR BOIS) ÉCRIT EN LETTRES GOTHIQUES EN ROUGE ET NOIR, SUR VELIN. Il est orné de duinze grandes miniatures :

1° Le Crucifiement. 2° La Descente du Saint-Esprit sur les Apôtres. 3° L'Annonciation. 4° La Visitation. 5° La Présentation de Notre-Seigneur au Temple. 6° L'Annonciation aux bergers. 7° La Nativité. 8° L'Adoration des Moges. 9° La fuite en Égypte. 10° Le couronnement de la Vierge. 11° Saint Jean-Baptiste dans le désert. 12° Saint Marcel, évêque de Paris, terrassant un dragon avec sa crosse. 13° Sainte Catherine. 14° Saint Nicolas ressuscite quatre petits enfants. 15° Saint Denis.

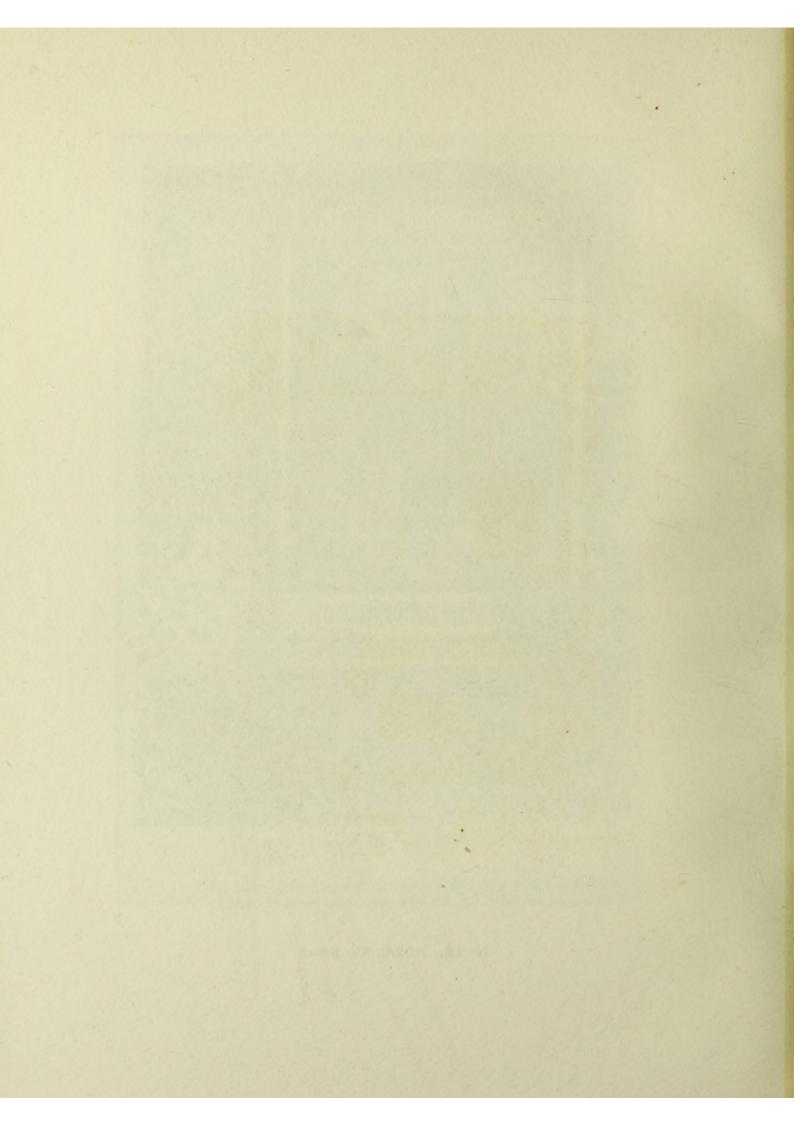
Ces miniatures sont très élégantes. Les fonds sont tantôt diaprés, tantôt formés de magnifiques paysages, avec vues de rivières, rochers, châteaux, oiseaux. La composition en est charmante; l'expression des personnages, souvent étrange, la disposition des draperies, en particulier, et les cassures des étoffes font pressentir l'école d'Albert Dürer. Chaque figure est entourée d'un double encadrement formé de filets, bandes et ornements or et couleur, auquel se relie une initiale ornée.

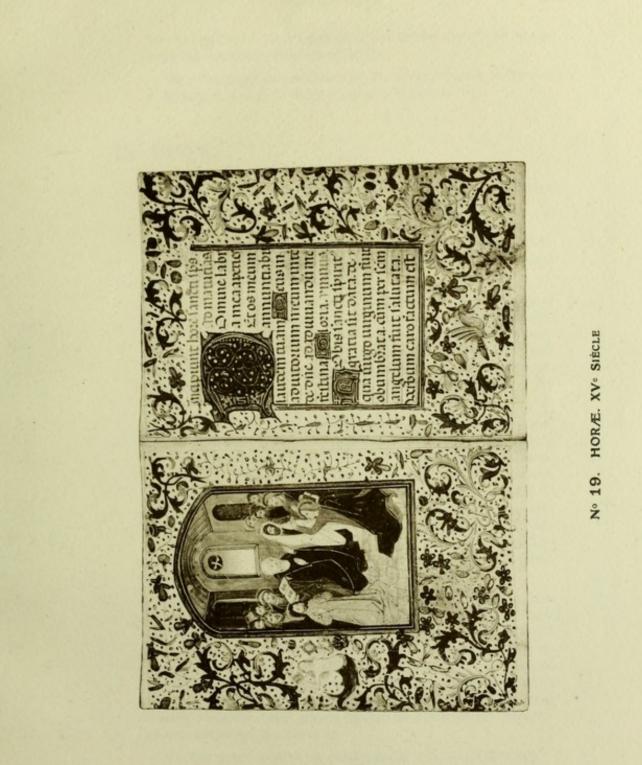
Le texte est orné de bordures similaires et d'une grande quantité d'initiales.

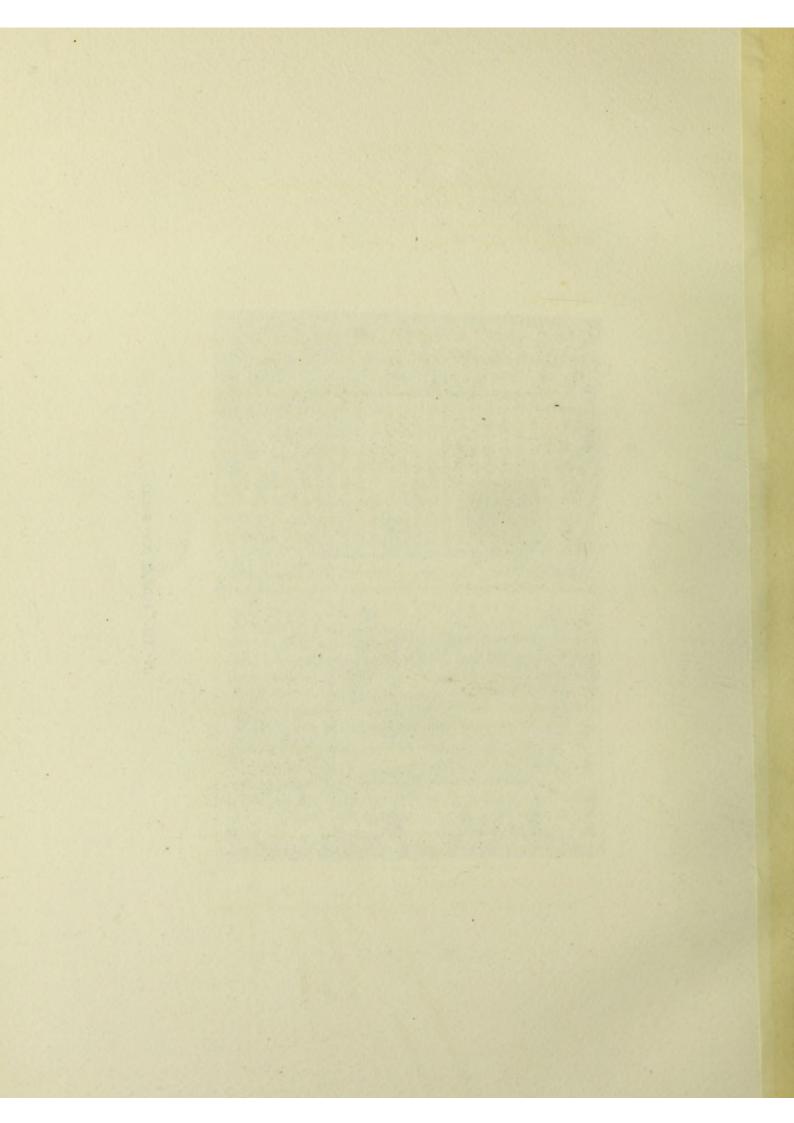
L'or de ces peintures est merveilleux; le vif éclat en jaillit de partout, des costumes, des bordures. Le dessin et les couleurs



Nº 18. HORÆ. XVº SIÈCLE







font de ces Heures un des plus intéressants spécimens des manuscrits du commencement du xv<sup>e</sup> siècle.

On y remarque un grand nombre de saints français, S. Marcel, S. Médard, S. Loup, S. Maur, S. Julien, S. Nicolas, etc.

# 19. HORÆ.

In-32, réglé, de 207 ff. dont 12 pour le calendrier, rel. en velours rouge, tr. dor. et cisel.

MANUSCRIT EXÉCUTÉ EN FRANCE AU COMMENCEMENT DU XV<sup>e</sup> SIÈCLE. sur vélin, écrit en lettres gothiques, en rouge et noir. Il est orné de QUINZE grandes miniatures :

1° Jésus mourant sur la Croix. 2° La Pentecôte. 3° La Vierge et l'Enfant accompagnés de deux anges musiciens. 4° L'Annonciation. 5° La Visitation. 6° La Nativité. 7° L'Annonciation aux bergers. 8° Adoration des Mages. 9° Présentation au Temple. 10° Massacre des Innocents. 11° Fuite en Égypte. 12° Couronnement de la Vierge. 13° David invoque l'Éternel. 14° Jésus guérit le paralytique. 15° Vision de S. Jérôme.

Ces miniatures sont superbes de composition et de coloris. Les expressions, attitudes et gestes des personnages sont exquis de trait, les draperies d'une belle et déjà très savante ordonnance. L'exécution est fine, délicate, les couleurs sont riches et harmonieuses, les costumes et décors somptueux; les fonds de tons délicieux. Ce sont, pour la plupart, des paysages verdoyants aux verts nuancés les plus tendres et d'une vérité pittoresque telle qu'on a parfois l'illusion des couleurs mêmes de la Nature. Les paysages sont à cours d'eau, rivières, montagnes et rochers, agrémentés de splendides châteaux de grand style.

Chaque miniature est entourée d'un cadre formé d'une double bande en couleurs et or très brillant, et d'une magnifique bordure couvrant toutes les marges. Cette bordure consiste en enroulements de feuillages, fleurs et fruits, or et couleurs, à travers lesquels on découvre des animaux de toute sorte, des anges, des fous, des archers à queues de poissons; une bordure analogue entoure les pages placées en regard des miniatures, lesquelles sont ornées en outre d'une grande initiale en couleurs sur fond or, et d'un encadrement rose et or.

Un très grand nombre de petites initiales décorent le texte.

### 20. L'ART AU MORIER (Fragments).

### Pet. in-4°, de 11 feuillets, velours vert.

INTÉRESSANT MANUSCRIT DU XV<sup>e</sup> SIÈCLE, ÉCRIT EN LETTRES GO-THIQUES, SUR VÉLIN. Il contient, sous forme de méditations, quatre exhortations à la bonne mort, où le moribond est mis en garde contre les tentations du démon auprès des agonisants et SIX MINIATURES A PLEINE PAGE :

1° Le démon tente l'agonisant contre la foi. Le Christ, la Vierge, l'Ange gardien et un personnage vêtu de blanc (Moïse) sont auprès de lui. Le lit porte en médaillon le monogramme du Christ.

2° Le démon tente l'agonisant à nouveau contre la foi en lui montrant, dans une vision, les jouissances réservées aux idolâtres. Le Christ l'assiste.

3° Le démon tente l'agonisant en lui inspirant une crainte exagérée de ses péchés. Saint Pierre, l'Ange gardien et une femme (l'Église distributrice des trésors de la Rédemption symbolisée par Jésus en croix) sont auprès de lui. Le Coq du Reniement est perché au sommet du lit.

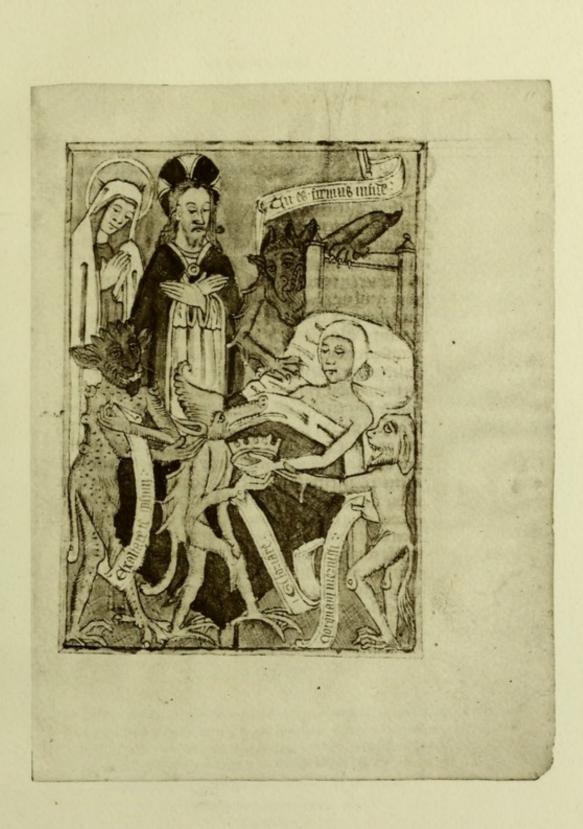
4° Le démon tente l'agonisant en lui inspirant la révolte contre les maux dont il souffre. Un saint et des saintes l'entourent.

5° Le démon tente l'agonisant d'impatience. Auprès de lui sont plusieurs saints et saintes, l'Ange gardien et le Christ, en sang, avec les attributs de la Passion.

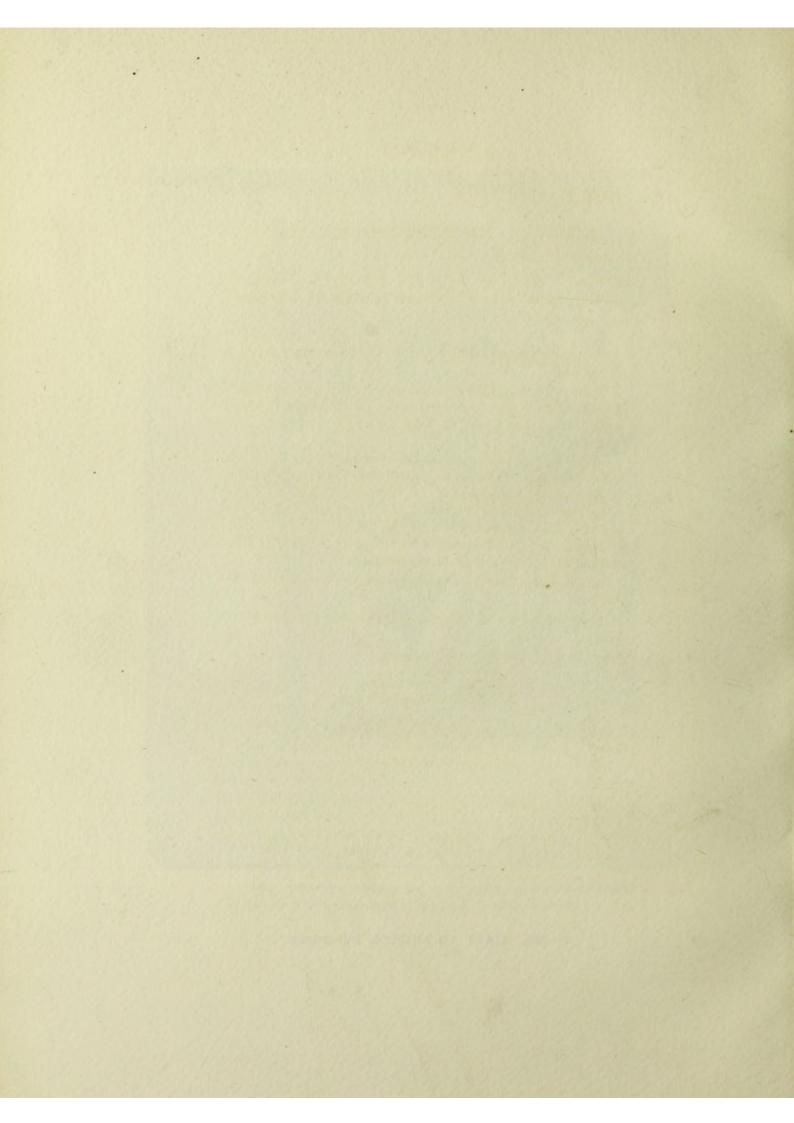
6° Le démon tente l'agonisant d'orgueil à la considération de ses mérites. Le Christ, la Vierge et quatre démons aux aspects les plus étranges, l'environnent. Un de ceux-ci lui offre une couronne. Un autre, ricaneur, applique une de ses griffes au sommet du lit et l'autre sur la couche du moribond.

Ces miniatures sont très curieuses de composition, offrant un certain apparat d'édification. L'agonisant, en particulier, manifeste une placidité singulière, c'est l'image du bon chrétien rasséréné par la perspective prochaine de l'immortalité. Cette quiétude est d'autant plus remarquable que les démons, sous forme de monstres horribles et fantastiques, exercent autour de lui l'activité la plus terrifiante. Leur variété atteste une vive et étrange imagination artistique.

Leur exécution rappelle les xylographes; le coloris est formé de teintes plates où dominent le rouge, le vert, le blanc.



Nº 20. L'ART AU MORIER. XVº SIÈCLE



## 21. HORÆ.

In-8°, réglé, de 234 feuillets dont 12 pour le calendrier, veau fauve, bandes d'ornements et semis de fleurons dor. sur les plats, angles et milieu ornés, dos entièrement couvert de feuillages, tr. dor. (*Rel. du XVI<sup>e</sup> s.*)

BEAU MANUSCRIT SUR VELIN FIN, EXÉCUTÉ EN FRANCE, AU MILIEU DU XV<sup>o</sup> SIÈCLE.

Il est orné de QUINZE MINIATURES  $(0.82 \times 0.55)$ , entourées, chacune, d'un double encadrement d'où se détache une superbe initiale ornée, à fond d'or, et d'une très jolie bordure en or et couleurs.

QUATORZE MINIATURES ont pour sujets : 1° La Vierge et deux saintes femmes prient devant le corps de Jésus crucifié. 2° La Messe. 3° La Salutation angélique. 4° La Visitation. 5° La Crucifixion. 6° La Pentecôte. 7° La Nativité. 8° L'Annonciation aux bergers. 9° L'Adoration des Rois Mages. 10° La Circoncision. 11° La Fuite en Égypte. 12° Le couronnement de la Vierge. 13° Le Roi David psalmodiant à l'Éternel. 14° l'Office des Morts.

A la suite des heures en latin viennent deux poèmes en vers français.

Le premier a trait à *l'histoire de Sainte Marguerite* et débute ainsi :

En tête du poème est placée une miniature (LA QUINZIÈME) : la Sainte dans sa prison, assise sur un lion. L'aspect extérieur de la prison est une chapelle peinte en suaves couleurs blanc et gris. Au-dessus est un ciel d'azur parsemé d'étoiles or.

4

Le second poème est intitulé Oroyson de nre dame :

. . . . . . . .

O Royne q̃ fustes mise Et assise

La sus ou trône divin En vre dévote église Sans-faintise Suis venue a ce matin Comme un pelerin Chief enclin

Douce vierge au cuer piteux. Moy paoureux Comme tout desconforte Dolent, pensif, peu joyeux. Angoisseux Vers vous me suis trăsporte Pour estre reconforte Supporte Par vo' ce jour espouventable Sil vous plaist et de porte Et porte En la gloire pardurable. Amē.

Puis des oraisons également en vers français : Oroyson de nostre dame. — Oroyson tres devote a  $\bar{n}re$  seigneur. — Oroyson de Saint Michiel. — Sensuit une oroysō trouvce escriste a rōme derrière l'autel de Saint Pierre + ordonnee du pape Jehan XII<sup>e</sup> lequel doñi + ottroya ato' ceulx  $\bar{q}$  en passāt par ung cimetére dirōt devotemēt... Le manuscrit se termine par des Mémoires (en latin) de plusieurs sainctes... de Saint Julien, Saint Nonnoye..., et une antienne à saincte Suzanne.

DEUX CENT QUATRE BORDURES, formées de volutes et rinceaux de feuillages et fruits en or et en couleur, ornent le texte. La décoration de ces bordures est d'une extrême finesse d'exécution et du goût le plus pur. On y remarque encore un très grand nombre de lettres et fins de ligne ornées. L'or domine dans toute l'ornementation, il y brille d'un vif éclat.

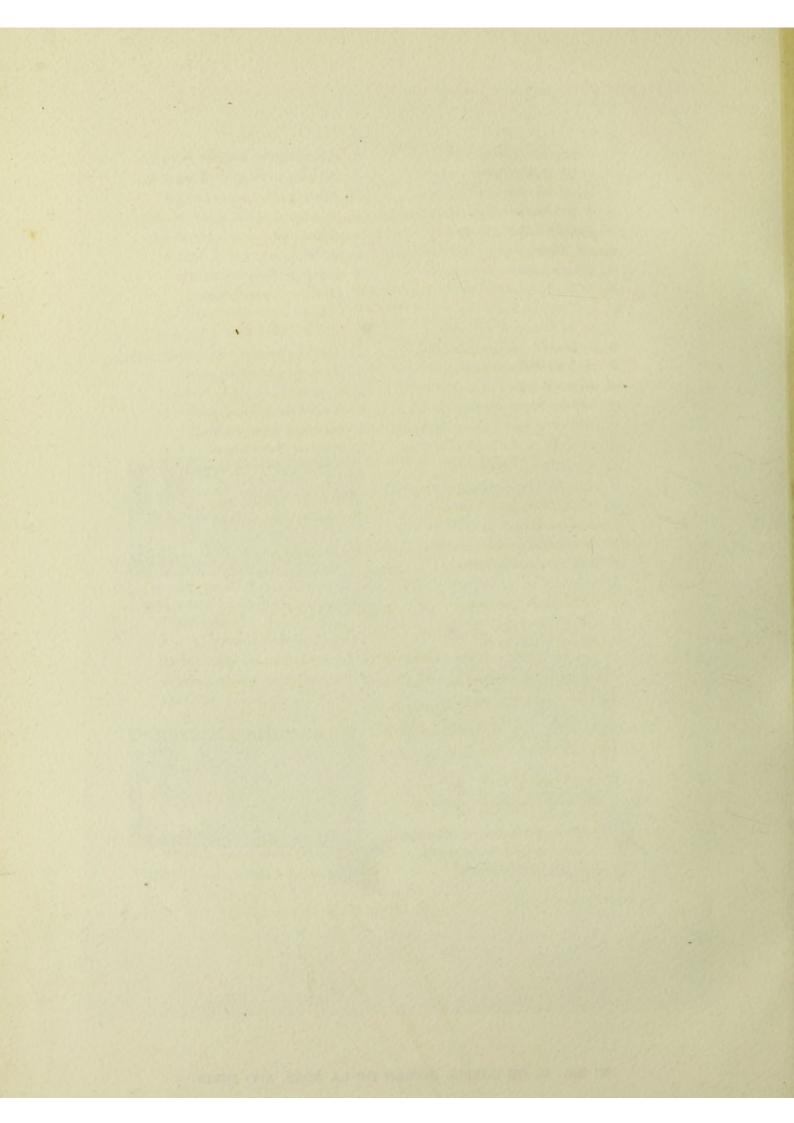
Sur l'un des feuillets de garde sont inscrits les actes de naissance de Antoinette-Louise de Rabutin (daté 1634) et de Élode-Charlotte sa sœur (daté 1636), tous deux portant la mention : CINÉ PAR MOI SA MÈRE PH. DE MOROGES. Au bas de la 1<sup>re</sup> page du manuscrit, à la suite du calendrier se lit la signature P. DESMARINS. On apprend d'ailleurs, par l'acte de naissance, qu'un sieur messire ANTOINE DES MARINS, SEIGNEUR DE MOROGES était l'oncle maternel de LOUISE DE RABUTIN.

26

A ede g. bome councult of in fult Nitrus pur femalite Ele en euf mour gur preie A ar sie ale aver h pittble 2 Goul & Goul & Gamable of ut laucuns tour li mell citlift S et ne haidalt ele aremit of we full rop gue vitounce E te fu en une foutaine of un ne fir mie N tourras A or finche dulque Adrias & ifibien cidle 2 bien ionice of un mor one feule pomoe a un alon droit ne foir Afille m our wert bien betrie francite c en nute reule nest plus tele of uloulance Adamoifele F eme eft plut come the manore E nonfeilme que en cote AloufAnce qui ef blance enche que douce + fizince 3 E hour rele qui le velour 7. bacelers unes choir ut afrancite les ales ela coument fu apeles det bulut short fed Full ors wer au fegneur & gundcole pres le renoit courtoilie a mour afoir Noul prilie Ar mere orquellente ne Fole I the ade que la carole

Alow merch merch ma sela A me que nule que is bing la H efinenche ne ombrage Auf fige 2 noble fans outrage 45 ebulut refions + Northes Dis 8 mine fu nut par li Nois A nulu ne pres estatune 21 the dere ome talune Ð sub or and 2 Inilant ene las feme plus plateant E le est en coures cours bien digne ð the empirer on rome A I feant bud dicushers 21 contribles 2 butuf partiers Af dirmes bien Houmes N famix bien Ames Abele Wilcule Umr Apres and in fe tint Amoi affer pros coels bour As sou fant Failly uce la Fachon 2 la mille A ne bout en ver plut conce Ar celt cele qui la lonce ehit ligne quele mouber e Viquet du bregier flouri

Conche aubis des 2 viant



### 22. HORÆ.

Gr. in-8°, réglé de 170 feuillets, ais de bois recouverts de veau brun, comp. de fil à froid avec aigles et fleurs de lys. (*Rel. du XVI*<sup>e</sup> s.)

BEAU MANUSCRIT DU XV<sup>®</sup> SIÈCLE, écrit en lettres gothiques. SUR VÉLIN. Il contient DOUZE GRANDES MINIATURES : 1<sup>°</sup> Saint Jean. 2<sup>°</sup> Saint Mathieu. 3<sup>°</sup> Saint Marc. 4<sup>°</sup> La Visitation. 5<sup>°</sup> L'Annonciation aux bergers. 6<sup>°</sup> Les Rois Mages dans la crèche, 7<sup>°</sup> La Circoncision. 8<sup>°</sup> Le Couronnement de la Vierge. 9<sup>°</sup> Le roi David invoque l'Éternel. 10<sup>°</sup> L'Office des morts. 11<sup>°</sup> La Trinité. 12<sup>°</sup> La Flagellation.

Ces miniatures sont ornées de paysages ou de fonds quadrillés et diaprés et comprises dans un encadrement or et couleurs, d'où se détache une superbe initiale peinte à fond entièrement d'or, et d'une magnifique bordure à toute page, formée de volutes et rinceaux de feuillages, fleurs et fruits. Les compositions sont fort belles, le coloris de tons sobres, harmonieux.

Toutes les pages de texte, y compris celles du calendrier, sont ornées d'une bordure similaire, latérale, le calendrier est écrit en rouge, bleu et or.

Ce manuscrit est en parfaite conservation et grand de marges, dans une curieuse reliure du xvi<sup>o</sup> siècle.

23. LORRIS (GUILLAUME DE) et MEUNG (JEAN DE). Le Roman de la Rose (138 ff.) — LAI DU MOINE (par dom Parmentier, religieux de l'abbaye de Chaalit en Brie. (Le) BESTIAIRE DIVIN (par Guillaume, clerc de Normandie). LAI DE LA DAME et DES TROIS CHEVA-LIERS (ens. 32 ff.).

In-4° de 170 ff., à 2 col., mar. rouge, entre-lacs de fil. courbes dor. sur les plats, dent. int., tr. dor.

PRÉCIEUX MANUSCRIT DE L'ÉCOLE FRANÇAISE DU COMMENCEMENT DU XIV<sup>o</sup> SIÈCLE, ÉCRIT EN BELLES LETTRES GOTHIQUES, SUR VÉLIN. Il est orné de SOIXANTE-DIX-HUIT MINIATURES mesurant environ  $0.6 \times 0.4$ .

Ces miniatures, pour la plupart, à plusieurs personnages retra-

### MANUSCRITS.

cent les principaux épisodes des quatre poëmes. Toutes les allégories du premier y sont figurées telles que Haine, Vilenie, Avarice, Vieillesse, Hypocrisie, Déduit, Courtoisie, Bel-Accueil, Dangier, Paour, Fault-Semblant, etc., et leurs diverses aventures. — La première miniature du Roman du Moigne est particulièrement curieuse. Elle représente un moine chevauchant sur son palefroi. Le moine est entièrement courbé tandis que le palefroi, le mors aux dents, l'entraîne au galop.

Ces peintures sont d'un grand style et d'une belle exécution. On y observe de très élégantes coiffures à boucles, beaucoup d'art dans le drapé et de splendides fragments d'architecture. Le coloris est formé des tons les plus sobres. Les fonds sont presque tous d'or entièrement uni et brillant, les quelques autres sont quadrillés et diaprés. Chaque tableau est entouré d'un encadrement ornemental que rejoint une belle initiale d'or sur fond de couleur. Les deux pages de début des deux premiers poëmes sont ornées dans les marges d'une très riche bordure formée de feuillages et fleurs, à travers lesquels se jouent des animaux tels qu'oiseaux au plumage varié, lapin, chien...

HUIT CENT QUATRE-VINGT-DIX belles LETTRES ORNÉES, D'OR SUR FOND DE COULEURS, dont quelques-unes à prolongements dans la marge, décorent les textes.

Le Roman du Moigne n'a jamais été imprimé.

Les manuscrits du Roman de la Rose sont aujourd'hui de la plus grande rareté.

# 24. LORRIS (GUILLAUME DE) et MEUNG (JEAN DE)

CY COMANCE LE ROMAT DE LA ROSE

OU TOUT LART D'AMORS EST ENCLOSE

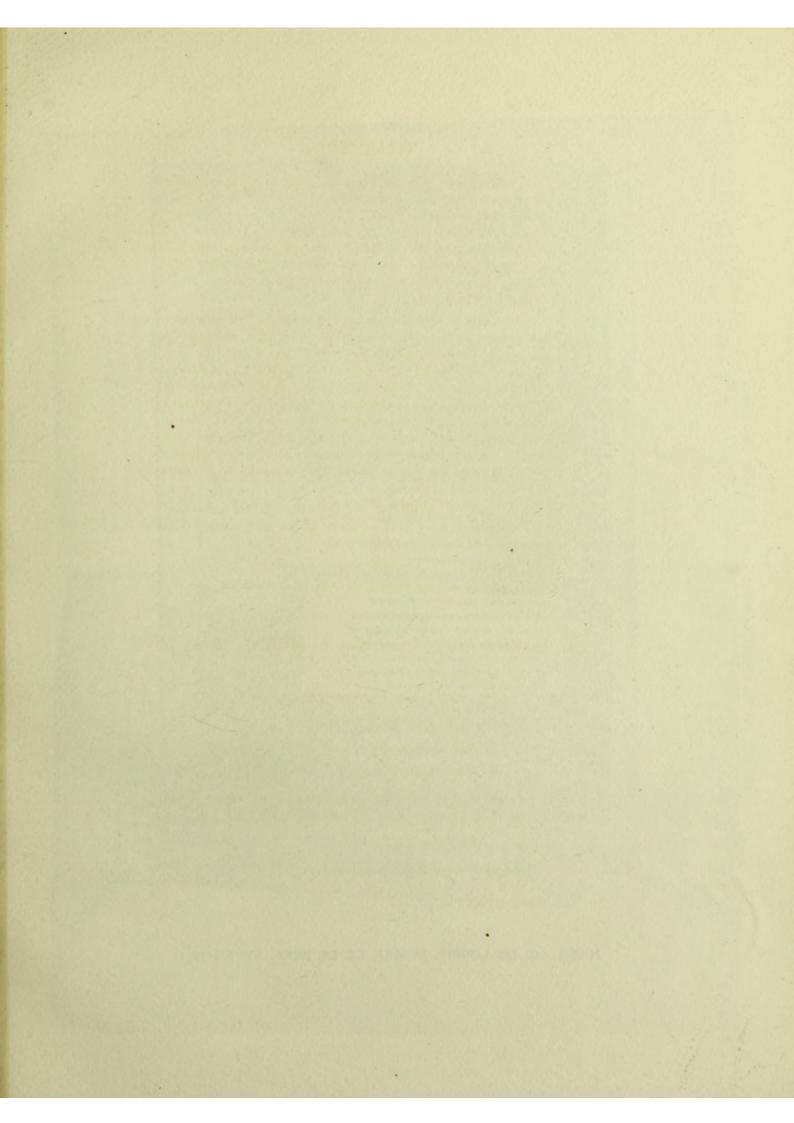
(A la fin le scribe se nomme :)

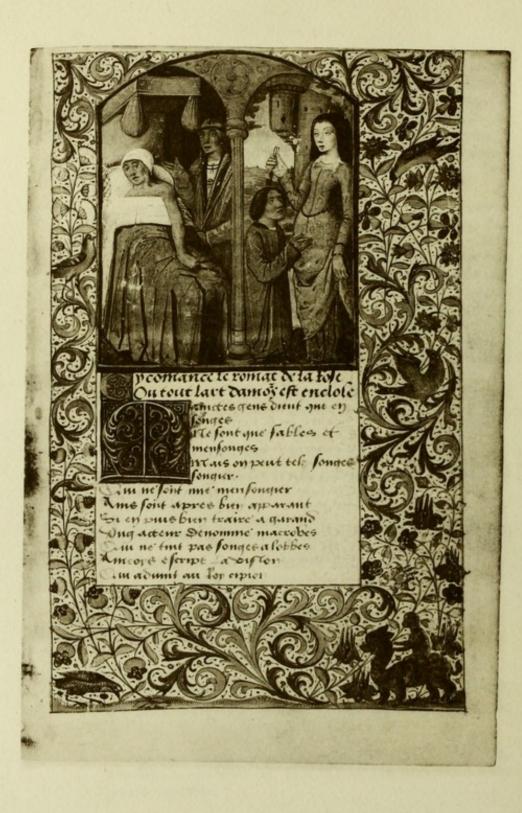
NOMEN SCRIPTORIS

JACOBUS PLENUS AMORIS.

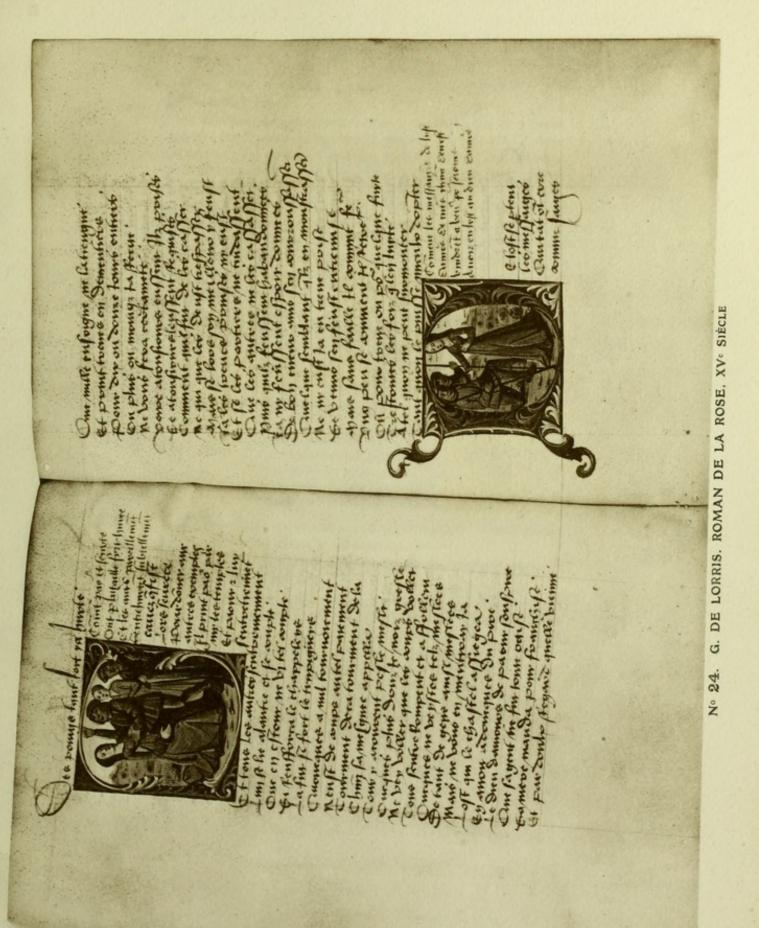
In-8°, réglé, de 330 feuillets, mar. rouge, comp. de fil. à froid, fleurons dor., dos entièrement orné, tr. dor. (*Rel. du XVI*<sup>e</sup> siècle.)

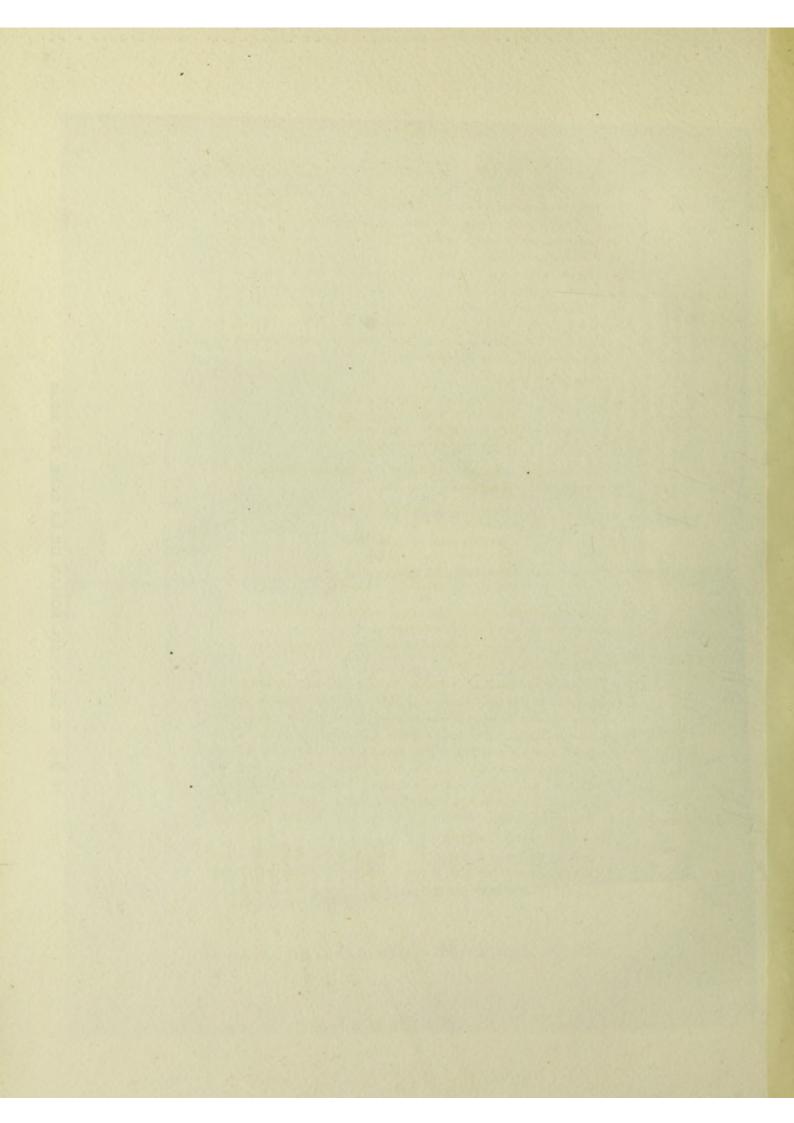
TRÈS BEAU MANUSCRIT DE L'ÉCOLE DE TOURAINE DE LA FIN DU XV<sup>e</sup> SIÈCLE, sur vélin fin, écrit en jolis caractères ronds d'une grande régularité.





Nº 24. G. DE LORRIS. ROMAN DE LA ROSE, XVe SIÈCLE





Il est orné de DEUX grandes et de QUATRE-VINGT-CINQ PETITES MINIATURES.

La première des grandes miniatures, placée en tête du volume, est à deux compartiments, séparés par une colonne d'or. Chacun des tableaux est entouré d'arceaux, également d'or, continués par un encadrement formé de filets rouge et or. Le premier tableau signifie le songe que l'auteur eut dans son sommeil. Un personnage vêtu de bleu et coiffé d'un bonnet rouge nous en présente un autre, endormi (le sosie du premier). Le second sujet représente « Oyseuse » offrant la clef du château de « Déduit » à l'Amant pèlerin qui l'implore à genoux. Un château à tourelles et un verger forment le fond du tableau.

Puis vient le poème :

Mainctes gens disent que en songes Ne sont que fables et mensonges. Mais on peut tels songes songier Qui ne sont mie mensongier.

La deuxième grande miniature a trait au dialogue entre « Danger » et l' « Amant » où il est dit :

> Comment par envieux atour Jalousie fist une tour Faire au milieu du pourpris Pour enfermer et tenir pris Bel-Accueil, le très doux enfant Pource qu'il avait baisé l'Amant.

Elle représente un superbe château fort que solidifient quatre maçons sous la direction de Jalousie.

Ces deux peintures sont entourées d'une bordure ornée de feuillages, fleurs et oiseaux.

Les QUATRE-VINGT-CINQ PETITES MINIATURES, qui illustrent les aventures du roman, sont comprises dans de grandes lettres peintes en bleu et or guilloché ornant les sommaires. Elles sont du plus grand intérêt par l'immense variété de costumes et les armures qu'on y rencontre. La plupart des fonds sont formés de paysages azurés où l'on voit souvent des châteaux d'un très beau style. Le coloris est très riche : l'or partout y abonde, rehaussant notamment le clair des draperies, les armures sont dorées, les vêtements de nuance bleue, particularités caractéristiques de l'école de Touraine.

Sur le dos du vol., entre les nerfs, figurent alternativement des croissants entrelacés et le monogramme de HENRI DE MESME. Incomplet de quelques feuillets.

## MANUSCRITS.

# 25. RITUALE. Rituel juif (ou recueil de prières pour tous les jours, sabbats et fêtes de l'année).

In-fol. de 460 ff., rel. étoffe.

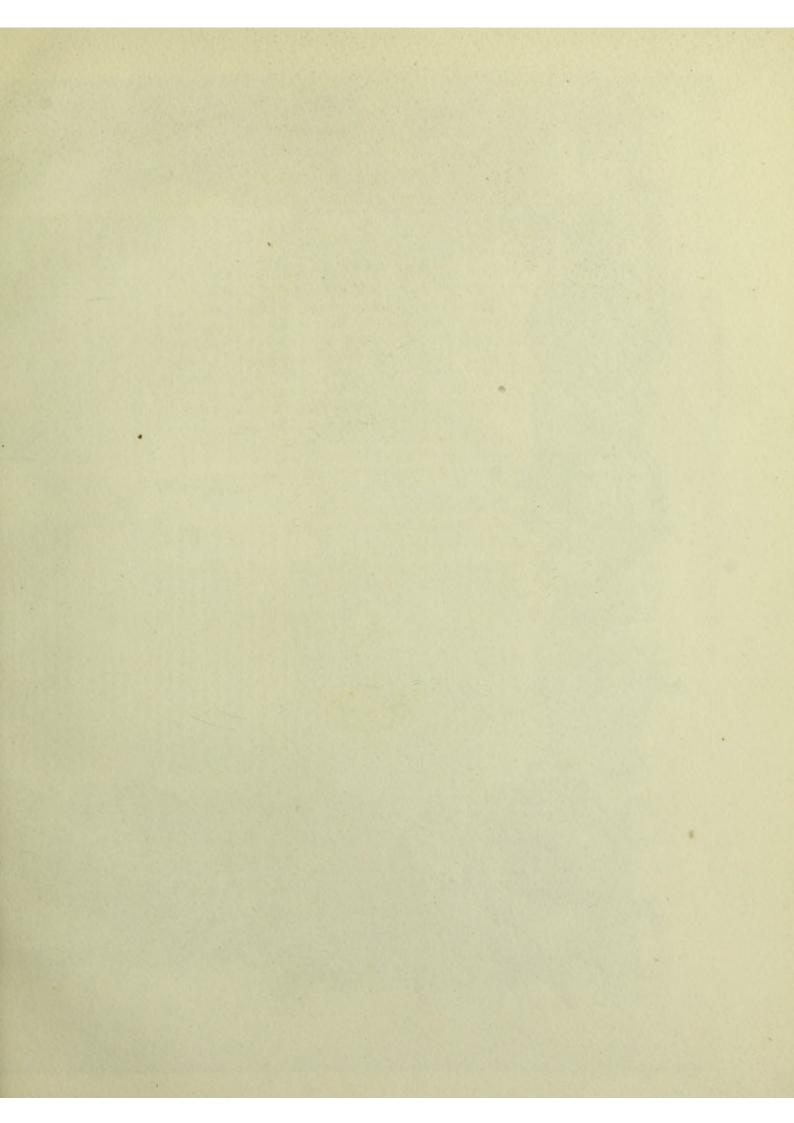
MANUSCRIT HÉBREU EXÉCUTÉ EN ITALIE AU COMMENCEMENT DU XV° SIÈCLE. Il est orné de SOIXANTE-QUINZE PAGES DÉCORÉES ET PEINTES d'une curieuse composition. On y remarque, entre autres motifs et sujets, des oiseaux de toute sorte à jolis plumages, des oiseaux fantastiques; des animaux divers tels que loups, tigres, reptiles, crapauds; des sirènes, dragons, monstres à tête humaine, chimères, génies ailés; des caricatures de rabbins; des motifs d'architecture tels que colonnes et portiques. Ces compositions sont généralement entourées d'entrelacs et volutes de feuillages occupant parfois tout le blanc des pages, avec semis de rosaces d'or. Nous signalerons encore quelques figures symboliques : le Chandelier à sept branches, entièrement en or sur fond d'azur rayé de blanc, le Taureau, la Chèvre, la Balance, deux mains se rejoignant.

Un nombre considérable de lettres et mots, en-têtes de chapitres, ornés et peints en bleu et rouge, avec prolongements dans les marges, illustrent le texte.

L'écriture de ce manuscrit est très belle et de la plus parfaite régularité.



30



באושטריא ביאני בארו זאב נגבר נולם לק לק בנובטייוי פראר היי ופיר ראה הודלייטרם למי שהירישור אנטי ירישום No oright רובר מאור אום איוב אדם לברר מואו ברבות בכל יום שנ ועקר ושרא מדרו, אותי שואל מישור אל הוקר מה אלאם מאר הרבור חואר מתמיר יוח ממוחון אראר וחטר וחיי על נטילה ידים אטר ישר אטר נהו לטבוי שלא עשאנו גו עם יבראנייי וטילט ברבות שלווזורה ברבה ציציה טוז מרבותטי NEX SAUL OF CON STORES OF CONSTRUCTION OF CONSTRUCT זמחום יואנים בסמורה פרכה כזו פרסה בארון במה ירוחום רטוב הוסיטיב ועלכל מעם ששווה אויי אכולה ועל בלמעב שנמנה לצרבוו אונו שאוני ביבור על נטולה צרור לבוד אשר ירו מאדי יוש אום פיר ברילות אותות אדבשי יטוליו בנוסיט Shop total for a second an one cooke the second to יאטר שירו טורים: מאביר שמלים מינטיש ערומים: זיקה כמע which want words, and the star when they down they way שלוקווי איר חק ראח ואור חנייר איכה כרמיל חוןחיוייד SERA THE XE NERENA SEX TO DEDE ST ENTERING יאם בוחר בובם הב נכם הן סבי הבנות וסור שאנ מרסורו. סוויי מין יוס נסוריו איני סווי נספול נווי מי הישורי זה NEN COLLOIL MLE CLOBEL DIEL TER LARGE CARD, CLUB I שחו מנואן שהום הה נמון קביאה אבור יהוראי ופוטוון קמיי Den star story and was was the up the start start סוב מר מראב בוד סוונו נלודמ ובולו סאב סרמום. כבר The set of a a academy and the same solar ייסיי לנו אילו פרניהן - יהא לי הטטנם - פלטרטיה שורי LINE FOUL OF MUCHANE CONCE N. MADE DATE CONCE וביבו יאילר בטנוטל יריו אינו ידים לכר-

20

たいわ ロムレキント

שיא לביות שביצוק וחוניון לווחר יביו ביאר ברבים בכל יב שלובוים וכל הסרד הכהו בכירורים ומישיש בם עכק מקרא מרטוב הרפויד וטוונה מבאוקה מוסכה מימוד ומרה איוהו מלום ארב טוורו טליט היוםבמקרא יטלט היום במטונה וטו p יאוכי אנה ביורטולטי גום לי זירן טומים טול קרביק בי היא פיטנע reverse af equarter in the event strate in it wate after חומר וחומר חרוורים לני ובי ייוינם פאור א רבוויאה ואין ל מוחזנה כוום זרויר קבור אנו זמסוו חושוא בו חווייר מי של אם בארם ברבמות יש משיטיי ביאר ברכפול שעטאי שטיקרי כראירא כיוורימא מרטה זונים שאם בייאי ייבי ים ומיטיט בים נעשה בישרקי יום בים ובישטי רב נעשה איסטנים. חקמול יל ביצריל אונה ועיטיה בפראיד. אם י הברומא בייהיא בחר בות אם יהיהם, זכים הניידר של מידט כל אומינו הייאום ושישה נמלאות שלכו קבשו חבם ולומשריא ל במתות מיניי אחר יותר יותרי נתיי קריי מותר בנוויל יוליייל מישנה הלמוד הלטון ואנויון כל טאפ רכנים לעילם ישליש ברכול מראשי וברכו אין נשפיר שנותה בי טרויה לרוויה באר מיתה מבויד ואוזי וותם בביוך מספע אוון מונידבה THE SHARE SHARE DALL THE STARE SOLD AD THE SECOND ITS מנייה לבי טוריא הוויאה . וכבר מנכ ומניז טואים ביטו-CLANE, EDIA 11- DALLA - IDAE LA MONTAL CA 14 מראו ווצון רם וווצין מים כרי שיהא שלם ירארם תוה עטויי מיוילים מיוילים וניבים נקבים יאון רוידי ירטא - and survey do - update of the sector from the sector these of the the set square there is the set the ובויקרא רבא רובו מים וצייטיטי ים נפטיו אנדרייםיקים לבי stated a new point of the own over the state of the יעטיית. ובכל מעם טירוויד ארם מילוסד הוויד ביי לטוויד HER BRUCK - MELOS HIL RUSS - SUBDAL - S BALS DUNN-0.486, 000 F a THE PAR LOUGH NOT LON 10 11

たみ たたたたたたたた た た り

11

のとうちちち

ちちからいろいのち

PUNCh Ward The Gr Train Dian Train Thomas & Sudard

השונה הרא なから

NULL LA

הסיר אורי רמא ירטטומה היהה הראהיםן TO D DECORD S PROPERTING DE DE LE COR which sounds shak shade done to attach

אום עלוקם ורא אום זייא חומים נסור ופוירון לע באמום ורומי אמון

stores and contract stored and we was an owned and the

-----

where the rank tone of see thanks and the state show when the כלסטי ישפים יישחור ויאסור הסויכל העולטים לא על שהקותיני אמינו משילים הרבוזיו לשניך מי על רדמיור נרטום מי

the

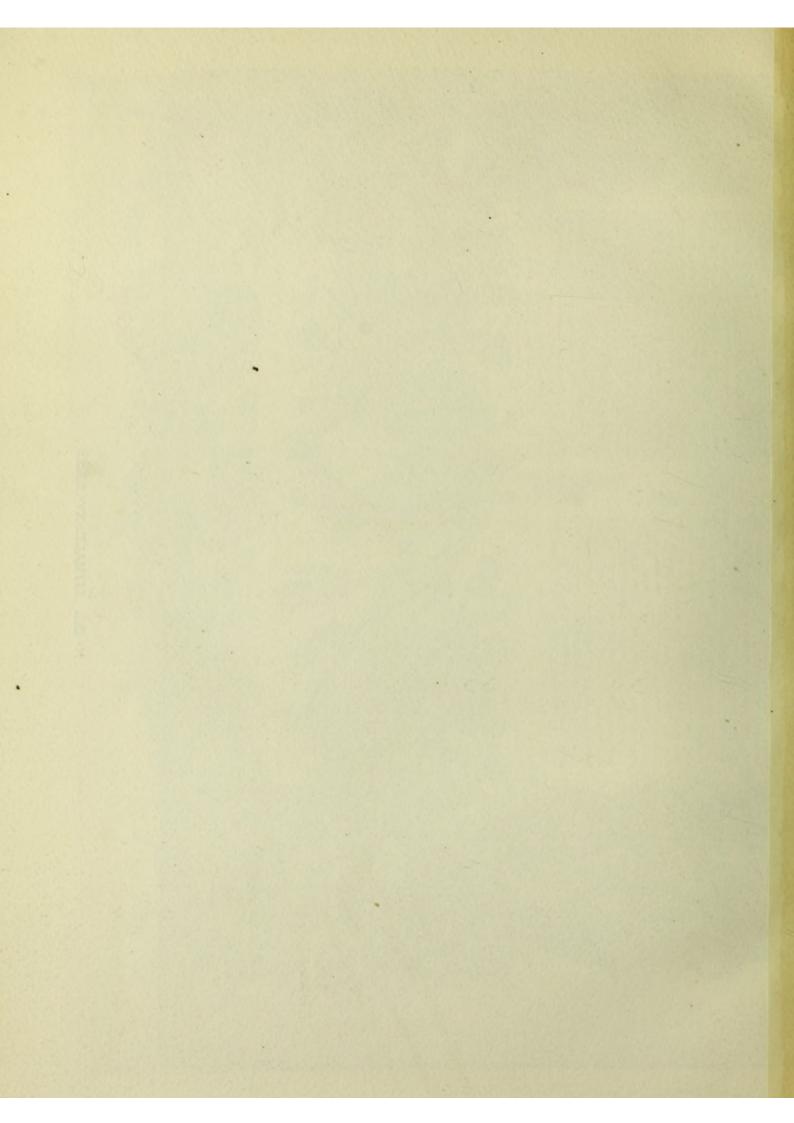
# Sand Marine C

מתול שנואה שה כמה עמאור אווקר זהם הוחנוא האוה ה תישה מאה מיצור בכל יום. קורא קרווים טמע ומסרך לעניר ולא ביום יוצוער וליוחות בכב בני שוב ופוברר הקרו יום יו אבל בשבק נואני מייסריו לי ברטות מיסולה יט ברבות שוהרי אין בינסולין אלא ז ברטות נכל וסולה והן מני ומויין באור כי אם סרפה היין יוסרטי אחם מיטין טולט הרי הי ייים NIC XILL MUTCHON A DAL QUAR DUILD NUT LAND ים עיביה שחריה ומנחה אתה ינול להטלים ביאה גרבות בסר אביראין אותן יש אם טבנגרו אנו מיזילאין בטבר י בני ארם קוראין בתהיה בשבת ז בטארות ול במצרה ושרון עשורם בים スエイ ידאונייה יאופן פני וסוסרי קסוני וקאופייה וסולפון סרומייה שמרמוא את תעונים ושמוא אע פעינוי ופא ליודיי סנגר עונייי אבל לעניין ברפה לא אמייר שהן רומה היריאנ המשים ברבות ושרכת נטוולת ויום למנוות ווט ברבות טול המלות והמנוות, ווט כרבוק שולומולה ערבות וה ברבות שלנו קרות שפוע שלטרבות אל לאחוות יונטולת ירום לסטורת עיל ערביהי ומרטה המייציא ול מרמות שלמרסה המיוון ומטמא ליש ביאי תבעול דבלי שיטר - בביצאביול שיש בין העילוה טליט ייא ולנוחי ולנוחים כום יראנ ומונים וחום, נואו אד אתר למניה ואויד לאוריה וו פרטות לפומטיר. וו פרטון לל יומילג מיסה הרולו וועורביסה קימיש הוום מוסמי שאיני רובה לםי שרבר זה מישום סבטה עינים היא שנהא אבול מיוי עבר הייה במאות AL COM

ינוא משום רארוא באלה בית ומשום רכוי ביה מתה אקירוה. יוואי לים התוולה: משמים יש אום שתיקו לאם למעם למיט אבא איה אלא כער הרו של שפיר שניה שלא לקוות אם שפע ולא היו שולו לקרוק כולוי על כו הוהירם ווירום לקבל עליהם. שאי אנשר שלא אמר אותר פעם אחר כיש לכל המרוב ויצר בכתר יאנו קחדוב בסוונו אותר הזהרא כבר וכתר בותר ישה טר אמרא פל ראופו תהו א לרור מכל ום פונטור לו שהוא מן הטלט ילרומר שלערתר אנת טראו הווציא בשמתו ירום. ומקרא בייא תוא רוובר אפות בלבני י ווש אום. שראוי לים, בסד- שלא אפיני בארבר ואום שביע ישרא ובי ועל בו הוא אום ביור המקרש א חביו ברבים יום שבשעת השביר אין שבי מרורש ביבים אלא מי אל א אמרהם וישהם וא האידורים משם ארד אמים אם בפרטיון ידורר כיו טב טעריידי לר חפים בסבר שבא רוויו את הארם וידיון ידא שבים יאם בסר ולוכר אמת ואפן כלכבו יבטי שבכה כליבי ליהן רוכר אן פערול שיל בילטיה שביים בבתר וודרע לי שבי הוא שאב ורייבין אנ לופ לסניר המיר שמיע בכל יום ומייחרים את שביר מעמים בא חאלו אום זהה וחרב וחודר וח בפרחוו וערד וווד לחקוו אחיינס יערם ישרא יוכן נמיצא פירישלטי כטרטין בפיה פיר -אסור קדר וחינור מבי מין אברום אבת ימק ומנה אבויי וטמי שליצהן לאנטרנה משני טקראורקובה בעצמיי ויש צ ירחי ויישער ליא אבונס חום ויאוי ביא לום לטלם ירא אים ייא BUD DEL LA XLE XX DELE LA DEL h LR.N. MENT MAN

\*

Nº 25. RITUALE. XVº SIÈCLE



# IMPRIMÉ

PAR

# PHILIPPE RENOUARD

19, rue des Saints-Pères

PARIS

